



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

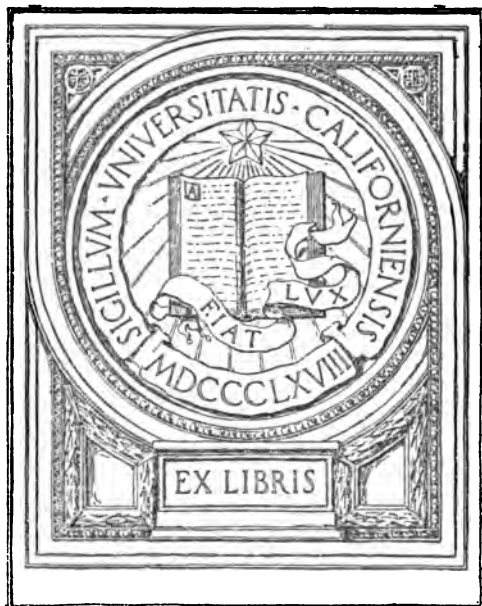
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

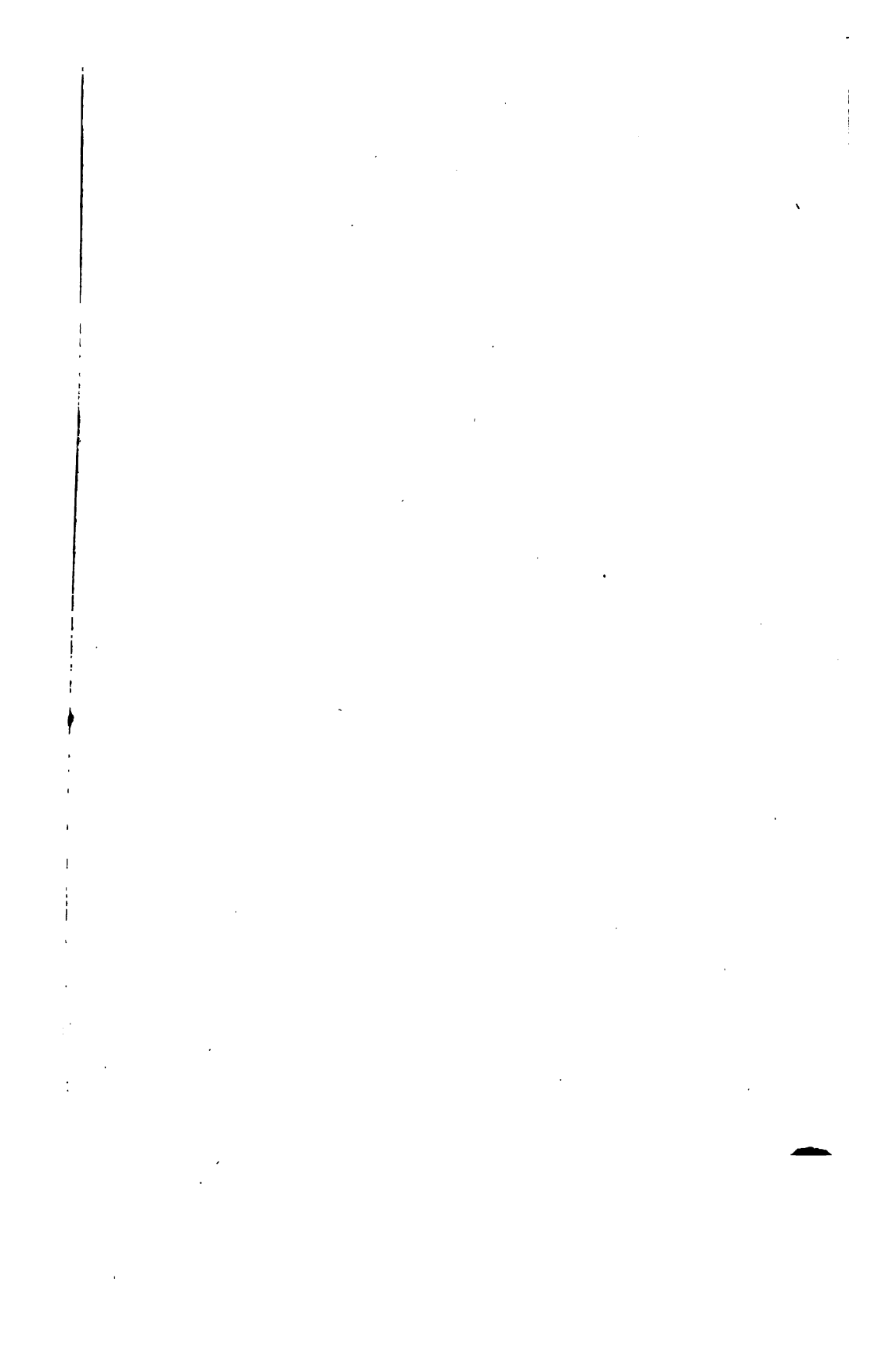
GIFT OF  
HORACE W. CARPENTIER



EX LIBRIS

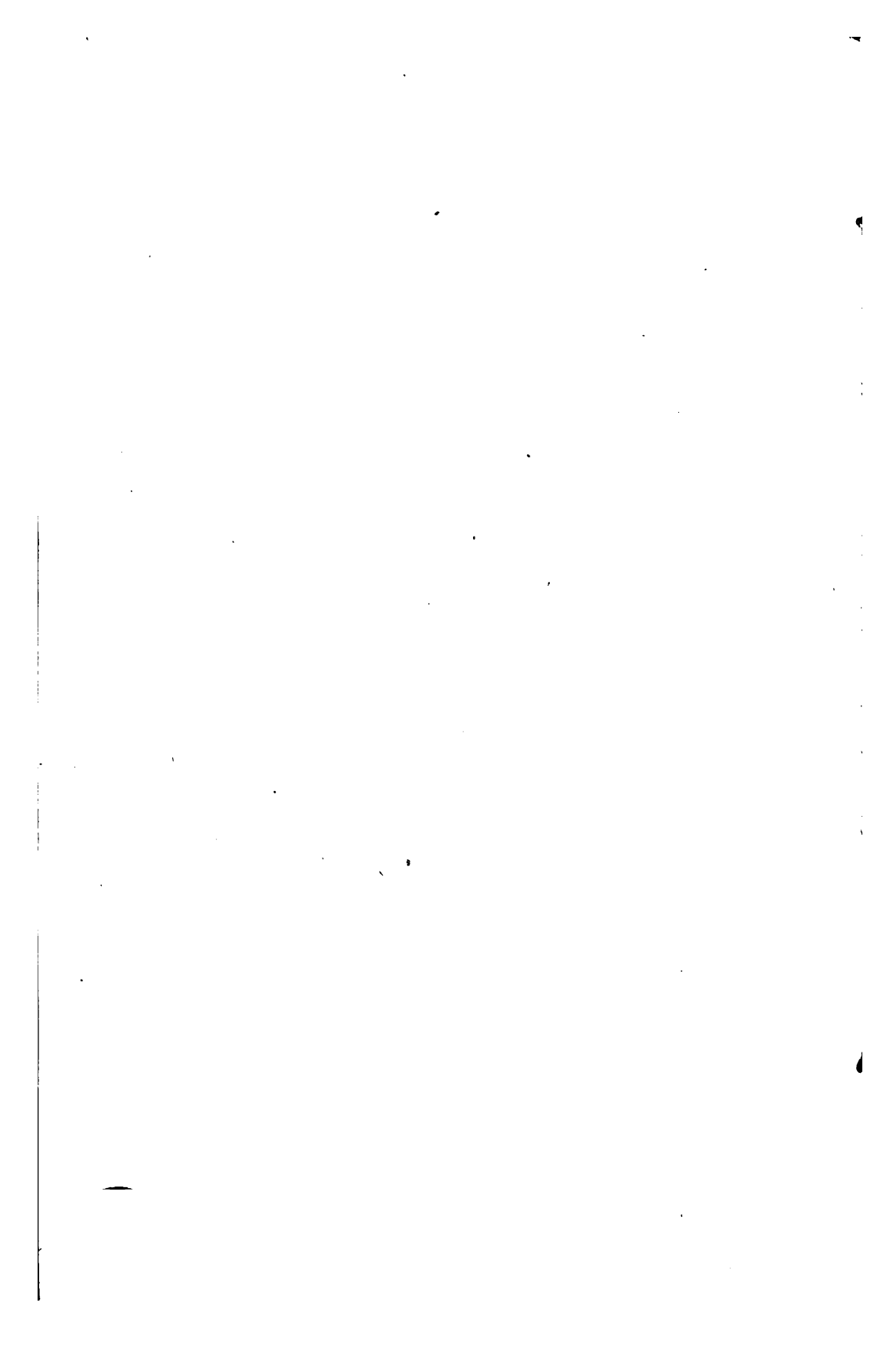








**Journal of the Pali Text Society.**





Pali Text Society.

---

Journal

OF THE

PALI TEXT SOCIETY.

1890.

EDITED BY

T. W. RHYS DAVIDS, PH.D., LL.D.,

OF THE MIDDLE TEMPLE, BARRISTER-AT-LAW,

PROFESSOR OF PALI AND BUDDHIST LITERATURE IN UNIVERSITY COLLEGE,

LONDON.

LONDON :

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY,

BY HENRY FROWDE,

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.

1890.

TO VIBU  
ANSWERED

PK4541  
P4  
v.24

Carpenter

## CONTENTS.

	PAGE
INDEX TO THE JĀTAKA. BY W. H. D. ROUSE . . . . .	1
VISUDDI-MAGGA. ABSTRACT OF CONTENTS. BY PROFESSOR J.	
E. CARPENTER, M.A., M.R.A.S. . . . .	14
SADDHAMMA SAMGAHO. EDITED BY NEDIMĀLE SADDHĀNANDA,	
OF THE ASOKĀRĀMA VIHĀRAYA AT KALUTARA IN CEYLON . . . . .	21
NOTES ON THE EDITION OF THE UDĀNA. (P. T. S. 1885.) BY	
E. WINDISCH . . . . .	91
LIST OF WORKS ALREADY PUBLISHED . . . . .	109



## Index to the Jātaka.

BY

W. H. D. ROUSE.

*\* \* The names of the Books and Jātakas as yet unpublished have been added from the description of a Copenhagen MS. of the Jātakas in Westergaard's Cat. Or. MSS. Bibl. Haun., xxvi. These are denoted by W and a number following. Professor Rhys Davids has been kind enough to carry on the references to Professor Fausböll's edition down to vol. V. p. 192, from proof-sheets kindly sent to him by the editor.*

### 1. LIST OF THE NIPĀTAS (Books), in order, together with the Jātakas which they contain.

	Vol.	Page.
Introduction ... ..	1.	1
I. Ekanipāta, containing Nos. 1-150 ...	1.	95
II. Dukanipāta „ „ 151-250 ...	2.	1
III. Tikanipāta „ „ 251-300 ...	2.	271
IV. Catukkanipāta „ „ 301-350 ...	3.	1
V. Pañcanipāta „ „ 351-375 ...	3.	153
VI. Chanipāta „ „ 376-395 ...	3.	228
VII. Sattanipāta „ „ 396-416 ...	3.	317
VIII. Aṭṭhanipāta „ „ 417-426 ...	3.	422
IX. Navanipāta „ „ 427-438 ...	3.	483
X. Dasanipāta „ „ 439-454 ...	4.	1
XI. Ekādasanipāta „ „ 455-463 ...	4.	90
XII. Dvādasanipāta „ „ 464-473 ...	4.	144
XIII. Terasanipāta „ „ 474-483 ...	4.	200
XIV. Pakiṇṇakanipāta „ „ 484-496 ...	4.	276
XV. Visatinipāta „ „ 497-510 ...	4.	375
XVI. Timśanipāta „ „ 511-520 ...	5.	1
XVII. Cattālisinipāta „ „ 521-525 ...	5.	108

The succeeding books are in the Copenhagen MS. as follows :

XVIII.	Paññāsinipāta,	containing	Nos.	518 <sup>1</sup> -520
XIX.	Chatthipāta	„	„	521-522
XX.	Sattatinipāta	„	„	523-524
XXI.	Asitipāta	„	„	525-529
XXII.	(no name given)	„	„	530-539 <sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> This Nipāta begins in Fausböll (5. 193) with No. 526.

<sup>2</sup> This ought to be No. 550.

2. LIST OF THE VAGGAS, together with the Jātakas which they contain.

\* \* \* *From Book IX. onwards the books are no longer divided into vaggas. The numbers preceding each vagga refer to its place in the whole series; those immediately following to each book and to the place of the vagga in the book; those in brackets are the Jātakas contained in each vagga. -Vagga is to be supplied at the end of each of the titles here following.*

						Vol.	Page.
29	Abbhantara	III. iv. (281-290)	...	...	...	2.	392
38	Addha	V. iii. (371-375)	...	...	...	3.	211
1	Apaṇṇaka	I. i. (1-10)	...	...	...	1.	95
9	Apāyima	I. ix. (81-90)	...	...	...	1.	360
28	Arañña	III. iii. (271-280)	...	...	...	2.	354
19	Asadisa	II. iv. (181-190)	...	...	...	2.	86
14	Asampadāna	I. xiv. (131-140)	...	...	...	1.	465
6	Āsiṃsa	I. vi. (51-60)	...	...	...	1.	261
5	Atthakāma	I. v. (41-50)	...	...	...	1.	234
39	Avāriya	VI. i. (376-385)	...	...	...	3.	228
22	Biraṇatthambaka	II. vii. (211-220)	...	...	...	2.	164
35	Cullakunāla	IV. 5. (341-350)	...	...	...	3.	132
16	Daḷha	II. i. (151-160)	...	...	...	2.	1
42	Gandhāra	VII. ii. (406-416)	...	...	...	3.	363
12	Haṃsi	I. xii. (111-120)	...	...	...	1.	424
7	Itthi	I. vii. (61-70)	...	...	...	1.	285
43	Kaccāni	VIII. i. (417-426)	...	...	...	3.	422
15	Kakaṇṭaka	I. xv. (141-150)	...	...	...	1.	487
18	Kalyāṇadhamma	II. iii. (171-180)	...	...	...	2.	63
23	Kāsāva	II. viii. (221-230)	...	...	...	2.	196

	Vol.	Page
34 Kokila IV. iv. (331-340) ... ..	3.	102
27 Kosiya III. ii. (261-270) ... ..	2.	321
41 Kukku VII. i. (396-405) ... ..	3.	317
4 Kulāvaka I. iv. (21-30) ... ..	1.	198
30 Kumbha III. v. (291-300) ... ..	2.	431
3 Kuruṅga I. iii. (21-30) ... ..	1.	173
13 Kusanāli I. xiii. (121-130) ... ..	1.	441
33 Kutidūsaka IV. iii. (321-330) ... ..	3.	71
10 Litta I. x. (91-100) ... ..	1.	379
36 Maṇikuṇḍala V. i. (351-360) ... ..	3.	153
21 Natamḍalha II. vi. (201-210) ... ..	2.	139
11 Parosata I. xi. (101-110) ... ..	1.	410
32 Pucimanda IV. ii. (311-320) ... ..	3.	33
20 Ruhaka II. v. (191-200) ... ..	2.	113
26 Saṃkappa III. i. (251-260) .. ..	2.	271
17 Santhava II. ii. (161-170) ... ..	2.	41
40 Senaka VI. ii. (386-395) ... ..	3.	275
25 Sigāla II. x. (241-250) ... ..	2.	242
2 Sila I. ii. (11-20) ... ..	1.	142
24 Upāhana II. ix. (231-240) ... ..	2.	221
37 Vaṇṇāroha V. ii. (361-370) ... ..	3.	191
8 Varaṇa I. viii. (71-80) ... ..	1.	316
31 Vivara IV. i. (301-310) ... ..	3.	1



## 3. LIST OF THE JĀTAKAS.

(The numbers in brackets signify the place of each tale in the whole series.)

\* \* -Jātaka is to be supplied after each title, except where -pañha is added.

	Vol.	Page.		Vol.	Page
Abbhantara (281) ...	2.	392	Asātamanta (61) ...	1.	285
Abhiṇha (27) ...	1.	188	Asātarūpa (100) ...	1.	407
Ādiccupatṭhāna (175) ...	2.	72	Asilakkhaṇa (126) ...	1.	455
Āditta (424) ...	3.	469	Asitābhu (234) ...	2.	229
Aggika (129) ...	1.	461	Assaka (207) ...	2.	155
Ahigūṇḍika (365) ...	3.	197	Atṭhāna (425) ...	3.	474
Ājañña (24) ...	1.	181	Atṭhasadda (418) ...	3.	428
Akālārāvi (119) ...	1.	435	Atṭhassadvāra (84) ...	1.	366
Akataññū (90) ...	1.	377	Atṭhisena (403) ...	3.	351
Akitti (480) ...	4.	236	Avāriya (376) ...	3.	228
Alambusa (523) ...	5.	152	Āyācitabhadda (19) ...	1.	169
Alinacitta (156) ...	2.	17	Ayakūṭa (347) ...	3.	145
Amarādevipañha (112):			Ayoghara (510) ...	4.	491
<i>see</i> Ummagga					
Amba (124) ...	1.	449	Babbu (137) ...	1.	477
,, (474) ...	4.	200	Bāhiya (108) ...	1.	420
Ambacora (344) ...	3.	137	Baka (38) ...	1.	220
Anabhirati (65) ...	1.	301	,, (236) ...	2.	233
,, (185) ...	2.	99	Bakabrahma (405) ...	3.	358
Ananusociya (328) ...	3.	92	Bandhanāgāra (201) ...	2.	139
Andabhūta (62) ...	1.	289	Bandhanamokkha (120) ...	1.	437
Anta (295) ...	2.	440	Bāveru (339) ...	3.	126
Anusāsika (115) ...	1.	428	Bhaddasāla (465) ...	4.	144
Apaṇṇaka (1) ...	1.	95	Bhadraghaṭa (291) ...	2.	431
Araka (169) ...	2.	60	Bhallāṭiya (504) ...	4.	437
Ārāmadūsa (268) ...	2.	345	Bharu (213) ...	2.	169
Ārāmadūsaka (46) ...	1.	249	Bherivāda (59) ...	1.	283
Arañña (348) ...	3.	147	Bhikkhāparampara		
Asadisa (181) ...	2.	86	(496) ...	4.	369
Āsaṃka (380) ...	3.	248	Bhīmasena (80) ...	1.	355
Asaṃkiya (76) ...	1.	332	Bhisa (488) ...	4.	304
Asampadāna (131) ...	1.	465	Bhisapuppha (392) ...	3.	307

	Vol.	Page		Vol.	Page
Bhojājāniya (23) ...	1.	178	Cullasutasoma (525)	5.	177
Bhūridanta ...	W.	535			
Bhūripaṇḥa (452) :			Dabbhapuppha (400)	3.	332
<i>see</i> Ummagga			Daddabha (322) ...	3.	74
Biḷāra (128) ...	1.	460	Daddara (172) ...	2.	65
Biḷārikosiya (450) ...	4.	62	,, (304) ...	3.	15
Brahāchatta (336) ...	3.	115	Dadhivāhana (186)...	2.	101
Brahmadatta (323)	3.	78	Dakarakkhasa (W.		
			509) : <i>see</i> Mahāum-		
Cakkavāka (434) ...	3.	520	magga		
,, (451) ...	4.	70	Daḷhadhamma (409)	3.	384
Cammasāṭaka (324)	3.	82	Darimukha (378) ...	3.	238
Campeyya (506) ...	4.	454	Dasabrāhmaṇa (495)	4.	360
Candābha (135) ...	1.	474	Dasaṇṇaka (401) ...	3.	336
Candakinnara (485)	4.	282	Dasaratha (461) ...	4.	123
Catudvāra (439) ...	4.	1	Devadhamma (6) ...	1.	126
Catumaṭṭa (187) ...	2.	106	Devatāpaṇḥa (350) :		
Catuposathika (441) :			<i>see</i> Ummagga		
<i>see</i> Puṇṇaka			Dhajaviheṭṭha (391)	3.	303
Cetiya (422) ...	3.	454	Dhamma (457) ...	4.	100
Chaddanta (514) ...	5.	36	Dhammaddhaja (220)	2.	186
Chavaka (309) ...	3.	27	,, (384)	3.	267
Cittasambhūta (498)	4.	390	Dhonasāka (353) ...	3.	157
Cūḷajanaka (52) :			Dhūmakāri (413) ...	3.	400
<i>see</i> Mahājanaka			Dighitikosala (371)...	3.	211
Cūlanandiya (222) ...	2.	199	Dipi (426) ...	3.	479
Cullabodhi (443) ...	4.	22	Dubbaca (116) ...	1.	430
Culladhammapāla (358)	3.	177	Dubbalakattṭha (105)	1.	414
Culladhanuggaha (374)	3.	219	Dūbhiyamakkata (174)	2.	70
Cullahamṣa ...	W.	525	Duddada (180) ...	2.	85
Cullakālīṅga (301) ...	3.	1	Dummedha (50) ...	1.	259
Cullakasetṭhi (4) ...	1.	114	,, (122) ...	1.	444
Cullakuṇāla (464) :			Durājāna (64) ...	1.	299
<i>see</i> Kuṇāla			Dūta (260) ...	2.	318
Cullanārada (477) ...	4.	219	,, (478) ...	4.	225
Cullapaduma (193)...	2.	115	Dutiyapalāyi (230)...	2.	219
Cullapalobhana (263)	2.	328			
Cullasuka (430) ...	3.	494	Ekapada (238) ...	2.	236

	Vol.	Page		Vol.	Page
Ekaṇṇa (149) ...	1.	504	Illisa (78) ...	1.	845
Ekarāja (303) ...	3.	13	Indasamānagotta (161) ...	2.	41
			Indriya (423) ...	3.	461
Gadrahbapaṇha (111):					
<i>see</i> Ummagga			Jāgara (414) ...	3.	403
Gagga (155) ...	2.	15	Jambuka (335) ...	3.	112
Gahapati (199) ...	2.	134	Jambukhādaka (294) ...	2.	438
Gajakumba (345) ...	3.	139	Janasandha (468) ...	4.	176
Gāmani (8) ...	1.	136	Jarudapāna (256) ...	2.	294
Gāmaṇicaṇḍa (257) ...	2.	297	Javanaham̐sa (476) ...	4.	211
Gandhāra (406) ...	3.	363	Javasakūṇa (308) ...	3.	25
Gaṇḍatindu (520) ...	5.	98	Jayaddisa (513) ...	5.	21
Gaṅgamāla (421) ...	3.	444	Jhānasodhana (134) ...	1.	473
Gaṅgeyya (205) ...	2.	151	Junha (456) ...	4.	95
Garahita (219) ...	2.	184			
Ghata (355) ...	3.	168	Kaccāni (417) ...	3.	422
" (454) ...	4.	79	Kacchapa (178) ...	2.	79
Ghatāsana (133) ...	1.	471	" (215) ...	2.	175
Gijjha (164) ...	2.	50	" (273) ...	2.	359
" (399) ...	3.	330	Kāka (140) ...	1.	484
" (427) ...	3.	483	" (146) ...	1.	497
Giridanta (184) ...	2.	98	" (395) ...	3.	314
Godha (138) ...	1.	480	Kakaṇṭaka (170):		
" (141) ...	1.	487	<i>see</i> Mahāummagga		
" (325) ...	3.	84	Kakāti (327) ...	3.	90
" (398) ...	3.	106	Kakkara (209) ...	2.	160
Gumbiya (366) ...	3.	200	Kakkāru (326) ...	3.	86
Guṇa (157) ...	2.	23	Kakkata (267) ...	2.	341
Gūthapāna (227) ...	2.	209	Kālabāhu (329) ...	3.	97
Guttila (243) ...	2.	248	Kālakaṇṇi (83) ...	1.	364
			Kalaṇḍuka (127) ...	1.	458
Haliddiraga (485) ...	3.	524	Kalāyamutṭhi (176) ...	2.	74
Ham̐sa (502) ...	4.	423	Kālīṅgabodhi (479) ...	4.	228
Hārīta (431) ...	3.	496	Kalyāṇadhamma (171) ...	2.	63
Haritamāta (239) ...	2.	237	Kāma (467) ...	4.	167
Haṭṭhipāla (509) ...	4.	473	Kāmanīta (228) ...	2.	212
Hiri (363) ...	3.	196	Kānavilāpa (297) ...	2.	443
			Kaṇavera (318) ...	3.	58

	Vol.	Page		Vol.	Page
Kaṇṇanakkhanda (56)	1.	276	Kosiya (226) ... ..	2.	208
Kandagalaka (210)	2.	162	„ (470): <i>see</i> Su-		
Kaṇḍari (341): <i>see</i>			dhābhajana		
Kuṇāla			Koṭisimbali (412) ...	3.	397
Kaṇḍina (13) ... ..	1.	153	Kuddāla (70) ... ..	1.	311
Kaṇha (29) ... ..	1.	193	Kuhaka (89) ... ..	1.	375
Kaṇha (440) ... ..	4.	6	Kukku (396) ... ..	3.	317
Kaṇhadipāyana (444)	4.	27	Kukkura (22) ... ..	1.	175
Kapi (250) ... ..	2.	268	Kukkuta (383) ... ..	3.	265
„ (404) ... ..	3.	355	„ (448) ... ..	4.	55
Kapota (42) ... ..	1.	241	Kulāvaka (31) ... ..	1.	198
„ (375) ... ..	3.	224	Kumbha (512) ... ..	5.	11
Kāraṇḍiya (356) ...	3.	170	Kumbhakāra (408)	3.	375
Kāsava (221) ... ..	2.	196	Kumbhila (224) ...	2.	206
Kassapamandiya (312)	3.	36	Kummāsapiṇḍa (415)	3.	405
Katāhaka (125) ...	1.	451	Kuṇāla ... ..	W.	528
Katthahāri (7) ...	1.	133	Kuṇḍakakucchisin-		
Kāyavicchinda (293)	2.	436	dhava (254) ...	2.	286
Kelisila (202) ... ..	2.	142	Kuṇḍakapūva (109)	1.	422
Kesava (346) ... ..	3.	141	Kuntani (343) ... ..	3.	134
Khadiraṅgāra (40)...	1.	226	Kurudhamma (276)	2.	365
Khajjopanaka (364):			Kuruṅgamiga (21)...	1.	173
<i>see</i> Mahāummagga			„ (206) ... ..	2.	152
Khaṇḍahāla ... ..	W.	534	Kusa ... ..	W.	523
Khandhavatta (203)	2.	144	Kusanāli (121) ...	1.	441
Khantivādi (313) ...	3.	39	Kūṭavāṇija (98) ...	1.	404
Khantivannana (225)	2.	206	„ (218) ... ..	1.	181
Kharādiya (15) ...	1.	159	Kuṭṭidūsaka (321) ...	3.	71
Kharaputta (386) ...	3.	275	Lābhagaraha (287)	2.	420
Kharassara (79) ...	1.	354	Lakkhaṇa (11) ...	1.	142
Khurappa (265) ...	2.	335	Laṭukika (357) ...	3.	174
Kimchanda (511) ...	5.	1	Litta (91) ... ..	1.	379
Kimpakka (85) ...	1.	367	Lohakumbhi (314)...	3.	43
Kimsukopama (248)	2.	265	Lola (274) ... ..	2.	361
Kokālika (331) ...	3.	102	Lomahaṁsa (94) ...	1.	389
Komāyaputta (299)	2.	447	Lomasakassapa (433)	3.	514
Kosambi (428) ...	3.	486	Losaka (41) ... ..	1.	234
Kosiya (130) ... ..	1.	463			

	Vol.	Page		Vol.	Page
Maccha (84) ... ..	1.	210	Meṇḍakapañha (471)		
„ (75) ... ..	1.	329	Pañcapaṇḍitapañha (508)		
„ (216) ... ..	2.	178	Sattadāra-kapañha		
Macchuddāna (288)	2.	423	Sirikālakaṇṇipañha (192)		
Mahāassāroha (302)	3.	8	Sirimandapañha		
Mahābodhi ... ..	W.	520	(500)	W.	538
Mahādhammapāla (447)	4.	50	Mahāvāṇija (493) ...	4.	350
Mahāhaṁsa ... ..	W.	526	Mahilāmukha (26)...	1.	185
Mahājanaka ... ..	W.	531	Mahisa (278) ... ..	2.	385
Mahākāṇha (469) ...	4.	180	Makasa (44) ... ..	1.	246
Mahākapi (407) ...	3.	369	Makhādeva (9) ...	1.	137
„ (516) ... ..	5.	67	Makkata (173) ...	2.	68
Mahāmaṅgala (453)	4.	72	Māluta (17) ... ..	1.	164
Mahāmora (491) ...	4.	332	Maṅgala (87) ... ..	1.	371
Mahānārada-kassapa	W.	530	Maṁsa (315) ... ..	3.	48
Mahāpaduma (472)	4.	187	Mandhātu (258) ...	2.	310
Mahāpalobhana (507)	4.	468	Maṇicora (194) ...	2.	121
Mahāpanāda (264)...	2.	331	Maṇikaṇṭha (253) ...	2.	282
Mahāpiṅgala (240)	2.	239	Maṇikuṇḍala (351)	3.	153
Mahāsāra (92) ...	1.	381	Maṇisūkara (285) ...	2.	415
Mahāsīlava (51) ...	1.	261	Manoja (397) ... ..	3.	321
Mahāsudassana (95)	1.	391	Matakabhatta (18)...	1.	166
Mahāsuka (429) ...	3.	490	Mātaṅga (497) ...	4.	375
Mahāsupina (77) ...	1.	334	Matarodana (317) ...	3.	56
Mahāsutasoma ...	W.	529	Mātiposaka (455) ...	4.	90
Mahāukkusa (486)...	4.	288	Maṭṭakunḍali (449)	4.	59
Mahāummagga, contain- ing the following :—			Mayhaka (390) ...	3.	299
Bhūripaṇha (452)			Meṇḍaka (471): see		
Chattapathapañha			Ummagga		
Dakarakkhasapañ- ha (517)			Migalopa (381) ...	3.	255
Devatāpucchitapañha			Migapotaka (372) ...	3.	213
Ekūnavīsati-paṇha			Mitacinti (114) ...	1.	426
Gaddabhapañha (111)			Mittāmitta (197) ...	2.	130
Kaṇḍakapañha			„ (473) ... ..	4.	196
Khajjopanakapañha (364)			Mittavinda (82) ...	1.	363
Mahāummagga-khaṇḍaṁ			„ (104) ... ..	1.	413
			„ (369) ... ..	3.	206
			Mora (159) ... ..	2.	33

	Vol.	Page		Vol.	Page
Mudulakkhaṇa (66)	1.	302	Pāṇiya (459) ...	4.	113
Mudupāṇi (262) ...	2.	323	Pannika (102) ...	1.	411
Mūghapakkha... ..	W.	530	Parantapa (416) ...	3.	414
Mūlapariyāya (245)	2.	259	Parosahassa (99) ...	1.	405
Muṇika (30) ... ..	1.	196	Parosata (101) ...	1.	410
Mūsika (373) ... ..	3.	215	Phala (54) ... ..	1.	270
			Phandana (475) ...	4.	207
Nacca (32) ... ..	1.	206	Piṭha (337) ... ..	3.	118
Nakkhatta (49) ... ..	1.	257	Pucimanda (311) ...	3.	33
Nakula (165) ... ..	2.	52	Punṇanadī (214) ...	2.	173
Naḷapāna (20) ... ..	1.	170	Punṇapāti (53) ...	1.	268
Nalinī ... ..	W.	518	Puppharatta (147)...	1.	499
Nāmasiddhi (97) ...	1.	401	Putabhadda (223) ...	2.	202
Nānacchanda (289)	2.	426	Putadūsaka (280) ...	2.	390
Nanda (39) ... ..	1.	224	Pūtimaṃsa (437) ...	3.	532
Nandivīsāla (28) ...	1.	191			
Nandiyamiga (385)	3.	270	Rādha (145) ... ..	1.	495
Naṅgalisa (123) ... ..	1.	446	„ (198) ... ..	2.	132
Naṅguttha (144) ... ..	1.	493	Rājovāda (151) ...	2.	1
Neru (379) ... ..	3.	246	„ (334) ... ..	3.	110
Nigrodha (445) ... ..	4.	37	Ratthalatṭhi (332) ...	3.	104
Nigrodhami (12) ...	1.	145	Rohantamiga (501)	4.	413
Nimi ... ..	W.	533	Rohiṇi (45) ... ..	1.	248
			Romaka (277)... ..	2.	382
Pabbatūpatthara (195)	2.	125	Rucira (275) ... ..	2.	365
Padakusalamāṇava			Ruhaka (191) ... ..	2.	113
(432) ... ..	3.	501	Rukkhadhamma (74)	1.	327
Pādañjali (247) ...	2.	263	Ruru (482) ... ..	4.	255
Paduma (261)... ..	2.	321			
Palāsa (307) ... ..	3.	23	Sabbadātha (241) ...	2.	242
„ (370) ... ..	3.	208	Sabbasaṃhārakapaṇha		
Palāyi (229) ... ..	2.	216	(110): see Ummagga		
Pañcagaru (132) ...	1.	469	Saccamkira (73) ...	1.	322
Pañcapaṇḍita (508);			Sādhina (494)... ..	4.	355
see Mahāummagga			Sādhūsila (200) ...	2.	137
Pañcāvudha (55) ...	1.	272	Sāketa (68) ... ..	1.	308
Pañcūposatha (490)	4.	325	„ (237) ... ..	2.	234
Paṇḍara (518) ... ..	5.	75	Sakuṇa (36) ... ..	1.	215

	Vol.	Page		Vol.	Page
Sakunagghi (168) ...	2.	58	Sigāla (142) ...	1.	489
Sālaka (249) ...	2.	266	„ (148) ...	1.	501
Sālikodāra (484) ...	4.	276	„ (152) ...	2.	5
Sālittaka (107) ...	1.	418	Sihacamma (189) ...	2.	109
Sāliya (367) ...	3.	202	Sihakoṭṭhuka (188) ...	2.	108
Sālūka (286) ...	2.	419	Silānisamsa (190) ...	2.	111
Sāma ...	W.	532	Silavanāga (72) ...	1.	319
Sambhava (515) ...	5.	57	Silavimsamsa (290) ...	2.	429
Sambula (519) ...	5.	88	„ (330) ...	3.	100
Samgāmāvacara (182) ...	2.	92	„ (362) ...	3.	193
Samiddhi (167) ...	2.	56	Silavimsamsana (86) ...	1.	369
Samkappa (251) ...	2.	271	„ (305) ...	3.	18
Samkha (442) ...	4.	15	Siri (284) ...	2.	409
Samkhadhamana (60) ...	1.	284	Sirikālakaṇṇi (192) :		
Samkhapāla (524) ...	5.	161	see Mahāummagga		
Samkicca ...	W.	522	Sirikālakaṇṇi (382) ...	3.	257
Sammodamāna (38) ...	1.	208	Sirimanda (500) : see		
Samudda (296) ...	2.	441	Mahāummagga		
Samuddavāṇija (466) ...	4.	158	Sivi (499) ...	4.	401
Samugga (436) ...	3.	527	Somadatta (211) ...	2.	164
Samvara (462) ...	4.	130	„ (410) ...	3.	388
Sandhibheda (349) ...	3.	149	Somanassa (505) ...	4.	444
Saṅjiva (150) ...	1.	508	Sonaka ...	W.	521
Santhava (162) ...	2.	43	Soṇananda ...	W.	524
Sarabhaṅga (522) ...	5.	125	Succaja (320) ...	3.	66
Sarabhimiga (483) ...	4.	263	Sūci (387) ...	3.	281
Sārambha (88) ...	1.	374	Sudhābhajana ...	W.	527
Sasa (316) ...	3.	51	Suhanu (158) ...	2.	30
Satadhamma (179) ...	2.	82	Sujāta (269) ...	2.	347
Satapatta (279) ...	2.	387	„ (306) ...	3.	20
Sattigumba (503) ...	4.	430	„ (352) ...	3.	155
Sattubhastha (402) ...	3.	341	Suka (255) ...	2.	291
Sayha (310) ...	3.	30	Sūkara (153) ...	2.	9
Seggu (217) ...	2.	179	Sukhavihāri (10) ...	1.	140
Serivāṇija (3) ...	1.	110	Sulasā (419) ...	3.	435
Setaketu (377) ...	3.	232	Sumaṅgala (420) ...	3.	439
Seyya (282) ...	2.	400	Sumsumāra (208) ...	2.	158
Sigāla (113) ...	1.	424	Sunakha (242) ...	2.	246

	Vol.	Page		Vol.	Page
Supatta (292)...	2.	433	Ucchiṭṭhabbhatta (212)	2.	167
Suppāraka (463) ...	4.	136	Udañcāni (106) ...	1.	416
Surāpāna (81) ...	1.	360	Udapānadūsaka (271)	2.	354
Suruci (489) ...	4.	314	Udaya (458) ...	4.	104
Susīma (163) ...	2.	45	Uddālaka (487) ...	4.	297
„ (411) ...	3.	391	Udumbara (298) ...	2.	444
Sussondi (360) ...	3.	187	Ulūka (270) ...	2.	351
Sutanoja (398) ...	3.	324	Ummadañti ...	W.	519
Suvaṇṇahaṃsa (136)	1.	474	Ummagga: <i>see</i> Ma-		
Suvaṇṇakakkaṭaka			hāummagga		
(389)	3.	293	Upāhana (231) ...	2.	221
Suvaṇṇamiga (359)	3.	182	Upasālha (166) ...	2.	54
			Uruga (154) ...	2.	12
			„ (354) ...	3.	162
Tacasāra (368) ...	3.	204			
Tacchasūkara (492)	4.	342	Vacchanakha (235)	2.	231
Takka (63) ...	1.	295	Vaḍḍhakisūkara (288)	2.	408
Takkala (446)...	4.	43	Vaka (300) ...	2.	449
Takkāriya (481) ...	4.	242	Valāhassa (196) ...	2.	127
Taṇḍulanāli (5) ...	1.	123	Vālodaka (183) ...	2.	95
Tayodhamma (58)...	1.	280	Vānara (342) ...	3.	133
Telapatta (96)...	1.	393	Vānarinda (57) ...	1.	278
Telovāda (246) ...	2.	262	Vaṇṇaroḥa (361) ...	3.	191
Tesakūṇa (521) ...	5.	109	Vaṇṇupatha (2) ...	1.	106
Thusa (338) ...	3.	121	Varaṇa (71) ...	1.	316
Tilamutṭhi (252) ...	2.	277	Vārūṇi (47) ...	1.	251
Tiṇḍuka (177)...	2.	76	Vātaggasindhava (266)	2.	337
Tipallatthamiga (16)	1.	160	Vātamiga (14) ...	1.	156
Tirītavacceha (259)...	2.	314	Vattaka (35) ...	1.	212
Tittha (25) ...	1.	182	„ (118) ...	1.	482
Tittira (37) ...	1.	217	„ (394) ...	3.	312
„ (117) ...	1.	431	Vedabbha (48) ...	1.	252
„ (319) ...	3.	64	Veluka (43) ...	1.	244
„ (438) ...	3.	536	Veri (103) ...	1.	412
Tuṇḍila (388)...	3.	286	Vessantara: <i>contain-</i>		
			<i>ing the following:</i>		
Ubhatobhattha (139)	1.	482	Cullavaṇṇanā		
Ucchaṅga (67) ...	1.	306	Dasavaragāthā		



	Vol.	Page		Vol.	Page
Maddipabbaṃ			Viraka (204) ...	2.	148
Mahārājapabbaṃ			Virocana (148) ...	1.	490
Pūjapabbaṃ			Visavanta (69) ...	1.	310
Sakkaṭapabbaṃ	W.	539	Visayha (340)... ..	3.	128
Vidhūrapaṇḍita	W.	537	Vissāsabhojana (93)	1.	387
Vighāsa (393) ...	...	3. 310	Viticcha (244)... ..	2.	257
Vikaṇṇaka (233) ...	...	2. 227	Vyaggha (272) ...	2.	356
Vināthūṇa (232) ...	...	2. 224			
Vinilaka (160) ...	...	2. 38	Yuvañjaya (460) ...	4.	119

# Visuddi-Magga.

## ABSTRACT OF CONTENTS.<sup>1</sup>

BY

J. E. CARPENTER, M.A., M.R.A.S.

### I.

Iti sādhujaṇa<sup>2</sup>-pāmojjhatthāya<sup>3</sup> kate Visuddhi-Magge  
Sīla-Niddeso nāma paṭhamo paricchedo.

### II.

1. Ayaṇ tāva paṇsukūlikaṅge samādhāna<sup>4</sup>-vidhānappa-  
bheda-bhedānisaṇsa-vanṇanā.
2. Ayaṇ teciṇṇavārikaṅge. . . .
3. Ayaṇ piṇḍapātikaṅge. . . .
4. Ayaṇ sapadānacārīkaṅge. . . .
5. Ayaṇ ekāsanikaṅge. . . .
6. Ayaṇ pattapiṇḍikaṅge. . . .
7. Ayaṇ khalupacchābhattikaṅge. . . .
8. Ayaṇ ārañṇikaṅge.<sup>5</sup> . . . .
9. Ayaṇ rukkhamaṇikaṅge. . . .
10. Ayaṇ abbhokāsikaṅge. . . .
11. Ayaṇ sosānikaṅge. . . .

---

<sup>1</sup> Founded on two MSS.—S°, a Sinhalese MS. belonging to J. E. Carpenter, and B<sup>m</sup>, a Burmese MS. from Mandalay, in the Library of the India Office.

<sup>2</sup> S° throughout sādhujaṇa.

<sup>3</sup> B<sup>m</sup> often pāmujjatthāya, afterwards pāmajjo.

<sup>4</sup> MSS. twice, at first, samādhāna.

<sup>5</sup> B<sup>m</sup> ārañṇikaṅge.

12. Ayam yathāsanthatikaṅge. . . .

13. Ayam nesajjikaṅge. . . .

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge Dhutaṅga<sup>1</sup>-Niddeso nāma dutiyo paricchedo.

### III.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge samādhībhāvanādhikāre Kammatthāna - Gahana - Niddeso nāma tatiyo paricchedo.

### IV.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge samādhībhāvanādhikāre Paṭhavikasiṇa - Niddeso nāma catuttho paricchedo.

### V.

2. Āpokasiṇaṃ.

3. Tejokasiṇaṃ.

4. Vāyokasiṇaṃ.

5. Nilakasiṇaṃ.

6. Pītakasiṇaṃ.

7. Lohitakasiṇaṃ.

8. Odātakasiṇaṃ.

9. Ālokakasiṇaṃ.

10. Paricchinnākāsakasiṇaṃ.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge samādhībhāvanādhikāre Dasakasiṇa-Niddeso nāma pañcamo paricchedo.

### VI.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge samādhībhāvanādhikāre Asubha - Kammatthāna - Niddeso nāma chattho paricchedo.

### VII.

1. Idam tāva Buddhānussatiyaṃ<sup>2</sup> vitthāra - kathā - mukhaṃ.

<sup>1</sup> B<sup>m</sup> dhūtaṅga.

<sup>2</sup> MSS. occasionally —satiyā.

2. Idam Dhammānussatiyaṃ. . . .
3. Idam Saṃghānussatiyaṃ. . . .
4. Idam Silānussatiyaṃ. . . .
5. Idam Cāgānussatiyaṃ. . . .
6. Idam Devatānussatiyaṃ. . . .

Iti sādhujaṇa-pāmojjhatthāya kate Visuddhi-Magge samādhibhāvanādhikāre Cha-Anussati-Niddeso nāma sat-tamo paricchedo.

## VIII.

1. Idam Maraṇa-satiyaṃ vitthāra-kathā-mukhaṃ.
2. Idam Kāyagatā-satiyaṃ. . . .
3. Idam Ānāpāna-satiyaṃ. . . .
4. Idam Upasamānussatiyaṃ. . . .

Iti sādhujaṇa-pāmojjhatthāya kate Visuddhi-Magge samādhibhāvanādhikāre Anussati-Kammaṭṭhāna-Niddeso nāma aṭṭhamo paricchedo.

## IX.

1. Ayaṃ Mettā-bhāvanāya vitthāra-kathā.
2. Ayaṃ Karuṇā-bhāvanāya. . . .
3. Ayaṃ Muditā-bhāvanāya. . . .
4. Ayaṃ Upekkhā-bhāvanāya. . . .

Iti sādhujaṇa-pāmojjhatthāya kate Visuddhi-Magge samādhibhāvanādhikāre Brahmavihāra - Niddeso nāma navamo paricchedo.

## X.

1. Ayaṃ Ākāśānañcāyatana-kammaṭṭhāne vitthāra-kathā.
2. Ayaṃ Viññāṇañcāyatana-kammaṭṭhāne. . . .
3. Ayaṃ Ākiñcaṇṇāyatana-kammaṭṭhāne. . . .
4. Ayaṃ Nevasaññānāsaññāyatana-kammaṭṭhāne. . . .

Iti sādhujaṇa-pāmojjhatthāya kate Visuddhi-Magge samādhibhāvanādhikāre Āruppa-Niddeso nāma dasamo paricchedo.

## XI.

1. Ayaṃ Āhāre Patikkūla-Saññā-bhāvanāya vitthāra-kathā.
2. Ayaṃ Catu-Dhātu-Vavatthānassa bhāvanā-niddeso.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge Samādhi-Niddeso nāma ekādasamo paricchedo.

[Here the first ten titles are repeated, down to—Paṭikkūlasaññā-Dhātuvavatthāna-dvaya-Niddeso ekādasamo ti.]

## XII.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge Iddhividha-Niddeso nāma dvādasamo paricchedo.

## XIII.

1. Dibbasota-dhātu<sup>1</sup>-kathā niṭṭhitā.
  2. Ceto-pariya-ñāṇa-kathā niṭṭhitā.
  3. Pubbe-nivāsānussati-ñāṇa-kathā niṭṭhitā.
  4. Cutūpapāta-ñāṇa-kathā niṭṭhitā.
- Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge Abhiññā-Niddeso nāma terasamo paricchedo.

## XIV.

1. Idan tāva Rūpakkkhandhe vitthāra-kathā-mukhaṃ.
2. Idam Viññāṇakkhandhe. . . .
3. Idam Vedanākkhandhe. . . .
4. Idam Saññākkhandhe. . . .
5. Idam Samkhārakkhandhe. . . .
6. Idam tāva Abhidhamme<sup>2</sup> pada<sup>3</sup>-bhājanīya<sup>4</sup>-nayena khandhesu. . . .
7. Idam Vedanākkhandhassa atitādivibhāge. . . .

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Khandha-Niddeso nāma cuddasamo paricchedo.

## XV.

1. Idan tāva Āyatanānaṃ vitthāra-kathā-mukhaṃ.
2. <sup>5</sup> Idam Dhātūnaṃ.<sup>5</sup> . . .

---

<sup>1</sup> In S° dhātu has been crossed out.

<sup>2</sup> B<sup>m</sup> abhidhamma-.

<sup>3</sup> B<sup>m</sup> omits.

<sup>4</sup> S° bhājanāya.

<sup>5-5</sup> B<sup>m</sup> omits.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Āyatana-Dhātu-Niddeso nāma paṇ-  
ṇarasamo <sup>1</sup> paricchedo.

## XVI.

1. Idam Indriyānam vitthāra-kathā-mukham.
2. Ayam tāva Dukkha-Niddeso vinicchayo.

[The next section begins "Samudaya-Niddese pana," but has no proper close.]

3. Idam Dukkha-Nirodha-Niddese vinicchaya - kathā-mukham.

[The next section begins "Dukkha-nirodha-gāmini-Paṭipadā-Niddese," but has no proper close.]

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Indriya-Sacca-Niddeso nāma saḷa-  
samo paricchedo.

## XVII.

1. Ayam "Avijjā-paccayā Saṃkhārā ti" padasmim vitthāra-kathā.
2. Ayam "Saṃkhāra-paccayā Viññāṇan ti" . . .
3. Ayam "Viññāṇa-paccayā Nāma-rūpan ti" . . .
4. Ayam "Nāmarūpa-paccayā Salāyatanan ti" . . .
5. Ayam "Salāyatana-paccayā Phasso ti" . . .
6. Ayam "Phassa-paccayā Vedanā ti" . . .
7. Ayam "Vedanā-paccayā Taṇhā ti" . . .
8. Ayam "Taṇhā-paccayā Upādānan ti" . . .
9. Ayam "Upādāna-paccayā Bhavo ti" . . .
10. Ayam "Bhava-paccayā Jatīti" ādisu vitthāra-kathā.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Paññā-Bhūmi-Niddeso nāma satta-  
rasamo paricchedo.

---

<sup>1</sup> B<sup>m</sup> panna°.

## XVIII.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Dīṭṭhi - Visuddhi - Niddeso nāma atṭhārasamo paricchedo.

## XIX.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Kaṅkhā-Vitarāṇa-Visuddhi-Niddeso nāma ekūnavīsatisamo paricchedo.

## XX.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Maggāmagga-Ñāṇa-Dassana-Visuddhi-Niddeso nāma visatisamo paricchedo.

## XXI.

1. Bhaṅgānupassanā-ñāṇaṃ nīṭṭhitam.
2. Bhayaṭupatṭhāna-ñāṇaṃ. . . .
3. Ādinavānupassanā-ñāṇaṃ. . . .
4. Nibbidānupassanā-ñāṇaṃ. . . .
5. Muñcitu-kamyatā-ñāṇaṃ. . . .
6. Paṭisaṃkhānupassanā-ñāṇaṃ. . . . Ayaṇ tāv' ettha vimokhā-kathā.

7. Saṃkhārūpekkhā-ñāṇaṃ. . . .
8. Anuloma-ñāṇaṃ. . . .

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge paññābhāvanādhikāre Paṭipadā-Ñāṇa-Dassana-Visuddhi-Niddeso nāma ekavīsatisamo paricchedo.

## XXII.

1. Pathama-ñāṇaṃ nīṭṭhitam.
2. Dutiya-ñāṇaṃ. . . .
3. Tatiya-ñāṇaṃ. . . .
4. Catuttha-ñāṇaṃ. . . .

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge  
paññābhāvanādhikāre Nāṇa - Dassana - Visuddhi - Niddeso  
nāma dvāvisatimo paricchedo.

### XXIII.

Iti sādhujana - pāmojjhatthāya kate Visuddhi - Magge  
Paññābhāvanānisamsa-Niddeso nāma tevisatimo paricchedo.

S° Visuddhi-Maggaṃ paripunnaṃ sulikhitam.

B<sup>m</sup> Visuddhi-Magga-pakaraṇaṃ niṭṭhitam.



# Saddhamma Saṃgaho.

EDITED BY

NEDIMĀLE SADDHĀNANDA,

*Of the Asokārāma Vihāraya at Kalutara in Ceylon.*

---

## Viññāpanam.

Sādhu Sundaro ti vā Saddhammassa saṃgaho ti SADDHAMMA-SAMGAHO nāma. So paṇāyaṃ viracito Dhammakittiyābhidhānattheravarena sabbaññūsāsana-avuddhatthañ ca piṭakattaya-lekhakānaṃ pasādajananatthañ c'ārambhe pakāsitaṃ. Idaṃ pana saṃgahaṃ kālantarena avyattalekhakadosena ākulavyākulatāya pāṭhanatāya sampayuttaṃ hutvātthi. Mayā pana nānādisāsu potthakāni cinitvā samupaparikkhitvā yathābalaṃ vikkhalikarimha. Api ca kho yatthakatthaci khalitā ti maññamānā pāṭhāni pi dissanti, tāni sabbesu potthakesu ekākāreneva dissanti, tasmā aññathattaṃ na karimha. Laṅkāśāsana-patitṭhita-samayaṃ tipitaka potthakārūḷha samayañ ca tesu tesu kālesu rājaparamparā - kathādi - jānanatthañ ca payojanam idaṃ pakaranan ti vadāma. Gāḷupuravare "Edmand Rolāṇḍ Gunaratna" nāmāti vissutena rājamantinā ambhakaṃ potthakāni sampādetvā dānena atyopakāraṃ katan ti sānandena pakāsema. Jayatu so mantindo

- 1 Vividha-dhanaja-Lāṅkākāminī - Kālatittha-Karavalaya-  
Asokārāma-nāme vihāre  
Amita-sugūṇalāṅkārehi sammujjalanto vasati Suma-  
natissattherapādo stīmā
- 2 Jānato sadda satthādiṃ tassa therassa dhimato  
Kavīnaṃ muddhamālassa bālhaṃ kho santavuttino
- 3 Sissena antevāsina Saddhānandena bhikkhunā  
Saranajotyābhidhānena mittena parisodhitam

## Saddhamma-Samgaho

### CHAPTER I.

- 1 Buddhṃ Dhammañ ca Saṃghañ ca namassitvā guṇā-  
layaṃ  
Saddhamma-saṃgahaṃ nāmapavakkhāmi samāsato
- 2 Nipaccakāra-puññassa katassa ratanattaye  
Ānubhāvena sosetvā antarāye sasesato
- 3 Piṭakatthakathāmaggaṃ ādāya sabba-atthato  
Jinasāsana-vuddhattham piḷakattaya-lekhinaṃ
- 4 Pasāda-jananatthañ ca dhīmatā racitaṃ idaṃ  
Sunātha sādhave sabbe sotukāmā idhālayā  
Saddhamma-saṃgahaṃ nāma paripuṇṇam anākulaṃ.

Tadattha-dīpanattham ayam-ānupubbikathā. Amhākaṃ  
kira Bhagavā bodhisatta-bhūto ito kappa satasahassādhī-  
kānaṃ catunnaṃ asaṃkheyyānaṃ matthake catu-visati-  
buddhānaṃ santike laddhavyākaraṇo hutvā sama tiṃsa  
pāramiyo pūretvā paramābhisambodhiṃ patvā bodhito  
patthāya pañcaccattālisa-saṃvaccharāṇi thatvā caturāsīti  
dhammakkhanda - saḥassāṇi desetvā gaṇana-pathātite  
satte saṃsārakantārato santāretvā yāva Subhaddapariibbā-  
jaka-vinayanayaṇaṃ tāva sabba-buddha-kiccāṇi niṭṭhāpetvā  
Kusinārāyaṃ Salānaṃ antare parinibbanamañcake nipanno  
parinibbāyi. Tenāhu porāṇā :

- 5 Dipamkarādayo purā Sambuddhe catuvisati  
Āradhetvā mahāvīro tehi bodhāya vyākato

- 6 Puretvā paramī sabbā patto sambodhim uttamam  
Uttamo Gotamo Buddho satte dukkhā pamocayi<sup>1</sup>  
7 Sabba-sambuddha-kiccaṃ so katvā santikaraṃ padam  
Parinibbāna-mañcamhi nibbuto lokanāyako ti.

Parinibbute Bhagavati Lokanāthe tattha sannipatitānaṃ  
sattannaṃ bhikkhu - sataśaḥassānaṃ saṃghatthero  
āyasmā Mahākassapaṭthero sattāha-parinibbute Bhagavati  
Subhaddena buddhapabbajitena vuttavacanāṃ samanussa-  
ranto bhikkhū āmantesi : “ Mayā āvuso dhammañ ca  
vinayañ ca saṃgāyeyyāma ti.” Bhikkhu āhaṃsu : “ Tena  
hi bhante thero bhikkū uccinātūti.” Atha kho āyasmā  
Mahākassapo pañca arahanta-bhikkhu-satāni uccinitvā :  
“ Rājagahe āvuso vassaṃ vasaṃ vasaṃ dhammañ ca vinayañ  
ca saṃgāyeyyāma ti.” Tenāhu porāṇa :

- 8 Satta-sata-saḥassāni tesu pāmokkha-bhikkhavo  
Thero Mahākassapo ca saṃghatthero tadā ahu<sup>2</sup>  
9 Lokanāthe dasabale sattāha-parinibbute  
Dubbhasitaṃ Subhaddassa Buddhassa vacanaṃ saraṃ<sup>3</sup>  
10 Bhikkhupañcasate yeva mahā khināsava vare  
Uccinitvā mahāthero mahāsaṃgitikātave<sup>4</sup>  
11 Vassānaṃ dutiye māse dutiye divase pana  
Rucire maṇḍape tasmim therā sannipatimsu te ti.<sup>5</sup>

Atha therā bhikkhū dutiya divase katabhattakiccāvasāne  
pattacivaraṃ patisāmetvā Ajātasattunā 'kata - dhamma-  
sabhāyaṃ sannipatimsu. Evaṃ nisinne tasmim bhikkhu-  
saṃghe mahākassapaṭthero bhikkhu āmantesi : “ Āvuso  
kiṃ paṭhamāṃ saṃgāyeyyāma dhammaṃ vā vinayaṃ  
vā'ti ”

Bhikkhū āhaṃsu : “ Bhante Mahākassapa vinayo nāma  
buddhasāsanass' āyu, vinaye t̥hite sāsanaṃ t̥hitaṃ hoti,  
tasmā paṭhamāṃ vinayaṃ saṃgāyeyyāmāti.”

<sup>1</sup> Mahāvamsa I. 10, 11

<sup>2</sup> Mahāvamsa III. 4

<sup>3</sup> Ibid. 6

<sup>4</sup> Ibid. 9

<sup>5</sup> Ibid. 26

“Kaṃ dhuraṃ katvā vinayaṃ saṃgāyitabban ti”

“Āyasmantaṃ Upāliṃ dhuraṃ katvā ti” āhaṃsu.

Mahākassapaṭṭhēro vinayaṃ pucchanatthāya attanā va-  
attānaṃ sammanni. Upālithēro vinayaṃ vissajjanat-  
thāya attanā va attānaṃ sammanni. Athāyasmā Upāli  
utthāyāsanaṃ ekamsaṃ uttarāsangaṃ karitvā there bhikkhū  
vanditvā dhammāsane nisiditvā dantakhacitavijāṇiṃ agga-  
hesi. Tato āyasmā Mahākassapo therāsane nisiditvā āyas-  
mantaṃ Upāliṃ pucchi :

“Paṭhama-pārājikaṃ āvuso kattha paññattan ti”

“Vesāliyaṃ bhante ti”

“Kaṃ ārabbhā ti”

“Sudinnaṃ Kalandakaputtaṃ ārabbhā ti.”

“Kisimīṃ vatthusmīṃ ti.”

“Methunadhamme ti.”

“Atha kho āyasmā Mahākassapo āyasmantaṃ Upāliṃ  
paṭhamassa pārājikassa vatthum pi pucchi nidānaṃ pi  
pucchi puggalam pi pucchi paññattim pi pucchi anupañ-  
ñattim pi pucchi āpattim pi pucchi anāpattim pi pucchi.”<sup>1</sup>

Yathā paṭhamassa tathā dutiyassa tathā tatiyassa tathā  
catutthassa vatthum pi pucchi . . . pe . . . anāpattim pi  
pucchi. Puṭṭho puṭṭho Upālithere vissajjesi. Tato  
imāni cattāri pārājikāni Pārājikakaṇḍaṃ nāma idan ti  
saṃgahaṃ āropetvā ṭhapesuṃ, terasa saṃghādisesāni  
Terasa-kaṇḍan ti ṭhapesuṃ, dve sikkhāpadāni aniyatānīti  
ṭhapesuṃ, timsa sikkhāpakāni Nissaggiya-pācittiyānīti  
ṭhapesuṃ, dve navuti sikkhāpadāni Pācittiyānīti ṭhapesuṃ,  
cattāri sikkhāpadāni Pāṭidesaniyānīti ṭhapesuṃ, pañca  
sattati sikkhāpadāni Sekhiyānīti ṭhapesuṃ, satta dhamme  
Adhikaraṇasamathānīti ṭhapesuṃ.<sup>2</sup> Evaṃ Mahāvibhamga-  
saṃgahaṃ āropetvā Bhikkhuni-vibhaṃge atthasikkhā  
padāni Pārājika-kaṇḍaṃ nāma idan ti ṭhapesuṃ, sattarasa  
sikkhāpadāni Sattarasakaṇḍan ti ṭhapesuṃ, timsa sikkhā-  
padāni Nissaggiya-pācittiyānīti ṭhapesuṃ, chasatthisata  
sikkhāpadāni Pācittiyānīti ṭhapesuṃ, attha sikkhāpadāni  
Pāṭidesaniyāhīti ṭhapesuṃ, pañca sattati sikkhāpadāni

<sup>1</sup> Sumaṅgala Vilāsinī, § 29

<sup>2</sup> See *Ibid.* § 32

Sekhiyāniti t̥hapesum, sattadhamme Adhikarāṇasamathāniti t̥hapesum.<sup>1</sup> Evaṃ Bhikkhuni-vibhaṅga saṃgahaṃ āropetvā eten'eva upāyena Khandhaka-parivāre pi āropesum, evaṃ etaṃ Ubbatovibhaṅga-Khandhaka-Parivāraṃ Vinayapīṭakam saṃgahaṃ ārūhaṃ sabbam Mahākassapattthero pucchi Upālittthero vissajjesi. Pucchā-vissajjanā-pariyosāne pañca arahanta-satāni saṃgahaṃ āropita niyāmen'eva gaṇasajjhāyam akāmsu. Vinaya saṃgahāvasāne mahāpathavi-kampo ahosi.

Atha kho āyasmā Upālittthero danta-khacita-vijāṇiṃ nikkhipitvā dhammāsanaṭo arohitvā buddhe bhikkhū vanditvā attano pattāsane nisidi. Tenāhu porāṇā :

- 12 Mahāthero pi attānaṃ vinayaṃ pucchitum sayam  
Sammannūpālittthero ca vissajjetum tam eva tu
- 13 Therāsane nisiditvā vinayaṃ tam apucchi so  
Dammāsane nisiditvā vissajjesi tam eva so
- 14 Vinayaññū tamaggena vissajjita-kamena te  
Sabbe sajjhāyam akarum vinaye naya-kovidā ti.<sup>2</sup>

Atha kho āyasmā Mahākassapo vinayaṃ saṃgāyitvā dhammaṃ saṃgāyitukāmo bhikkhū pucchi: "Dhammaṃ saṃgayantehi kam puggalam dhuraṃ katvā dhammo saṃgāyitaḥ ti." Bhikkhū "Ānandattheraṃ dhuraṃ katvā ti" āhaṃsu.

Atha kho āyasmā Mahākassapo dhammaṃ pucchanaṭthāya attanā va attānaṃ sammanni, Ānandatthero dhammaṃ vissajjanaṭthāya attanā va attānaṃ sammanni. Āyasmā Ānando utthāyāsanaṃ ekamsaṃ civaraṃ katvā there bhikkhū vanditvā dhammāsane nisiditvā danta-khacita-vijāṇiṃ aggahesi. Mahākassapattthero therāsane nisiditvā Ānandattheraṃ dhammaṃ pucchi: "Brahmajālaṃ āvuso Ānanda kattha bhāsitaṃ ti" "Antarā ca bhante Rājagahaṃ antarā ca Nālandaṃ rājāgarake Ambalaṭṭhikāyaṃ ti" "Kaṃ ārabbhā ti" "Suppiyaṃ ca paribbājakaṃ Brahmaḍattaṃ ca māṇavakaṃ ti" Atha kho

<sup>1</sup> Sumaṅgala Vilāsini, § 33

<sup>2</sup> Mahāvamsa III. 31-33

āyasmā Mahakassapo āyasmantaṃ Ānandaṃ Brahmajālassa nidanam pi pucchi puggalam pi pucchi.

Tato param : “Sāmaññaphalam pana āvuso Ānanda kattha bhāsitaṃ” ti ādinā pucchi. “Rājagahe bhante Jivakambavane ti.” “Kena saddhin ti.” “Ajātasattu-Vedehiputtana saddhin ti.” “Atha kko āyasmā Mahākassapo āyasmantaṃ Ānandaṃ Sāmaññaphalassa nidānam pi pucchi puggalam pi pucchi.

Eten’eva upāyena Brahmajāla-suttādi-catuttimsa-sutta-parimāṇaṃ Dighanikāyaṃ saṃgāyitvā ayaṃ Digha-nikāyo nāmā ti vatvā sajjhāyavasena āyasmantaṃ Ānandaṃ paṭicchāpesi : “Āvuso imaṃ tuyhaṃ nissitake vācchēti.”

Tato param Mūlapariyāya-suttādi-diyaddha-sataṃ c’eva suttaparimāṇaṃ Majjhima-nikāyaṃ saṃgāyitvā dhammasenāpati Sāriputtattherassa nissitake paṭicchāpesi : “Imaṃ tumhe pariharathāti.”

Tatoparam Oghatarana-suttādi-satta-sahassa-sattasatadvaṣṭhi-sutta parimāṇaṃ Saṃyutta-nikāyaṃ saṃgāyitvā Mahākassapattheraṃ paṭicchāpesi : “Bhante imaṃ tumhākaṃ nissitake vācchēti.”

Tatoparam Cittapariyādāna-suttādi-navasahassa-pañcasata-sattapaññāsa-suttaparimāṇaṃ Aṅguttara-nikāyaṃ saṃgāyitvā Anuruddhattheraṃ paṭicchāpesum : “Imaṃ tumhākaṃ nissitake vācchēti.”

Tatoparam Khuddakapāṭha-Dhammapada-Udāna-Itivuttaka-Suttanipāta-Vimānavatthu-Petavatthu-Theragāthā-Therīgāthā-Jātaka-Niddesa-Pāṭisambhidā-Apadāna-Buddhavaṃsa-Cariyāpīṭaka-vasena paṇṇarasappabhedam Khuddaka-nikāyaṃ saṃgāyitvā : “Idam Suttantapīṭakaṃ nāmā ti tthapesum.

Tatoparam Dhammasaṃgaṇi-Vibhaṅga-Dhātukathā-Puggalapāññatti-Kathāvattu-Yamaka-Paṭṭhāna-mahāpakaraṇa-vasena sattappabhedam pakaraṇaṃ saṃgāyitvā : “Idam Abhidhamma-pīṭakaṃ nāmā ti tthapesum. Evam saṃgaham arūhaṃ sabbaṃ Mahākassapatthero pucchi Ānandatthero vissajjesi. Pucchā-vissajjanāpariyosane pañca arahanta-satāni gaṇasajjhāyāṃ akaṃsu, Dhamma-saṃgahāvasāne mahā paṭhavi-kampo ahoṣi.

Atha kho āyasmā Ānando dantakhacita-vījanim nikkhiptvā dhammāsanto oruhitvā buddhe bhikkhū vanditvā attano pattāsane nisīdi. Tenāhu porāṇā :

- 15 Aggaṃ bahussutādīnaṃ kosārakkham mahesino  
 Samannitvāna attānaṃ thero dhammam apucchi so  
 16 Tathā sammanni attānaṃ dhammāsana-gato sayam  
 Vissajjesi tam Ānanda-thero dhammam asesato ti.<sup>1</sup>

<sup>2</sup> Sabbam pi buddhavacanaṃ rasavasena ekavidhaṃ, dhammavinayavasena duvidhaṃ, paṭhama-majjhima-pacchima vasena tividhaṃ, tathā piṭakavasena, nikāyavasena pañcavidhaṃ, aṅgavasena navavidhaṃ, dhammakkhanda-vasena cāturāsīti saḥassavidhaṃ ti veditabbaṃ.

Kathaṃ rasavasena ekavidhaṃ? yaṃ hi bhagavatā sammā-sambodhiṃ abhisambhujjhivā yāva anupādhise-sāya nibbānadhātuyā parinibbāyantaṃ etthantare pañca-cattālisa-vassāni deva-manussa-nāga-yakkhādayo anusā-santaṃ paccavekkhantaṃ vā vuttaṃ sabbam taṃ ekarasam vimuttirasam eva hoti. Evaṃ rasavasena ekavidhaṃ.

Kathaṃ dhammavinayavasena duvidhaṃ? Vinayapīṭakaṃ vinayo avasesa buddhavacanaṃ dhammo ti evam dhammavinaya-vasena duvidhaṃ.

Kathaṃ paṭhama-majjhima-pacchima vasena tividhaṃ? Tattha

“Anekajāti saṃsāraṃ sandhāvissaṃ anibbisam  
 Gahākārakaṃ gavesanto dukkhā jāti punappunam  
 Gahākāraka dittho si puna gehaṃ nakāhasi  
 Sabbā te phāsukā bhaggā gahakūṭaṃ visamkhitam  
 Visamkhāragataṃ cittaṃ taṇhānaṃ khayam ajjhagāti.”

Idam pathama-Buddha-vacanaṃ. Keci “Yada have pātu-bhavanti dhammā ti” khandake udānagātham āhu. Sā pana pāṭipada-divase sabbaññubhāvappattassa somanas-samaya-ñānena paccayākāraṃ paccavekkhantassa uppannā

<sup>1</sup> Mahāvaiśa III. 34, 35

<sup>2</sup> Sumaṅgala § 43 seq.



udāna-gāthā ti veditabbā ti idaṃ paṭhama-buddha-vacanam vadanti. Yaṃ parinibbānakāle abhāsi “ Handa dāni bhikkhave veyadhammā saṃkhārā appamādena sampādetthāti ” idaṃ pacchima-buddhavacanam. Ubhinnaṃ antare yaṃ vuttam etaṃ majjhima-buddhavacanam. Evaṃ paṭhama-majjhima-pacchima vasena tividham.

Katham piṭakavasena tividham? Sabbam pi h’etaṃ vinayapiṭakam suttantapiṭakam abhidhamma piṭakam ti tippabhedam eva hoti. Tenāhu porāṇā :

- 17 Tesu Pārājikam kaṇḍam Pācittiyam athāparam  
Bhikkhuṇiṇam vibhaṃgo ca Mahāvaggo tathāparo  
Cūlavaggo Parivāro Vinaya-piṭakam matam.

Idaṃ Vinaya-piṭakam nāma

- 18 Catuttims’ eva suttāni tivaggo yassa saṃgaho  
Esa Dīgha-nikāyo ti paṭhamo anulomiko  
19 Diyaddhasata suttantā dve ca suttāni yattha so  
Nikāyo Majjhimo pañcadasavaggapariggaho  
20 Satta suttasahassāni sattasuttasatāni ca  
Dvāsatti c’eva suttāni eso Saṃyuttasaṃgaho  
21 Nava suttasahassāni pañca suttasatāni ca  
Sattapaññāsa suttāni saṃkhā Anguttare ayaṃ  
22 Khuddakapāṭho Dhammapadam Udānam Iti-uttakam  
Suttanipāto Vimānam Petavatthum athāparam  
23 Therā Therī ca Jātakam Niddeso Paṭisambhidā  
Apadānam Buddhavaṃso Cariyāpiṭakam eva ca  
Paṇṇarasappabhedo ’yaṃ nikāyo khuddako mato.

Idaṃ Suttantapiṭakan nāma

- 24 Dhammasaṃgaṇi Vibhaṃgo ca Dhātukathā tathā param  
Tata Puggalapaññatti Kathāvatthuppakaraṇam  
25 Yamakam atha Paṭṭhānam ime satta-pabhedato  
Abhidhammo ti piṭakam sammāsambuddha-desitan ti.

Idaṃ Abhidhamma-piṭakam nāma. Evaṃ piṭakavasena tividham hoti.

Katham nikāyavasena pañcavidham hoti ? Dighanikāyo Majjhimanikāyo Samyuttanikāyo Aṅguttaranikāyo Khuddakanikāyo ti. Tenāhu porāṇā :

26 Thapetvā caturo p'ete nikāye Dīgha-ādike

Tadaññam buddhavacanam nikāyo khuddako mato ti.<sup>1</sup>

Evam nikāyavasena pañcavidham hoti.

Katham angavasena navavidham ? sabbam eva h'idam suttam geyyam veyyākaranam gāthā udānam iti-uttakam jātakam abbhutadhammam vedallan ti navangappabhedham hoti. Tattha Ubhato-vibhaṅga-Niddesa-Khandaka-Parivārādi Suttanipāte Maṅgalasutta-Ratanasutta-Nalaka-sutta-Tuvātakasuttāni aññani pi ca suttanāmakaṃ tathāgata-vacanam Suttan ti veditabbam. Sabbam pi saghātakasuttam Geyyam ti veditabbam, visesena Samyuttake sakalo pi saghātakavaggo. Sakalam pi Abhidhammapiṭakam nigāthaka-suttam yañ ca aññam pi aṭṭhahi aṅgehi asaṃgahitam buddhavacanam taṃ Veyyākaranan ti veditabbam. Dhammapadam Theragāthā Therīgāthā Suttanipāte suttanāmikā suddhikagāthā Gāthā ti veditabbā. Somanassa-ñānamayika-gāthā-patisamyuttā dve asiti suttantā Udānan ti veditabbam. "Vuttam h'etaṃ Bhagavatā ti" ādinayappavattā dasuttara-sata-suttantā Itivuttakan ti veditabbam. Apannakajātakādini paññasādhikāni pañca jātika-satāni Jātakan ti veditabbam. "Cattāro me bhikkhave acchariyabbhuta-dhammā Ānande ti" ādinayappavattā sabbe pi acchariyabbhūta-dhamma paṭisamyutta suttantā Abbhuta-dhamman ti veditabbam. Cullavedalla-Mahāvedallā-Samādiṭṭhi-Sakkapañña-Saṃkhārabhājanīya-Mahāpunṇama-suttantā sabbe pi vedañ ca tutthiñ ca laddhā pucchitā suttantā Vedallan ti veditabbam. Evam angavasena navavidham hoti.

Katham dhammakkhandhavasena caturāsītisahassavidham ? Tenāhu porāṇā :

---

<sup>1</sup> See Sumaṅgala Vilasini § 58 for most of these verses

- 27 Dvasītiṃ buddhato gaṇhi dvesahassāni bhikkhuto  
Calurāsīti saḥassāni ye 'me dhammā pavattino ti  
28 Ekavīsa saḥassāni khandhā Vinayaṭṭake  
Ekavīsasaḥassāni khandhā Suttantaṭṭake  
Dve cattālisa saḥassāni khandhā Abhidhamma ṭṭake  
ti.

Evam paridīpana-dhammakkhandaḥavasena caturāsīti saḥassappabhedam hoti.

Tattha ekānusandhikam suttam eko dhamakkhandho, yam anekānusandhikam suttam aneka-dhammakkhando. Tattha anusandhivasena dhammakkhanda - gaṇanā. Gāthā-khandhesu pañhapucchanam eko dhammakkhando, vissajjanam eko dhammakkhando. Abhidhamme ekamekam tika-duka-bhājanam ekamekañ ca cittavārabhājanam eko dhammakkhando. Vinaye atthi vatthu, tassa tassa sikkhapadassa vitikkama-vatthu, atthi mātikā atthi pada-bhājanīyam atthi antarāpatti atthi anāpatti atthi tikacchedo. Tattha ekameko kothhāso ekameko dhammakkhando ti veditabbo. Evam dhammakkhandaḥavasena caturāsīti saḥsaviddham hoti. Evamādi anekappabhedam Buddhavacanam saṃgāyantena Mahākassapa-pamukhena vasiṇaṇena "ayam dhammo ayam vinayo" ti ādinā nayappabhedam vavatthapetvā sattahi māsehi saṃgītam. Saṃgīti-pariyosāne c'assa : "Idam Mahākasapatttherena Dasabalassa sāsanam pañcavassa-saḥsavapari-māṇa-kālapavattana-samattham katan ti" saṃjātappamodā sādhu-kāram viya dadamānā ayam mahā paṭhavi udakapariyamtaṃkatvā anekappakāram saṃkampī sampakampi sampavedhi anekāni ca acchariyāni pāturaḥesun.

Ayam pāṭhama mahā saṃgīti nāma. Tenāhu porāṇā :  
Yā loke

- 29 Satehi pancahi katā tena Pañca-satā ti ca  
Thereh' eva katattā ca Therikā ti pavuccatīti<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Sumangala, pp. 24, 25. The five following verses are from Mahāvamsa, p. 14

- 30 Evaṃ sattahi māsehi dhammasaṃgīti nīṭṭhitā  
Sabbalokahitattāya sabbalokahitesīhi
- 31 Mahākassapatherena idaṃ Sugatasāsanam  
Panca vassa-sahassāni samattham vattate kaṭam
- 32 Ativa-jāta-pāmojjā sandhāraka-jalantikā  
Saṃgīti-pariyosane chadhā kampi mahāmahi
- 33 Acchariyāni pāhesum loke nekāni nekadhā  
Thereh' eva katattā ca Theriyā 'yaṃ paramparā
- 34 Paṭhamam saṃgaham katva katvā lokahitam bahum  
Te yāvatāyukam tathva thera sabbe pi nibbutā ti
- 35 Evaṃ aniccatam jammim űatvā durabhisambhavam  
Tuvataṃ vāyame dhīro yaṃ niccam amatam padan ti.\*

Sujanappasādāya kate Saddhammasaṃgahe  
paṭhama-mahā-saṃgīti-vaṇṇanā  
nīṭṭhitā.

---

\* Samanta Pāsādika, p. 296

## CHAPTER II.

Athānukkamena gacchantesu rattindivesu vassa-sata-parinibbute Bhagavati Vesālikā Vajjiputtakā bhikkhu Vesāliyaṃ dasavattthūni dīpesum. Katamāni dasavattthūni, Kappati siṃgilona-kappo, kappati dvamgula-kappo, kappati gāmantara-kappo, kappati āvasa-kappo, kappati anumati-kappo, kappati āciṇṇa-kappo, kappati amathita-kappo, kappati jalohi pātum, kappati adasakaṃ nisīdanam, kappati jātarūparajatan ti. Tesam Susunāgaputto Kālāsoko nāma rājā pakkho ahosi. Tenāhu porāṇā :

- 1 Atīte dasame vasse Kālāsokassa rājino  
Sambuddha-parinibbānā evaṃ vassa-sataṃ ahu
- 2 Tadā Vesāliyā bhikkhū anekā Vajjiputtakā  
Dasa vatthūni dīpesum kappantīti alajjino.\*

Tena kho pana samayena āyasmā Yaso Kākāṇḍaputto Vajjisu cārikaṃ caramāno “Vesālikā kira Vajjiputtakā bhikkhū dasavattthūni dīpentīti” sutvā: “Na kho pan’etaṃ patirūpaṃ, svāhaṃ Dasabalassa sāsanaṇipattim sutvā appossukke bhaveyyaṃ, handāhaṃ adhammavādino niggahe tvā dhammaṃ dīpemi” cintento yena Vesāliyaṃ tad avasari. Tatra sudaṃ āyasmā Yaso Kākāṇḍaputto Vesāliyaṃ viharati Mahāvane kūtā-gāra-sālāyaṃ. Tena kho pana samayena Vesālikā Vajjiputtakā bhikkhū tadahu posathe kaṃsapātīm udakena pūretvā majjhe bhikkhu-saṃghassa ṭhapetvā āgatāgate Vesālike upāsake evaṃ vadanti: “Dethāvuso saṃghassa kahāpaṇaṃ pi adḍham pi pādam pi māsaṃ pi rūpaṃ pi, bhavissati saṃghassa parikkhāre karaṇīyaṃ ti.” Sabbam tāva vattabbaṃ yāva

---

\* Mahāvamsa, iv. 8, 9

imaya samgitiyā sattahi bhikkhusatāni anūnāni anadhikāni  
 ahesum. Tasmāyaṃ vinaya-samgiti satta-satikā ti pavu-  
 cati. Etasmiṃ ca sannipāte dvādasa bhikkhu-satasahas-  
 sāni sannipatimsu. Āyasmatā Yasena Kākaṇḍaputtēna  
 samussāhitena tesam majjhe āyasmatā Revatena puṭṭhena  
 Sabbakāmittherēna vinayaṃ vissajjentena tāni dasava-  
 tthūni vinicchitānicchitāni adhikaraṇaṃ vūpasamitaṃ.  
 Atha therā pana dhammaṃ ca vinayaṃ ca saṃgāyissāmā  
 ti vatvā tipīṭakadhare patta-paṭisambhīde satta sate ara-  
 hante bhikkhū uccinitvā Vesaliyaṃ Vālukārāme sannisī-  
 ditvā Mahākassapaṭṭherena saṃgāyita-sadisam eva sabbam  
 sāsanamalaṃ sodhetvā puna piṭaka-vasena ca nikāya-  
 vasena ca aṃga-vasena ca dhammakkhanda-vasena ca  
 sabbam dhammavinayaṃ saṃgāyinsu. Ayaṃ samgiti  
 atthahi māsehi niṭṭhitā. Tenāhu porāṇā: <sup>1</sup> yā loke

- 3 Satehi sattahi katā tena Satta-satā ti ca  
 Pubbe katam upādāya Dutiyā ti pavuccati
- 4 Yehi therehi samgītā Saṃgiti tehi vissutā  
 Sabbakāmi ca Sālho ca Revato Khujjasobhito
- 5 Yaso ca Sāṇasambhūto ete saddhivihārikā  
 Therā Ānandattherassa diṭṭha-pubbā tathāgatam
- 6 Sumano vāsabhagāmi ca ñeyyā saddhivihārikā  
 Dve ime Anuruddhassa diṭṭha-pubbā tathāgatam
- 7 Dutīyo pana samgīto yehi therehi saṃgaho  
 Sabbe pi patita-bhārā kata-kiccā anāsavā
- 8 Sabbakāmiṇipabbhutayo te pi therā mahiddhikā  
 Aggikkhandā va lokamhi jalitvā parinibbutā
- 9 Evaṃ aniccatam jammaṃ ñatvā durabhisambhavam  
 Yuvataṃ vāyame dhiro yaṃ niccam amatam phalan ti.

Sujanappasādāya kate Saddhammasaṃgahe  
 dutiya-saṃgiti-vaṇṇanā  
 niṭṭhita.

---

<sup>1</sup> Samanta Pāsādikā, pp. 294, 296

## CHAPTER III.

Sammāsambuddha-parinibbānato dvinnam vassasatānam upari atṭhavisatime vasse sabbe aññatitthiyā saṭṭhi-sahassa-mattā vihīna-lābhasakkārā hutvā antamaso ghāsachādanam pi alabhantā lābhasakkāram patthayamānā sayam eva muṇḍe katvā kāsāyāni acchādetvā vihāresu vicarantā uposathādikammam pi pavisanti. Sāsanass' abbudañ ca malañ ca kaṇṭhakañ ca samuṭṭhāpesum,<sup>1</sup> tasmā imasmim sakala-Jambudīpe bhikkhu-samgho cha samvaccharāni uposatha-kammam na-akāsi. Tadā Asoko dhammarājā paṇṇarasavassābhiseko ahosi. Rājā sāsanam visodhetu kāmo Asokārāme bhikkhu-samgham sannipātāpesi. Tasmim sannipatite āyasmā Moggaliputtatissatthero samgatthero hutvā rājānam samayam uggaṇhāpesi. Rājā añña titthiye pucchitvā “ na ime bhikkhū aññatitthiyā ime ti ” ñatvā setavattāni datvā uppabbājesi. Tato Rājā : “ Suddham dāni bhante sāsanam, karotu bhikkhu-samgho uposathan ” ti ārakkham datvā, ngaram eva pāvīsi. Samaggo samgho sannipatitvā uposatham akāsi.<sup>2</sup> Tenahu porāṇā :

- 9 Sambuddha-parinibbānā dve ca vassa-satāni ca  
Atṭhavisati vassāni Rājāsoko mahīpati<sup>3</sup>
- 10 Vasanto tatthā sattāham rājuyyane manorame  
Sikkhanto so mahīpālo sambuddha-samayam subham
- 11 Tasmim yeva ca sattāhe dve ca yakkhe mahīpati  
Pesetvā mahiyam bhikkhū asese sannipātayī
- 12 Sattame divase gantvā sakārāmanam manoramam  
Kāresi bhikkhu-samghassa sannipātam asesato<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Samanta Pāsādikā, pp. 306, 7

<sup>2</sup> *Ibid.* 312

<sup>3</sup> Compare Dīpavaṇsa, vi. 1

<sup>4</sup> Verses 10–12 are from the Mahāvaṇsa ch. v. (p. 41)

- 13 Te micchādītthike sabbe pucchitvā aññatitthiye  
 Ñatvā satthi sahaṣṣāni uppabbajesi bhūpati  
 14 'Saṃgho visodhito yasmā tasmā saṃgho uposatham  
 Karotu bhante' iccevaṃ vatvā therassa bhūpati  
 15 Saṃghassa rakkham datvāna nagaram pāvīsī subham  
 Saṃgho samaggo hutvāna tadā 'kāsi uposathan ti.<sup>1</sup>

Tasmim samāgame Moggaliputtatissatthero parappa-  
 vādam maddamāno Kathāvatthuppakaraṇam abhāsi.  
 Tato satthiṣatasahassa-saṃkhāsu bhikkhūsu uccinitvā tipī-  
 ṭaka-pariyatti-dharāṇam pabhinna-pāṭisambhidāṇam tevij-  
 jādi-bhedāṇam bhikkūṇam sahaṣṣam ekaṃ gahetvā yathā  
 Mahākassapattthero ca Yasatttthero ca piṭaka-vasena ca  
 nikāya-vasena ca aṅga-vasena ca dhammakkhanda-vasena  
 ca dhammañ ca vinayañ ca saṃgāyimsu. Evamevaṃ  
 dhammañ ca vinayañ ca saṃgāyanto Mahāmoggaliputta-  
 tissatthero sabbaṃ sāsanaṃ malāṃ visodhetvā tatiya-  
 saṃgītiṃ akāsi. Saṃgīti-pariyosāṇe anekappakāraṃ ma-  
 hāpathavi-kampo ahosi. Ayaṃ saṃgīti navahi māsehi  
 niṭṭhitā. Tenāhu porāṇā:

- 16 Mahākassapāthero ca Yasattthero ca kārayum  
 Yathā te dhamma saṃgītiṃ Tissatthero pi taṃ tathā  
 17 Kathāvatthuppakaraṇam-paravādappamaddanaṃ  
 Abhāsi Tissatthero ca tasmim saṃgīti-maṇḍale  
 18 Evaṃ bhikkhu-sahaṣṣena rakkhāy' Āsokarājino  
 Ayaṃ navahi māsehi dhammasaṃgīti niṭṭhitā<sup>2</sup>  
 19 Tatiyaṃ saṃgahaṃ katvā katvā loka-hitam bahum  
 Te yāvatāyukam tathā therā sabbe pi nibbutā  
 20 Evaṃ aniccatam jammim ñatvā durabhisambhavaṃ  
 Tuvaṇam vāyame dhiro yaṃ niccam amataṃ padan ti.

Sujanappasādāya kate Saddhamma samgahe tatiya-  
 saṃgīti-vaṇṇanā niṭṭhitā.

<sup>1</sup> Verses 14, 15 are from the Mahāvāṇsa, ch. v. p. 42

<sup>2</sup> Verses 16-18 are in the Mahāvāṇsa, *loc. cit.*



## CHAPTER IV.

Tattrāyaṃ ānupubbikathā. Moggaliputta-Tissatthero kira imaṃ tatiya-saṃgītiṃ katvā evaṃ cintesi : “ Kattha nu kho anāgate sāsanaṃ suppatitṭhitam bhaveyyāti ” athassa upaparikkhato etadahosi : “ Paccantimesu janapadesu supatitṭhitam bhavissīti. ” So tesam bhikkhūnaṃ bhāraṃ katvā te te bhikkhū tattha tattha pesesi. Majjhantikattheraṃ Kasmīra-Gandhāraratṭhaṃ pesesi : “ Tvam etaṃ ratṭhaṃ gantvā etthā sāsanaṃ patitṭhāpehīti. ” Mahādevattheraṃ tath’eva vatvā Mahisa-maṇḍalaṃ pesesi, Rakkhitattheraṃ Vanavāsīṃ, Yonaka-Dhammarakkhitattheraṃ Aparantakaṃ, Mahādhammarakkhitattheraṃ Maharatṭhaṃ, Mahārakkhitattheraṃ Yonakalokaṃ, Majjhimattheraṃ Himavanta-padesaṃ, Sonakattheraṃ Uttarattheraṇ ca Suvannabhūmiṃ, attano saddhivihārikaṃ Mahindattheraṃ Itthiyatthereṇa Uttiyatthereṇa Sambalatthereṇa Bhaddasālatthereṇa saddhiṃ, Lamkāḍipam pesesi : ‘ tumhe Lamkāḍipam gantvā tattha sāsanaṃ patitṭhāpethāti. ’ . . . Sabbe pi taṃ taṃ disābhāgaṃ gacchantā atta-pañcamā va agamaṃsu : ‘ Paccantimesu janapadesu pañca-vaggo gaṇo alam upasampada-kammāyāti. ’ Tenāhu porāṇā : <sup>1</sup>

- 1 Thero Moggaliputto so jinasāsana-jotako  
Niṭṭhāpetvāna saṃgītiṃ pekkhamāno anāgataṃ
- 2 Sāsanaṃsa patitṭhānaṃ paccantesu apekkhiya  
Pesesi kattike māse te te therā tahiṃ tahiṃ
- 3 Theram Kasmīra-gandhāram Majjhantikaṃ apesayi  
Apesayi Mahādevattheram Mahisa-maṇḍalaṃ
- 4 Vanavāsīṃ apesesi theram Rakkhita-nāmakam  
Tath’ Aparantakam Yona-Dhammarakkhita-nāmakam

<sup>1</sup> These are the opening verses of the 12th ch. of the Mahāvāṇsa

- 5 Mahārattṭham Mahādhammarakkhitatthera-nāmakam  
Mahārakkhita-theran tu Yonalokam apesayi
- 6 Pesesi Majjhimattheram Himavanta-padesakam  
Suvannabhūmim there dve Sonam Uttaram eva ca
- 7 Mahā Mahindattherena theram Itthiyam Uttiyam  
Sambalam Bhaddasālañ ca sake saddhi-vihārike
- 8 'Lamkādiṭṭhe manūññamhi manūññam jinasāsānam  
Patitṭhāpetha tumhe ti' pañca there apesayīti.

Mahindatthero pana 'Lamkādiṭṭham gantvā sāsānam patitṭhāpehīti' upajjhāyena ca bhikkhu-saṃghena ca ajjhittho cintesi: "Samayo nu kho idāni Lamkādiṭṭham gantum ti." Tadā Sakko devānam indo Mahindattheram upasamkamitvā etad avoca: 'Kālakato bhante Muṭasīva-rājā, idāni Devānampiyatissa-mahārājā rajjam kāreti. Sammā Sambuddhena ca tumhe vyākata: 'Anāgate Mahindo nāma bhikkhu Lamkādiṭṭham pasādessatīti.' Tasmāt iha vo bhante kālo dīpavaram gamanāya, aham pi vo sahāyo bhavissāmiti."<sup>1</sup> Tenāhu porāṇa: <sup>2</sup>

- 9 Mahinbo nāma nāmena saṃghatthero tadā ahū  
Itthiyo Uttiyo thero Bhaddasālo ca Sambalo
- 10 Sāmanero ca Sumano chaḷabhiñño mahiddhiko  
Bhaṇḍuko sattamo tesam ditthasacco upāsako
- 11 Pesitā Jambudīpā te haṃsarājā va ambare  
Evam uppatitā therā nipatimsu naguttame
- 12 Purato purasetṭhassa pabbate megga-saṇṇibhe  
Patitṭhahimsu kūṭamhi haṃsā va nabha-muddhanīti."

<sup>3</sup> Evam Itthiyādihi saddhim āgantvā Missaka-pabbate patitṭhahanto ca āyasmā Mahindatthero sammā-sambuddhassa parinibbānato dvinnam vassasatānam upari chattiṃsatime vasse imasmim dipe patitṭhahīti veditabbo.

<sup>1</sup> Compare Samanta Pāsādikā, p. 319

<sup>2</sup> With verses 9, 10, compare Dīpavaṇsa, xii. 12-13, and with verses 9-12 *ibid.* xii. 36-40

<sup>3</sup> Samanta Pāsādikā, p. 321

Tasmiñ ca pana divase Lamkādiṭṭhe Jetṭhamūla-nakkhattam nāma hoti. Devanampiyatissa - mahārājā nakkhattam ghosāpetvā 'chanam karoṭhāti' amacce ānāpetvā cattalisa-purisa-sahassa parivāro nagaramhā nikkhamitvā yena Missaka-pabbato tena pāyāsi migavam kīlita-kāmo. Atha kho tasmiñ pabbate adhvattā ekā devatā 'Rañño there dassessāmiti' rohita-miga-rūpam gahetvā rañño avidūre tiṇam khādiyamāno viya carati. Tadā rājā jiyam potṭhesi. Migo Ambatthala-maggaṃ gahetvā palāyituṃ ārabhi. Rājā piṭṭhito piṭṭhito anubandhanto Ambatthalam eva abhiruhi. Migo pi therānaṃ avidūre antaradhayī. Mahindatthero rājānaṃ avidūre āgacchantam disvā mamaṃ yeva rājāpassatu mā itareti adhiṭṭhahitvā 'Tissa Tissa ito ehīti' āha. Rājā Sutvā cintesi: 'Imasmim dipejāto maṃ Tissāti nāmaṃ gahetvā ālapituṃ samattho nāma natthi, ayaṃ pana chinṇa-bhinna-paṭadharo bhaṇḍu kāsāvavasano maṃ nāmena ālapati, ko nu kho ayaṃ bhavissati manusso vā amanusso vāti.' Thero āha:

'Samanā mayam mahārājā Dhammarājassa sāvakā  
Tam eva anukampāya Jambudīpā idhāgatā ti'

\* Rājā therassa vacanaṃ sutvā tāvad eva āyudham nikkhipitvā ekamantaṃ nisīdi sammodanīyaṃ kathaṃ kathayamāno. Yathāha:

Āyudham nikkhipitvāna ekamantaṃ upāvisi  
Nisajja rājā sammodi bahum atthūpasamhitān ti

Tasmiñ khaṇe tani pi cattalisa-purisa-sahassāni āgantvā tam parivāresuṃ. Tadā thero itare pi cha jane dassesi. Rājā te disvā: 'Ime kadā agatā ti' āha. 'Mayā saddhim yeva mahārājāti.' 'Idāni pana Jambudīpe aññe pi evarupā samaṇā santīti. "Santi mahārāja etarahi Jambudīpo kāsāva-pajjoto isivātaparivāto ti" <sup>2</sup> vatvā gathān āha:

\* Samanta Pāsādikā, p. 323

<sup>2</sup> See Milinda, p. 19. Saddhānanda reads here *paṭivāto*

“Tevijjā iddhippattā ca ceto-pariyāya-kovidā  
Khīṇāsavā arahantā bahū Buddhassa sāvaka ti

‘Bhante kena maggena āgatattāti’ ‘N’eva mahārāja udakena na thalenāti’ rājā ākāsenā āgatā ti aññāsi. Thero ambopama-pañham pucchi. Rājā vissajjesi.<sup>1</sup>

Atha thero: ‘paṇḍito rājā, sakkhissati dhammaṃ aññatun ti’ Cūlahatthipadopama-suttaṃ kathesi. Kathā-pariyosāne rājā tisu saraṇesu patitṭhahi saddhim cattālisā-pāṇa-sahasseehi. ‘Bhante sve ratham pesissāmi taṃ ratham abhiruhitvā āgaccheyyāthāti vatvā vanditvā pakkāmi.

Thero acira-pakkantassa rañño Sumana-sāmaṇeraṃ āmantesi: ‘Ehi tvaṃ Sumana dhammasavanassa kālaṃ ghosehiti’ ‘Bhante kittakaṃ ṭhānaṃ sāvento ghosemīti’ ‘Sakalaṃ Lamkāḍipā ti.’ ‘Sādhu bhante’ ti sāmaṇero abhiññāpādaṃ catutthajjhānaṃ samāpajjitvā utṭhāya adhiṭṭhahitvā samāhitena cittaṇa Sakala-Lamkāḍipāṃ sāvento tikkhattuṃ dhammasavanassa kālaṃ ghosesi, Rājā taṃ saddaṃ sutvā therānaṃ santike pesesi: ‘Kiṃ bhante atthi koci upaddavo ti’ ‘natth’ amhākaṃ koci upaddavo, dhammasavanassa ghosāpayimha buddhava-canaṃ kathetu-kāmaṃ amhā ti.’ Tañ ca pana sāmaṇerassa saddaṃ sutvā bhumma devatā saddaṃ anussāvesnum. Eten’ upāyena yāva Brahmaloḷā saddo abbhuggaṇci, tena saddena mahā devānaṃ sannipāto ahosi. Thero mahantaṃ devānaṃ sannipātaṃ disvā Samacitta-suttantaṃ kathesi, kathā-pariyosāne asaṃkheyyānaṃ devānaṃ dhammābhisamayo ahosi, bahū nāga-supannā ca saraṇesu patitṭhahimsu.

<sup>2</sup> Atha tassā rattiya accayena rājā therānaṃ ratham pesesi. So sārathi rāthaṃ ekam antaṃ ṭhapetvā theranaṃ ārocesi: ‘Ābhato bhante ratho abhiruyihatha gacchissāmāti’ Therā ‘na mayaṃ ratham abhiruhāma, gaccha tvaṃ pacchā mayaṃ gacchissāmāti’ vatvā vehāsaṃ abbhuggantvā Anurādhapurassa puratthima-disāyaṃ

<sup>1</sup> Samanta Pāsādikā, p. 324.

<sup>2</sup> Ibid. p. 325

Paṭhamakacetiyaṭṭhānaṃ otarimsu. Tamhi cetiyaṃ therehi paṭhamam otiṇṇaṭṭhāne katattā yeva Paṭhamaka-cetiyaṃ ti vuccati. So sārathi addasa there paṭhamataram āgantvā kāyabandhanam bandhitvā cīvaram pārupante. Disvā ativiyaapasanna-citto hutvā āgantvā rañño ārocesi :'

'Āgatā deva therā ti.' Rājā 'ratham ārūhāti' pucchi.

'Na ārūhā deva.' Api ca mama paccato nikkhamitvā paṭhamataram āgantvā pācīnadvāre thitā ti. Rājā pi gantvā there vanditvā Mahindattherassa hatthāto patṭam gaḥetvā mahatiyā pūjāya ca sakkārena ca there nagaram pavesetvā antonivesanam pavesesi.

Thero niccalam āsanam paññattam disvā : 'amhākaṃ satthusāsanaṃ sakala-Lamkādiṇe paṭhaviyaṃ patitṭhitam niccalaṃ ca hutvā patitṭha hissatīti' cintento nisīdi.

Rājā there paṇitena khādaniyena bhojaniyena sahatthā santappesi. Thero katabhattakicco rañño saparijanassa dhammaratana-vassam vassento Petavatthu-vimānavatthu-Saccasamyuttaṃ ca kathesi. 'Tam therassa dhammadesanaṃ sutvā tāni pañca pi itthisatāni soṭṭapattiphalam sacchimakamsu. Dhammadesanāvasāne sāyaṇha-samaye amaccā Mahāmeghavanuyyānaṃ there nayimsu, therā Meghavanuyyāne vasimsu.

'Rājā pi kho tassā rattiya accayena therassa samīpam gantvā sukhasayitabhāvaṃ pucchitvā : 'Kappati bhante bhikkhu-samghassa ārāmo ti' pucchi. Thero 'kappati mahārājāti' āha. Rājā tutṭho suvaṇṇa - bhikkhāram gaḥetvā therassa hatthe udakam pātetvā Mahāmeghavanuyyānaṃ adāsi. Saha udakapātena paṭhavi kampi. Thero sattadivasāni dhammam kathesi. Aḍḍhanavappamaṇa-pāṇa-sahassānaṃ dhammābhisaṃmayo ahosi. Thero Cetiyagirim eva agami, rājā pi tattha agamāsi.

Tam divasaṃ Ariṭṭho nāma amacco pañca paṇṇāsāya jetṭha-kanitṭha-bhātukehi saddhim rājanam vanditvā evam āha : 'icchāmi' ahaṃ deva therānaṃ santike pabbajitun ti.' Rājā : 'Sādhu bhane pabbajissasīti' anujānitvā theram

sampaticchāpesi. Thero tadah' eva pabbājesi, sabbe khuragge yeva arahattaṃ pāpunimsu. Tenāhu porāṇā :<sup>1</sup>

- 13 Kaṇṭaka-cetiyatṭhāne parito tadah' eva so  
Kammāni ārabhā petvāleṇāni attha-satṭhiyo
- 14 Agamāsi puraṃ rājā thera tatth' eva te vassuṃ  
Kāle piṇḍāya nagaraṃ pavisantānukampakā
- 15 Niṭṭhite leṇakammamhi Āsālhi-puṇṇamāsiyaṃ  
Gantvā adāsi therānaṃ rājā vihāra-dakkhinaṃ
- 16 Dvattiṃsa-mālakānaṃ ca vihārassa ca tassa kho  
Sīmaṃ sīmatiko thero bandhitvā tadah' eva so
- 17 Tesāṃ pabbajjāpekkhānaṃ akāsi upasampadaṃ  
Sabbesaṃ sabba-paṭhamāṃ baddhe Tumbaru-mālake
- 18 Ete dvā-satṭhi-arahanto sabbe Cetiya-pabbate  
Tattha vassaṃ upagantvā akāmsu rājasamgahan ti.

Sujanappasādāya kate Saddhamma samgahe Cetiya-pabbato-vihāra-patiggahāṇa-vannaṇā nitthitā.

---

<sup>1</sup> Mahāvāṇsa, chap. xvi. p. 103

## CHAPTER V.

Tato param Thūpārāme dakkhiṇakkhaka-dhātu-paṭiṭṭhā-pana-divase yamaka-pāṭihāriye disvā nagarā pabbajitā sabbe tiṃsa-bhikkhu-sahassāni ahesuṃ. Tato param Mahābodhi-paṭiṭṭhāpana-divase Anulādevī pañcahi kaññā-satehi pañcahi antepurithikāsatehīti mātugāma-sahasseehi saddhim Samghamittattheriyā santike pabbajitvā na cirass' eva saparivārā arahatte paṭiṭṭhāsi. Ariṭṭho pi kho rañño bhāgineyyo pañcahi purisa-satehi saddhim therassa santike pabbajitvā na cirass' eva arahatte paṭiṭṭhāsi.

† Atha kho rājā Mahindattheraṃ pucchi : 'Paṭiṭṭhitam nu kho bhante Laṅkādiṇe sāsanan ti.' 'Paṭiṭṭhitam mahā rājā sāsanaṃ, sāsana mūlāni na tāva otarantīti.' 'Kadā pana bhante mūlāni otiṇṇāni nāma bhavissantīti.' 'Yadā mahārājā Laṅkādiṇikānaṃ mātāpitunnaṃ Laṅkādiṇe jāto dārako Laṅkādiṇe pabbajitvā Laṅkādiṇamhi yeva Vinayaṃ uggaheṭvā Laṅkādiṇe vācessati tadā sāsanaṃ mūlāni otinnāni nāma bhavissantīti.' 'Atthi pana bhante ediso bhikkhūti.' 'Atthi mahārājā Mahā-ariṭṭho nāma bhikkhu paṭibalo etasmim kamme ti.'

'Mayā ettha bhante kiṃ kāttabbam ti.'

'Maṇḍapaṃ mahārājā kātum vaṭṭatīti.'

'Sādhu bhante' ti rājā Meghavannābhayaṃ amaccassa parivenaṭṭhāne mahāsaṃgīti-kāle : 'Ajātasattu-mahārājena kata maṇḍapākāraṃ rājānubhāvena maṇḍapaṃ kārāpetvā sabba tālavacare saka-saka-sippesu yojetvā sāsanaṃ mūlāni otarantāni passissamāti' anekapurisasahassa-parivuto Thūpārāmaṃ anuppatto.

Tena kho pana samayena Thūpārāme bhikkhu-sahassāni sannipatiṃsu. Mahāmahindattherassa āsananaṃ dakkhiṇābhimukhaṃ paññattaṃ hoti. Mahā-ariṭṭhattherassa

† Samanta Pāsādikā, p. 341-343

dhammāsanam uttarābhimukham paññattam hoti. Atha kho mahā-Ariṭṭhatthero mahindattherena ajjhittṭho there bhikkhu vanditvā attano anurūpena pattānukkamena dhammāsane nisīdi. Mahindattherappamukhā aṭṭhasatthi mahātherā dhammāsanam parivaretvā nisidimsu. Rañño pi kanitṭhabhātā mantābhayatthero nāma 'dhuraggāho hutvā Vinayaṃ uggaṇhissāmīti' pañcahi bhikkhu satehi saddhim mahā Ariṭṭhattherassa dhammāsanam parivaretvā nisīdi. Avasesā pi bhikkhu sarājikāya parisāya attano attano pattāsane nisidimsu.

Athāyasmā mahā Ariṭṭhatthero: 'Tena samayena Buddho Bhagavā Verañjāyaṃ viharati Naleru-pucimanda-mūle' ti Vinaya-nidānaṃ abhāsi bhāsīti ca pan'āyasmatā Ariṭṭhattherena Vinayanidāne ākāse mahāviraṃsaṃ viravi akālavijjubatā niccharimsu, devata sadhukāraṃ adamsu, mahāpaṭhavi udakapariyantam katvā saṃkampī. Evaṃ anekesu pāṭihāriyesu vattamanesu āyasmā Ariṭṭhatthero mahindatthera-pamukhehi aṭṭha satthiyā paccekagaṇehi khīṇāsava-mahātherehi tadaññehi satṭhisahashehi bhikkhū parivuto mahā - paṭhama - Kattika-pavāraṇa - divase Thūpārāma-vihāra-majjhe satthu karuṇā-dīpakam Bhagavato anusitthakāraṇam kāyakamma-vacīkamma-vipphan-dita-vinaya-karam Vinayapīṭakam pakāsesi. Yathā mahā-kassapatthero ca Yasatthero ca Moggaliputtatissatthero ca pīṭaka-vasena ca nikāya-vasena ca aṅga-vasena ca dham-makkhandha-vasena ca dhammañ ca vinayañ ca saṃgā-yimsu, evaṃ dhammavinayañ ca saṃgāyanto Mahā Mahin-datthero Lamkādiṇe sāsanaṃ mūlam otāretvā catuttha-saṃgītim akāsi.

Samgīti pariyosāne anekappakāro mahāpaṭhavikampo ahosi. Ayaṃ saṃgīti aniyamita-kālehi niṭṭhitā. Tenāhu porāṇa: <sup>1</sup>

- 19 Sambuddha-parinibbānā dvīsu vassasatesu ca  
Aṭṭhatimse atikkante rājāhu Piyatissako

<sup>1</sup> The verses 19–22 are not given in the Samanta Pāsā-dikā *loc. cit.*, and verse 25 differs



- 10 Mahākassapaṭṭhero ca Yaso Tisso ca kārāyūṃ  
Yathā te dhammasaṃgītiṃ Mahindo so pi tam tathā
- 21 Mahāmahindaṭṭhero tu jinasāsanam uttamam  
Pariyattim paṭipattim paṭivedhañ ca sādhuṃ
- 22 Laṅkāḍīpamhi dipetvā Laṅkāḍīpo mahāmuni  
Laṅkāya so satthukappo katvā Laṅkāhitam bahum
- 23 Atṭhasatṭhi mahātherā dhuraggāhā samāgatā  
Paccekaḡaṇino sabbe dhammarājassa sāvakā
- 24 Khināsvā vasippattā tevijjā iddhikovidā  
Uttamattham abhiññāya anusāsimsu rājino
- 25 Catuttham saṃgaham katvā katvā lokahitam bahum  
Jalivā aggikkhandhā va nibbāyimsu mahesayo ti.
- 26 Evaṃ aniccatam jammim ñatvā durabhisambhavam  
Tuvataṃ vāyame dhīro yaṃ niccam amataṃ phalam.

Sujanappasādāya kate Saddhammasaṃgahe catuttha-  
saṃgīti-vannaṇā nitṭhitā.

## CHAPTER VI.

Tesam parinibbānato aparabhāge aññe pi tesam therānam antevāsikā Tissa-Danta-Kālasumana-Dighasumana ādayo ca Mahā-Ariṭṭhattherassa antevāsikā cāti evaṃ pubbe vuttappakāra-ācariya-paramparā imaṃ vinayapiṭakam yāvajjatanā ānesum. Tena vuttam: "Tatīyasamgahato pana imaṃ Laṅkādiṭṭham Mahindādihi ābhatam Mahindato uggahetvā kiñci kalam Ariṭṭhattherādihi ābhatam, tato yāvajjatanā tesam yeva antevāsika paramparābhūtāya ācariya paramparāya ābhatan ti."

Kattha patitṭhitan ti? yesam pālito ca atthato ca anūnam pavattati, mañighate pakkhitta-telam iva īsakam pi na paggharati, evarūpesu satigatidhitimantesu lajjisu kukkucakesu sikkhākāmesu puggalesu patitṭhitan ti veditabbam. Tasmā Vinayapiṭakam patitṭhāpanattham Vinayapariyattiyānisamsam sallekhetvā sikkhākāmena bhikkhunā vinayo pariyāpunitabbo. Tatṭhāyaṃ vinayapariyattiyā ānisamsa. Vinaya-pariyatti-kusalo hi puggalo paṭiladdha - saddhānam kulaputtānam mātāpitutṭhāniyo hoti, ta dāyaṃ tāhi tesam pabbajjā upasampadā vattānuvatta-patipatti ācāragocara-kusalatā, api c' assa Vinayapariyattim nissāya attano silakkhandho sugutto hoti surakkhito, kukkucca-pakatānam bhikkhūnam paṭisaranam hoti, visārado samghamajjhe voharati, paccattike sahadhammena suniggahitam niggahāti, ye cāpi samvaramūlakā kusaladhammā vuttā Bhagavatā vinayadharo puggalo tesam dhammānam dāyādo vinayamūlakattā tesam dhammānam. Vuttam pi c' etaṃ Bhagavatā :

"Vinayo samvaratthāya samvaro avippatisārattthāya avippatisāro pāmojjatthāya pāmojjam pitatthāya pīti passaddhatthāya passaddhi sukhattthāya sukham samādhattthāya samādhi yathābhūtañānadassanāya yathābhū-

taññānadassanam nibbidatthāya nibbidā virāgatthāya virāgo  
vimuttatthāya vimutti vimuttiñānadassanatthaya vimut-  
tiñānadassanam anupādāya parinibbānatthāyāti.”

Tasmā vinayapariyattiyā āyogo karaniyo ti. Tenāhu :

- 1 Devanampiya-tisso so Laṅkindo puñña-paññavā  
Cattālisañ ca vassāni rājā rajjam akārayī<sup>1</sup>
- 2 Tassaccaye kaniṭṭho so Uttiyo iti vissuto  
Anurādhapure ramme rajjam kāresi khattiyo
- 3 Uparājā Mahānāgo Yaṭālo yo mahabbalo  
Goṭṭhābhayo mahāpuñño Kakavaṇṇo ca viriyavā
- 4 Cattāro te ca rājāno putta-natta-paramparā  
Dhammena rajjam kāresum Mahāgāme manorame ti.

Sammasambuddhassa parinibbānāto chasattativassādhi-  
ka-tisata - samvacchare Dutthagāmini-abhaya - mahārājā  
Laṅkādiṭṭhe ekarajjam patvā Maricavattī-vihāraṃ kārāpetva  
navabhūmikaṃ Lohapāsādaṃ kārāpetvā ratanavālikāṃ  
Mahāthūpaṃ sannitṭhāpetvā channavutikoṭi - arahante  
bhikkhū sannipādetvā mahādānaṃ datvā catuvisativassāni  
Anurādhapure dhammena samena rajjam kāretvā āy-  
pariyosāne suttappabuddho viya Tusita-bhavane nibbatti.  
Tena kho pana samayena Laṅkādiṭṭhāvāsī bhikkhu-saṃgho  
sāsanassa vuddhatthāya mukhapāṭhena paramparāya  
ānītaṃ tepitaka buddha-vacanāṃ sabbāṃ sātṭhakathaṃ ca  
pālīṃ ca pariyāpuninsu. Tenāhu porāṇā :<sup>2</sup>

- 5 Sambuddha-parinibbānā dvīsu vassa-satesu ca  
Cha sattaty atikkantesu rājāhu Duttha-gāmini
- 6 Duttha-gāmini-abhaya Laṅkindo puñña-paññavā  
Catu visati vassāni Laṅkārajjam akārayi
- 7 Evaṃ puññāni katvāna anekāni mahīpati  
Kāyassa bheda sappañño Tusitesūpapajjatha  
Dutthagāmini-abhaya-mahārājupatti-kathā

<sup>1</sup> For verse 1 compare Dīpavaṇsa, xvii. p. 92 ; for verse  
2, Mahāvaṇsa, xx. p. 124

<sup>2</sup> I cannot trace these verses. With 7 compare Dīpavaṇsa,  
xix. 23 and Mahāvaṇsa, p. 199

Tato Mahā-thūpa-patitṭhānāto satta-paññāsa-samvaccha-resu atikkantesu Vattagāmini-abhaya-mahārājā Laṅkādiṭṭhe rajjam kāresi. So rājā Abhayagire-mahāvihāram kārapetvā tasmim vihāre sadhātukam mahāthūpapamānam mahantam cetiyam kārapetvā Mahātissatthera pamukhassa bhikkhu-samghassa nīyādesi.

Tena kho pana समयena Laṅkādiṭṭhāvāsi bhikkhu-samgho sāsanaśāla lokassa ca parihinabhāvaṃ ātvā sabbe bhikkhu dhammadharā vinayadharā bahussutā pabbhinna-patisambhidā Mahāvihāre sannipatimsu. Tadā Vattagāmini-abhaya-mahārājā Mahāvihāram gantvā yena bhikkhu-samgho ten' upasamkamī upasamkamitvā bhikkhu-samgham vanditvā ekam antam nīsidi. Atha kho bhikkhu-samgho rājanam etad avoca : 'Mahārāja mukha-pāṭhena paramparāya ānitam tepitakam buddhavacanam sabbam sātthakathaṃ ca pāliṃ ca idāni mukha-pāṭhesu tiṭṭhati. Anāgate pana sāsanaśāla ca lokassa ca parihāni bhavissati, sabbam tepitakam buddhavacanam sātthakatham pāliṃ ca parihāyissati. Tasmā dāni mukha-pāṭhato tepitakam buddhavacanam sabbam sātthakathaṃ ca pāliṃ ca potthakesu likhāpetabbam bhavēyyāti. 'Mayā ettha bhante kimkātabban ti.' 'Maṇḍapam mahārāja kārapetum sabbam potthakapaṇṇam sampādetum ca vattatīti.' 'Sādhu bhante' ti rājā Mahāvihāre mahāsamgīti kāle Ajātasattumahārājena kata-maṇḍapākāram rājanubhāvena maṇḍapam kārapetvā sabbam potthaka-paṇṇam sampādetvā mahārahāni āsanāni maṇḍapa-majjhe paññāpetvā bhikkhu-samghassa arocāpesi : 'Niṭṭhitam bhante rañño kiccan ti.'

Tadā bhikkhusamgho aneka - sata - saḥassa - samkhāsu bhikkhūsu uccinitvā tepitaka - pariyatti - dharānam pabbhinna-patisambhidānam tevijjādi-bhedānam bhikkhūnam aneka-saḥassamatte theva bhikkhū aggahesi atha kho therā bhikkhū attano attano pattāsaṇe nīsīditvā yathā Mahākassapattthero ca Yasatthero ca Tissatthero ca Mahindatthero ca dhammavinayam saṃgāyamanā piṭakavasena ca nikāya-vasena ca āṅgavasena ca dhammakhandha-vasena ca dhammavinayam saṃgāyimsu. Evam eva bhikkhu-samgho dhammaṃ ca vinayaṃ ca mukha-

pāthato potthakesu likhāpayamāno piṭakā-vasena ca  
 nikāya-vasena ca aṅga-vasena ca dhammakkhanda-  
 vasena ca dhammavinaya-samkhātaṃ tepittakaṃ bhud-  
 dhavacanam sātthakathaṃ ca potthakesu likhāpayiteva  
 pañca vassa-sahassāni sāsanaṃ ciratthitim katvā pañ-  
 camam dhamma-saṃgīti-sadisam eva akāsi. Dhamma-  
 likhitapariyosāne anekappākārena mahāpāṭhavi kampo  
 ahosi. Ayaṃ piṭakattayalekhanā ekasamvaccharena niṭṭhitā.  
 Tenāhu porāṇa :<sup>1</sup>

- 8 Sambuddha-parinibbāṇa catuvassa satesu ca  
 Tettimses' atikkantesu rājāhu Vatta-gāmini
- 9 Laṅkāvasi bhikkhu-saṃgho pekkhamāno anāgataṃ  
 Hāniṃ disvāna sattānaṃ tadā bhikkhū samāgatā
- 10 Tepitakadharā sabbe pabhinna-patisambhidā  
 Khināsavā vasippattā vinaye suvisārādā
- 11 Tasmim Mahāvihāre ca therā bhikkhū samāgatā  
 Paṭipāṭiyā sannisinnā saka-sakepattāsane
- 12 Piṭakattaya-pāṭiṇ ca tassā atthakathaṃ ca taṃ  
 Mukhapāṭhena ānesum pubbe bhikkhū mahāmatī
- 13 Saṃgīti-vutta-nayena te therā piṭakattayaṃ  
 Sabbe sajjhāyam akarum tassā atthakathaṃ ca taṃ
- 14 Ciratthitatthaṃ dhammassa-sāsanaṃ ca vuddhiyā  
 Pañca-vassa-sahassāni samatthaṃ vattane katam
- 15 Sajjhāyita-nayen' eva therā vinaya-kovidā  
 Vinaya-piṭakaṃ sabbam potthakesu likhāpayum
- 16 Sajjhāyita-nayen' eva therā suttanta kovidā  
 Suttanta-piṭakaṃ sabbam potthakesu likhāpayum
- 17 Sajjhāyita-nayen' eva therābhidhamma-kovidā  
 Abhidhamma-piṭakaṃ c'eva potthakesu likhāpayum
- 18 Sabbam pi theravādaṃ ca sabbam sātthakathaṃ ca  
 taṃ  
 Mukha-pāṭhena ānetvā potthakesu likhāpayum
- 19 Likhita-pariyosāne akampittha mahā mahī  
 Acchariyāni pāhesum loke nekāni nekadhā.

<sup>1</sup> Compare Dīpavaṇsa, xx. 20-24, and Mahāvaṇsa, pp. 207, 208

- 20 Piṭakattayaṃ likhitvā katvā lokahitaṃ bahum  
Te yāvatāyukam̐ thatvā therā sabbe pi nibbutā  
21 Vaṭṭa-gāmini-abhayo Laṅkārajjam akārayi  
Iti dvādasa vassāni pañcamāsesu ādito  
22 Evaṃ puññāni katvāna anekāni mahīpati  
Kāyassa bheda sappañño saggaṃ so upapajjatha.

Evaṃ aniccatam̐ jammim̐ ñatvā durabhisambhavam̐  
Tuvatam̐ vāyame dhīro yaṃ niccam̐ amatam̐ padam̐

Sujanappasādāya kate saddhamma-samgahe potthakesu  
piṭakattaya-likhita-vanṇanā nitthitā.

## CHAPTER VII.

Tato piṭakattaya-likhitato pañcasu vassa-satesu soḷasa-vassesu atikkantesu Mahānāmo nāma rājā Laṅkādiṭṭhe rajjam kāresi.<sup>1</sup> Tasmim kira samaye Jambudīpe majjhima-dese bodhimanda-samīpe brahmana-kule nibbatto eko brāhmaṇa-māṇavo ahosi. So sabba-sippesu visārado tisu vedesu pāragato Jambudīpe gāma-nigama-janapada-rāja-dhānīsu vicarivā yattha yattha paṇḍitā-samana-brahmanā vasanti tattha tattha gantvā sākaccham karoti. Tena puṭṭha-pañham aññe kathetum nasakkonti, so pi aññena puṭṭha-pañham vissajjeti.<sup>1</sup> Evaṃ sakala Jambudīpamhi parigaṇhitvā ekam vihāram pāpuṇi. Tasmim pana vihāre aneka-sata-bhikkhū vasanti. Tesam bhikkhūnam saṃghatthero āyasmā Revatattthero nāma mahā khināsavo ahosi pattapaṭisambhido paravādappamaddano. Atha kho so brāhmaṇa-manavo divā ca ratto ca mantam parivattetvā sampunṇa-pada-parimaṇḍalo ahosi. Atha kho therō brāhmaṇassa sajjhāyantassa saddam sutvā evam cintesi: ‘Ayaṃ brāhmaṇo mahāpaṇṇo tam dametum vattatiti.’ Tato tam āmantetvā evam āha: ‘Brāhmaṇa ko nu kho gaddrabha-rāvena viravanto ti.’ Brāhmaṇo: ‘Bho pabbajita gaddrabha-ravānam attham kim jānāsīti.’ ‘Āma jānāmiti’ vutte atha kho brāhmaṇo tisu vedesu itihāsa-pañcamesu yāni yāni gaṇṭhitthānāni, yesam nayaṃ neva attanā passati nāssa ācariyo addasa, te theram pucchi. Thero pakatiyā pi tiṇṇam vedānam pāragū hutvā idāni pana paṭisambhidāppatto hoti, ten’assa natthi tesam pañhanam vissajjane bhāroti tāvad eva te pañhe vissajjetvā brāhmaṇam āha: ‘Bho brāhmaṇa aham tayā bahu-pucchito, aham pi dāni tam ekam pañham pucchāmi, vyākariissāsi me pañhan ti.’ ‘Āma bho pabbajita pucchā vyākariissāmiti. Thero citta-

<sup>1</sup> Compare Mahāvamsa, pp. 250-253

yamake imam pañham pucchi : 'yassa cittaṃ uppajjati na nirujjhati tassacittaṃ nirujjhissati nūppajjisati, yassa vā pana cittaṃ nirujjhissati nūppajjhissati tassa cittaṃ uppajjisati na nirujjhissatiti. Brāhmaṇo uddham vā adho vā haritum asakkonto : 'Kinnāma bho pabbajita idan ti' āha. 'Buddha-manto nāmāyaṃ brāhmaṇāti.' 'Sakkā pana taṃ bho mayham pi dātun ti.' 'Sakkā brāhmaṇa amhehi gaḥita-pabbajjaṃ gaṇhantassa dātun ti.' Tato brāhmaṇo mantatthāya pabbajjaṃ yāci. Thero brāhmaṇaṃ pabbājetvā upasampādesi. Atha kho thero sabbam pi tepitakam buddha-vacanaṃ uggaṇhāpesi.

Tenaṃ porāṇā :<sup>1</sup>

- 1 Bodhimaṇḍa-samīpamhi jāto brāhmaṇa-mānava  
Vijjā-sippa-kalāvedī tisu vedesu pārāgo
- 2 Sammā-viññāta-samayo sabbavāda-visārado  
Vādatthi Jambudīpamhi āhindanto pavādako
- 3 Vihāram ekaṃ āgamaṃ rattim pāt' añjali matam  
Parivatteti sampunṇa-padam suparimaṇḍalam
- 4 Tatth' eko Revato nāma mahā thero vijāniya  
'Mahāpañño ayaṃ satto dametum vattatiti' so
- 5 'Ko nu gaddrabha-rāvena viravanto' ti abbruvi  
'Gaddrabhānam rave attham kiṃ jānāsīti' āha taṃ
- 6 'Āma jānāmi' vutto so otāresi sakam matam  
Puttham puttham viyākāsi virodham pi ca dassayī
- 7 'Tena hi tvaṃ sakam vādam otarehiti' codito  
Paḷim āhābhiddhammassa. Attham assa na sodhiya,
- 8 Āha 'kass' esa manto' ti. 'Buddhamanto' ti so bruvi  
'Dehi me taṃ' ti vutte pi 'Gaṇha pabbajjitaṃ' iti
- 9 Codito pubba-hetūhi mantatthāya sa pappaji  
Kammaṭṭhānam adā thero pabbājetvā yathārahaṃ
- 10 Upasampādayitvā so uggaṇhi piṭakattayaṃ  
Atīva pākato āsi cando va suriyo va so
- 11 Buddhassa viya gambhira-ghosattā naṃ viyākaraṃ  
Buddha ghoso ti ghoso hi Buddho viya mahitale ti.

Tato paṭṭhāya so bhikkhu Buddhaghosattathero nāmā ti

<sup>1</sup> Mahāvāṇsa, p. 250 foll.



loke pakato ahosi. Tadā so tattha vihāre Nānodayam nāma pakaraṇam katvā Dhamma-saṃgaṇiyā atthakathaṇ ca Atthasālinī-nāma parittatthakathaṇ ca kātum ārabhito hoti. Atha kho āyasmā Revatatthero tam disvā evam āha : 'Idh' āvuso Buddhaghosa 'Jambudīpe piṭakattaya-pālimat-tam eva atthi, tassa atthakathā ca ācariyavādā ca na vij-janti. Sihalaṭṭhakathā pana saṃgīti-ttayaṃ ārulhā Sāri-puttādīhi kataṃ Mahindena kathāmaggaṃ oloketvā Sihala-bhāsāya katā Sihalaḍḍipe pavattati. Tvam pi tattha gantvā sabbam upaparikkhitvā Māgadhiyā niruttiyā parivattehi' sā atthakathā sabbaloka-hitāvahā ti.'

Evam vutte āyasmā Buddhaghoso pītisomanassappatto hutvā upajjhāyaṇ ca bhikkhu-saṃghaṇ ca vanditvā āpu-  
chitva anugamanena Nāgapattanaṃ sampāpuṇi. Athā Sakko devarājā haritakīphalaṇ ca lekhaṇiṇ ca tassa datvā sakaṭṭhā-  
nam eva gato. Tato so nāvaṃ abhiruhitvā mahāsamudda-  
majjhe āyasmantaṃ Buddhadattattheraṃ paṭipathaṃ disvā  
kathāsallāpaṃ katvā tato paraṃ Laṅkāpattanaṃ pāpuṇitvā  
imassa Mahānāmassa rañño rājappattakāle Anurādhapure  
Mahāvihāre bhikkhu-saṃghaṃ passitvā Mahāpadhānaghare  
Saṃghapālāttherassa santikaṃ gantvā Sihalaṭṭhakathaṃ  
sabbam theravādaṇ ca sunitvā 'ayaṃ dhammasāmiṣṣa  
Buddhassa adhippayoti' nicchayaṃ katvā tasmim vihāre  
saṃghasannipātaṃ katvā evam āha : 'bhante saṃgha piṭa-  
katthakathaṃ kātum mama potthake dethā ti.'

Tadā bhikkhu-saṃgho tassa samattha-bhāvaṃ vimam-  
situm gāthā-dvayaṃ datvā : 'tava samattha-bhāvaṃ pas-  
sitvā sabbe pottake demāti' aha. Atha kho āyasmā Bud-  
dhaghoso piṭakattaya-pāliṇ ca tass' atthakathaṇ ca passitvā  
Visuddhimaggaṃ nāma pakaraṇam saṃgahetvā akāsi.  
Tadā devatā tassa nepuññaṃ mahājane pakāsetum taṃ  
potthakaṃ antaradhāpesi. So pi aññaṃ akāsi yeva. Tam  
pi devatā antaradhāpesi. So pi tikkhattum akāsi yeva.  
Tasmim khāṇe devatā dve potthake tassa adāsi. Tadā tīni  
potthakāni ahesum.

Atha kho āyasmā Buddhaghoso tīni potthakāni gahetvā  
bhikkhu-saṃghassa nīyādesi. Tadā bhikkhu-saṃgho tīni  
potthakāni ekato vācesi. Ganthato vā akkharato vā

padato vā vyañjanāto vā atthato vā pubbāparavasena vā  
theravādādihi vā pālihi vā tisu potṭhakesu aññathattam  
nāma nāhosi.

Tenāhu porāṇa : <sup>1</sup>

- 12 Tattha Nānodayam nāma katvā pakaraṇam tadā  
Dhamma saṃgaṇiyā kāsī kacchaṃ so Atthasāliniṃ
- 13 Parittatṭhakathaṃ c'eva kātum ārabhi buddhimā  
Taṃ disvā Revato thero idaṃ vacanam abbruvī
- 14 'Pāḷimattam idhānitam n'atthi aṭṭhakathā idha  
Tathācariyavādā ca bhinna-rupā na vijjare
- 15 Sihalatṭhakathā suddhā Mahindena matimatā  
Saṃgītittayam ārūhaṃ sammā-sambuddha-desitam
- 16 Sāriputtādihi kataṃ kathāmaggaṃ samekkhiya  
Katā Sihala-bhāsāya Sīhalesu pavattati
- 17 Tvam tattha gantvā sutvā taṃ Māgadhāya niruttiyā  
Parivatthehi sā hoti sabbalokahitāvahā'
- 18 Evaṃ vutte pasanno so nikkhamitvā tato imaṃ  
Dipam āgā imass'eva rañño kāle mahāmatī
- 19 Mahāvihāraṃ sampatto vihāraṃ sabbasādhunaṃ  
Mahāpadhānagharaṃ gantvā Saṃghapālassa santikā
- 20 Sihalatṭhakathaṃ sutvā theravādaṃ ca sabbaso  
'Dhammassāmissa eso va adhippāyo' ti nicchiya
- 21 Tattha saṃghaṃ samānetvā 'Kātum aṭṭhakathaṃ  
mama  
Potthake detha sabbe' ti āha. Vimamsitum satam
- 22 Saṃgho gāthaddvayaṃ tassa dāsi : 'sāmatthiyaṃ tava  
Ettha dassēhi taṃ disvā sabbe demāti potthake'
- 23 Piḷakattayaṃ etth'eva saddhim aṭṭhakathāya so  
Visuddhi-maggaṃ nāmākā saṃgaḥetvā samāsato
- 24 Tato saṃghaṃ saṃuḥetvā sambuddha-mata-kovidam  
Mahābodhi-saṃipamhi so taṃ vācetur ārabhi
- 25 Devatā tassa nepuññaṃ pakāsetum mahājane  
Chādesum potthakaṃ so pi dvattikkhattum pi taṃ akā
- 26 Vācetur tatiye vāre potthake samudāhate  
Potthakaddvayaṃ aññaṃ pi saṇṭhapesum tahiṃ marū

- 21 Vācayimsu tadā bhikkhū potthakattayam ekato  
 Ganthato atthato vā pi pubbāparavasena vā  
 29 Theravādehi pālihi padehi vyañjanehi ca  
 Aññathattam ahu n'eva potthakesu pi tisu pīti.

Sannitthāpitesu pan' āyasmatā Buddhaghosena tisu potthakesu ākāse mahāvīravam viravi akāla vijjullatā niccharimsu devatā sādhu-kāram adamsu. Tena kho pana samayena Mahāvīhāre aneka-bhikkhu-sahassāni sannipatitvā tam mahabbhutam disvā tuṭṭha-paṭṭhā sādhu-kāram datvā punappunam vuccamānā: 'Ayaṃ nissam-sayaṃ Metteyyo bodhisatto āgato 'ti ugghosesum. Tato Mahānāma-rājā tam sutvā mahatīyā rājaparisāya parivuto nagarā nikkhamitvā Mahāvīhāram gantvā bhikkhu-saṅgham vanditvā tam āyasmantaṃ Buddhaghosattheram vanditvā nimantesi: 'Bhante yāva dhammapariyosānā mama rāja-gehe bhikkham gāhathāti.' So tunhībhāvena adhivāsesi.

Atha kho bhikkhu-samgho piṭakattaya-Pālipotthake Sihalaṭṭhakathā-potthakehi saddhim adāsi. Atha kho āyasmā Buddhaghoso sabbe potthake gahetvā Mahāvīhārassa dakkhiṇa-bhāge Padhānagharam nāma ekasmiṃ pāsāde vasanto sabbam Sihalaṭṭhakatham parivattetvā mūlabhāsaya Māgadhi-kāya niruttiyā piṭakattayassa aṭṭhakatham kuruyamāno, Samanta-pāsādikāya vuttā tividdhatthakathā katamā Mahā-aṭṭhakathā ca Mahā-paccari-aṭṭhakathā ca Mahā-kurunda aṭṭhakathā cāti imā tisso aṭṭhakathāyo Sihalaṭṭhakathā nāma. Mahā-aṭṭhakathā nāma paṭhama-mahā-saṃgītim ārūhā Mahākassapa-pamukhehi therehi katā Mahāmahindena ānetvā Sihala-bhāsāya katā Mahā-aṭṭhakathā nāma jātā. Mahāpaccariyan nāma, Sihala-bhāsāya ulumpo kira atthi, tasmim nisiditvā katattā paccariyam nāma jātā aṭṭhakathā. Kurundaṭṭha-kathā nāma, Kurundavelu vihāro atthi, tasmim nisiditvā katattā Kurundi nāma jātā aṭṭhakathā.

Atha kho so āyasmā Buddhaghoso Kurundaṭṭhakatham Sihala-bhāsam parivattetvā mūlabhāsaya Māgadhi-kāya

niruttiyā Samanta-pāsādikā nāma vinayapīṭakatthakathā akāsi. Vuttam hi tāttha

- 29 Vinaye pāṭavattthāya sāsanaṣṣa ca vuddhiyā  
Māgadhiyā samāraddhā Vinayattthakathā va sā  
30 Samanta-pāsādikā nāma sabbaso pariniṭṭhitā  
Satta-vīsa-sahasseehi ganthehi parimānato.

Tadanantaram Suttanta-pīṭake mahā-atthakatha Sīhala-bhāsaṃ parivattetva Sumaṅgala-vilāsini-nāma Dighanikāyatthakathāṇ ca ṭhapesi. Tathā Papañcasūdanī-nāma Majjhimaṭthakathāṇ ca ṭhapesi. Tathā Sārathappakāsani-nāma Saṃyuttaṭthakathāṇ ca ṭhapesi. Tathā Manorathapūraṇī-nāma Aṅguttaranikāyatthakathāṇ ca ṭhapesi. Vuṭṭam hi tattha

- 31 Suttanta-pāṭavattthāya sāsanaṣṣa ca vuddhiyā  
Māgadhiyā samāraddhā Suttantaṭthakathā va sā  
32 Catunīkāyatthakathā sabbaso pariniṭṭhitā  
Sā asīti-sahasseehi ganthehi parimānato  
33 Khuddanīkāyatthakathā sabbaso pariniṭṭhitā  
Satta-tiṃsa-sahasseehi ganthehi parimānato.

Tadanantaram Abhidhamma-pīṭake Mahāpaccariyattha Kathā Sīhala-bhāsaṃ parivattetvā mūlabhāṣāya Māgadhi-kāya niruttiyā Athasālīnī-nāma Dhamma-saṃgaṇīyattha-kathāṇ ca ṭhapesi. Tathā Sammoha-vinodanī-nāma Vibhaṅgappakaraṇatthakathāṇ ca ṭhapesi. Vuttam hi tattha

- 34 Abhidhamma-pāṭavattthāya sāsanaṣṣa ca vuddhiyā  
Māgadhiyā samāraddhā Abhidhammatthakathā va sā  
35 Athasālīnī nāmādi sabbaso pariniṭṭhitā  
Tiṃsa-sahasseehi ganthehi parimānato.

Pubbe therikācariyādihi pālinayaṃ gaheṭvā kaṭam theravādaṃ nāma sabbesaṃ pi Māgadhi-kāya niruttiyā atthakaṭam akāsi yeva. Sā pīṭakatthakathā sabbadesantara-vāsīnaṃ hitāvahā ahoṣi, pīṭakatthakathā-pariyosāne anekap-

pakāraṃ mahāpaṭhavi kampo ahosi. Ayaṃ piṭakatṭhakathā kariyamanā ekasaṃvaccharen'eva niṭṭhitā.

Atha kho āyasmā Buddhaghoso kattabba-kiccaṃ niṭṭhāpetvā mahā bodhiṃ vanditukāmo bhikkhu-saṃghaṃ vanditvā āpucchitvā puna Jambudīpaṃ eva agamāsi.

Tenaṃ porānā :

- 36 Sambuddha parinibbānā nava vassa-satesu ca  
Cha paññāsattikkantesu Mahānāmo narādīpo  
Dhammena dasavidhena Laṅkārajjam akārayi
- 37 Buddhaghoso ti ghoso hi Buddhe viya mahitāle  
Laṅkādīpaṃhi āgamma Laṅkādīpa-hitāvahaṃ
- 38 Saṃgho gāthaddvayaṃ dāsi Sīhalatṭhakathā ti ca  
Visuddhimaggam nāmakā saṃghassa anumattiya
- 39 Atha ugghosayi saṃgho tuṭṭhahatṭho visesato  
' Nissamsayaṃ yaṃ Metteyyo ' iti vatvā punappunam
- 40 Saddhim atṭhakathāyādā potthake piṭakattaye  
Ganthākare vasanto so vihāre dūrasaṃkare
- 41 Parivattesi sabbā pi Sīhalatṭhakathā tadā  
Sabbesaṃ mūlabhāsāya Māgadhānaṃ niruttiya
- 42 Sattānaṃ sabba-bhāsānaṃ sā ahosi hitāvahā  
Theriyācariya sabbe Pāliṃ viya tam aggaham
- 43 Atha kattabba-kicesu gatesu pariniṭṭhitam  
Vanditum so mahā-bodhiṃ Jambudīpaṃ upāgami
- 44 Bhutvā dvāvīsa-vassāni Mahānāmo mahā mahiṃ  
Katvā puññāni cittrāni yathā-kammaṃ upāgami
- 45 Piṭakatṭhakatham katvā katvā lokahitam bahum  
So yāvatāyukam thatvā therō pi Tusitam gato
- 46 Laṅkāvasi tadā bhikkhū katakiccā anāsava  
Te yāvatāyukam thatvā therā sabbe pi nibbutā.

Evam aniccatam jammim natvā durabbhisambhavam  
Tuvataṃ vāyame dhīro yaṃ niccam amataṃ padaṃ ti.

Sujanappasādāya kate Saddhammasaṃgahe tepiṭakatṭha-  
kathā-parivattana-vaṇṇanā niṭṭhitā.

## CHAPTER VIII.

Tato tepitakattḥakathā parivattanato teasīti-adhikesu chasu vassa-satesu atikantesu tadā Mahāsammata-param-parānuyāto Suriyavaṇsa-sambhūto Parakkamabāhu mahā rājā nāma ahosi. So attano pitu accayena tisu rajjesu paṭirajānaṃ abhimaddanaṃ katvā sakala-Laṅkātale ekarā-jābhisekaṃ patvā rājādhirājā sadesa-desantara-patthatakit-tiyā ca virājamano hutvā Pulatthi-mahānagare dhammena rajjaṃ kāranto Vaṭṭagāmini-ābhaya mahārāṇṇo samayato paṭṭhāya saṃvaccharā-gaṇanāya catu-paṇṇāsa-satādhikaṃ ekasahassaṃ bhinnanikāyaṃ hutvā parihāyamaṇe sāsane apāyabhāgi sāsanaṇvacara-kulaputte disvā karuṇāya saṃ-codita-hadayo 'Kathaṃ hi nāma sāsanaṇvuddhiṃ karissāmi' cinto Uḍumbaragiriṇvāsī Mahākassapaṭṭheraṃ dhuraṃ katvā aneka-satānaṃ pāpabhikkhūnaṃ nimmathanaṃ katvā setavattḥāni datvā uppabbajetvā sāsanaṃ nimmalaṃkatvā sacetiyaṇi Jetavana-Pubbārāma-Dakkhiṇārāma-Uttarārāma-Veluvana-Kapilavattḥu-Isipatana-Kusinārāma-Laṅkātilaka-mahāvihārāni ca kārāpetvā ekādasa-bhūmikaṃ gabbhasa-hassaṃ kūtāgāra-patimaṇḍitaṃ cittakamma-latākammehi vivitta-bhūtaṃ uposathāgāraṃ mahāpasādaṃ kārāpetvā bodhi-thūpa-parivena-kuṭi-maṇḍapā-valihi vibhūsitāṃ nānā-vidha taruvara-kusuma-gandha-sammodamatta-kokilādihi dvijagaṇehi nisevitaṃ padumuppala-puṇḍarika-saṇchanna-sītalodaka-jalāsaya-samākiṇṇaṃ Jetavanaṃ nāma mahāvi-hāraṃ kārāpesi.

Tattha aneka-bhikkhu-sahassānaṃ saṃghatthero āyasmā Mahākassapaṭṭhero bhikkhu-saṃghaṃ sannipātāpesi. Atha kho āyasmā Mahākassapaṭṭhero bhikkhū āmantesi: 'Yaṇ c'āvuso piṭakattayattḥakathāya linatthappakāsanatthaṃ atthavaṇṇanaṃ porāṇehi kataṃ taṃ sabbāṃ desanta-rā-vāsīnaṃ bhikkhūnaṃ atthaṃ na sādheti. Katthaci anekesu gaṇṭhipadesu Sihalaḥhāsāya niruttīyā likhitaṇ ca katthaci

mūlabhāsāya Māgadhikāya bhāsantarena sammissam ākulañ ca katvā likhitañ ca. Mayam bhāsantaram apanetvā paripunnam anākulam atthavañṇanam kareyyāmāti.' Bhikkhu āhamsu : 'Tena hi bhante thero rājānam gahetvā āṇācakkam karotūti.'

Tadā rājā sapariso nagarā nikkhamitvā vihāram gantvā Mahākassapattthera-pamukham bhikkhu-samgham vanditvā ekam antam nisīdi.

Atha nam thero āha : 'Mahārāja te pitakatthakathāya atthavañṇanā kattabbā bhaveyyāti.' 'Sādhu bhante aham kāyasāmaggiṃ dassāmi, bhikkhu-samgho vissattham karo-tūti.' Tato rājā bhikkhu-samgham vanditvā nagaram eva pāvisi.

Atha kho therā bhikkhū bhattakiccāvasāne Parakkama-bāhunarindena katapāsāde sannipatitvā Vinaya-pitakatthakathāya Samanta-Pāsādikāya Atthavañṇanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhikāya niruttiyā Sārattha-dīpanī nāma atthavañṇanam ṭhapesum. Vuttam hi tattha

- 1 Vinaye pāṭhavatthāya sāsanaṣṣa ca vuddhiyā  
Vañṇanā ca samāraddhā vinayaṭṭhakathāya sā
- 2 Sārattha-dīpanī nāma sabbaso pariniṭṭhitā  
Timsa-sahassa matthehi ganthehi parimānato ti.

Tadanantaram suttanta-pītake Dīghanikāyaṭṭhakathāya Sumaṅgala-vilāsiniyā atthavañṇanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhikāya niruttiyā pāṭhama Sāratthamañjūsā nāma atthavañṇanam ṭhapesum. Tathā Majjhimanikāyaṭṭhakathāya Papañca-sūdanīyā atthavañṇanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhikāya niruttiyā dutiya-Sārattha-mañjūsā nāma atthavañṇanam ṭhapesum tathā Saṃyuttanikāyaṭṭhakathāya Sāratthappakāsaṇīyā atthavañṇanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhikāya niruttiyā tatiya-Sāratthamañjūsā nāma-atthavañṇanam ṭhapesum. Tathā Aṅgutaranikāyaṭṭhakathāya Monoratha-pūraṇīyā atthavañṇanam ārabhitvā mūlabhāsāya Māgadhikāya niruttiyā catuttha-Sārattha-mañjūsā nāma atthavañṇanam ṭhapesum. Vuttam hi tattha

- 3 Suttanta-pāṭavattthāya sāsanaṣṣa ca vuddhiyā  
 Vaṇṇanā ca samāradhā Suttantaṭṭhakathāya sā  
 4 Sāratttha-Mamjusā nāma sabbaso pariniṭṭhitā  
 Channavuti-sahasseehi ganthehi parimānato.

Tadanantaraṃ Abhidhammapiṭake Dhammasaṃgaṇiyā  
 aṭṭhakathāya Attha-sāliniyā atthavaṇṇanaṃ ārabhitvā  
 mulaḥhāsāya Māgadhiḥkāya niruttiyā paṭhama Paramattha-  
 pakāsani nāma mūlatikaṇ ca anuṭikaṇ ca ṭhapesuṃ.

Tathā Vibhaṅgappakaraṇaṭṭhakathāya Sammoha-vinoda-  
 niyā atthavaṇṇanaṃ ārabhitvā mulaḥhāsāya Māgadhiḥkāya  
 niruttiyā dutiya-Paramattha-pakāsini nāma mūlatikaṇca  
 anuṭikaṇca ṭhapesuṃ.

Tathā Pañcappakaraṇaṭṭhakathāya Paramattha-dīpaniyā  
 atthavaṇṇanaṃ ārabhitvā mulaḥhāsāya Māgadhiḥkāya nirut-  
 tiyā tatiya-Paramattha-pakāsani nāma mūlatikaṇ ca anu-  
 ṭikaṇ ca ṭhapesuṃ. Tenāhu porāṇā :

- 5 Abhidhamma-pāṭavattthāya sāsanaṣṣa ca vuddhiyā  
 Vaṇṇanā ca samāradhā Abhidhammatṭhakathāya sā  
 6 Paramattha-pakāsani sabbaso pariniṭṭhitā  
 Satta-vīsa-sahasseehi ganthehi parimānato.

Evam Mahākassapaṭṭhero rañṇā Parakkambāhunā ajjhī-  
 ttho aneḥa-sahasseehi therehi saddhiṃ ussāhaṃ janetvā  
 dhamma-vinaya-saṃgāyita-sadisam eva piṭakattayatttha-  
 kathāya atthavaṇṇanaṃ katvā sannitṭhāpesi. Atthavaṇ-  
 ṇanā-kata-pariyosane paṭhavi kampaḍayo anekāni acchari-  
 yāni pāturaḥhesuṃ, devatā sādhuḥkāraṃ adamsu. Ayaṃ  
 piṭakattṭhakathāya atthavaṇṇanā ekasaṃvaccaren'eva niṭ-  
 ṭhitā. Tenāhu porāṇā :<sup>1</sup>

- 7 Sambuddha-parinibbāṇā vassa-sahasasātikkame  
 Sattāsiti pañca-sate rājā āhu Parakkamo

---

<sup>1</sup> I cannot trace these verses in any of the chapters in  
 the second part of the Mahāvamsa devoted to Parakkama  
 Bāhu



- 8 Ulāra-puñña-tejēna katvā sattū-vimaddanaṃ  
Patta-rājābhisekena sāsanaññajjotanaṭṭhinā
- 9 Nissāya Sihalindena yaṃ Parakkama-bāhunaṃ  
Katvā nikāya-sāmaggiṃ sāsanaṃ suvisodhitaṃ
- 10 Kassapo so mahāthero saṃghassa pariñāyako  
Dīpasmiṃ Jambapaṇṇimhi-sāsanaodaya-kāraṇā
- 11 Ajjesito narindena so Parakkama bāhunaṃ  
Saddhammaṭṭhitikāmena katvā sāsana-paggahaṃ
- 12 'Piṭakatṭhakathāyāhaṃ linatthassa pakāsaṇaṃ  
Na taṃ sabbattha bhikkhūnaṃ atthaṃ sādheti sabbaso
- 13 Duviññeyya-sabhāvāya Sihalāya niruttiyā  
Gaṇṭhipadesu nekesu likhitaṃ kiñci kathaci
- 14 Māgadhikāya bhāsāya ārabhitvā pi kenaci  
Bāsantarena sammissaṃ likhitaṃ kiñcid eva ca
- 15 Asāragantha bhāvo pi tatth'eva bahu dissati  
Ākulaṇ ca kathaṃ yattha duviññeyyā pi atthato
- 16 Tato aparipuñṇena tādiseṇ' ettha sabbaso  
Kathaṃ atthaṃ vijānanti nānā-desā-nivāsino
- 17 Bhāsantaraṃ tato hitvā sāraṃ ādāya sabbaso  
Anākulaṃ karissāmi paripuñṇa-vinicchayaṃ '
- 18 Piṭakattaya-vaṇṇanā ca linatthassa pakāsaṇā  
Sārattha-dīpaṇi nāma Sārattha-mañjusaṃ pi ca
- 19 Paramatthappakāsaṇi mahātherehi bhāsitaṃ  
Sattānaṃ sabba-bhāsānaṃ sā ahoṣi hitāvahā
- 20 Parakkama-bhujō nāma Laṅkindo puñña-paññavā  
Dhammena dasavidhena Laṅkārajjam akārayi
- 21 Katvā puññāni nekāni posanno ratanattaye  
Āyuno pariyosāne yathākammam upāgaṃi
- 22 Piṭakassa ṭikaṃ katvā therā pi Kassapādayo  
Te yāvatayukaṃ ṭhatvā yathākammam upāgaṃuṃ.

Evam aniccatam jammaṃ natvā durabhisambhavam  
Tuvaṃ vāyame dhīro yaṃ niccam amataṃ padaṃ ti.

Sujanappasādāya kate Saddhamma-saṃgahe piṭakattaya-  
ṭikā vaṇṇanā niṭṭhitā.

## CHAPTER IX.

- 1 Piṭakattaya-pāli ca Sammā-sambuddha-desitā  
Terasīti ca satañ ca saḥassam bhānavārato
- 2 Piṭakattaya-pāli ca dve lakkha-nahutāni ca  
Pañca-saḥassam satta-saṭṭha paññāsam gantha-saṃkhato
- 3 Piṭakattaya-pāli ca akkharānam vasena ca  
Catu-navuti-lakkhāni catu-saṭṭhi-saḥassa ca
- 4 Piṭakatthakathā sabbā Buddha-ghosena bhāsītā  
Tesatṭhi ca satañ c'eva saḥassam bhānavārato
- 5 Piṭakatthakathā sabbā dve lakkha-nahutā nava  
Satta satañ ca paññāsam gantha saṃkyā vasena ca
- 6 Piṭakatthakathā sabbā akkharānam vasena ca  
Tenavuti-lakkhān' eva catu-saḥassam akkharā
- 7 Piṭakattaya-tikā ca tikācariyehi bhāsītā  
Cha satañ ceva dvātiṃsa bhānavāra-vasena ca
- 8 Piṭakattaya-tikā ca saṅkyā gantha-vasena ca  
Aṭṭha paññāsa saḥassāhi sata-saḥassāni ganthato
- 9 Piṭakattaya-tikā ca akkharānam vasena ca  
Paññāsa sata saḥassam cha paññāsa saḥassa ca
- 10 Therena Buddhaghosena racitaṃ yaṃ manoramaṃ  
Visuddhimaggam nāmaṃ taṃ piṭakatthappakāsaṃ
- 11 Pātimokkhatthakathā ca Buddhaghosena dhimatā  
Therena racitā esā Kaṃkhā-vitarāṇi subhā
- 12 Therena Dhamma sirinā thira-sīlena yā kathā  
Ādikammika-bhikkhunam Khudda-sikkhā susikkhitā
- 13 Therena Buddha dattena racitaṃ yaṃ manoramaṃ  
Abhidhammāvatāro ti laddhanāmena vissutaṃ
- 14 Anuruddhena therena Kañcipuravare vare  
Pakaranam kataṃ tena Paramattha-vinicchayaṃ
- 15 Anuruddhābhidhānena therena racitaṃ idaṃ  
Paramatthappakāsetuṃ Abhidhammattha-saṃgamaṃ
- 16 Kato yo saccasaṃkhepo nipunattha-vinicchayo  
Ānandattherapādena vicitta-naya-maṇḍito

- 17 Khemavhayena therena dhīmatā Khemanāmakaṃ  
Pakaraṇaṃ kataṃ tena Paramatthappadipakaṃ
- 18 Kaccāyano kato yogo Saṃghanandi pavuttikā  
Tikā Vimalabodhī ca Brahmaṃputto ca kārakā
- 19 Saddhammatthitikāmena Buddhappiyena dhīmatā  
Therena racitā esā Rūpasiddhibhidhānakā
- 20 Sadhammatthitikāmena Moggallānena dhīmatā  
Therena racitā esā Abhidhānappadipikā
- 21 Buddharakkhita-nāmena therena racitaṃ idaṃ  
Jinālaṅkāra-satthaṇ ca satthu guṇaṃ alaṅkataṃ
- 22 Medhaṅkarābhidhānena therena thira-cetasā  
Jinacaritaṃ idaṃ tena racitaṃ yaṃ manoramaṃ
- 23 Paramattha-mañjūsā nāma Dhammapālena dhīmatā  
Visuddhimaggassa tikā therena racitā subhā
- 24 Sāgaramati-nāmena therena racitaṃ idaṃ  
Vinaya-saṃgahaṃ nāma vinayatthappakāsaṇaṃ
- 25 Mahābodhiti-nāmena therena racitā subhā  
Nissayatthakathā nāma Saccasaṃkhepa-vaṇṇanā
- 26 Mahābodhiti-nāmena therena racitā subhā  
Paramattha-vinicchaya-vaṇṇanā Mukhamattakā
- 27 Dhammapālena therena Paramatthappadīpanī  
Vimāna-petavatthūnaṃ vaṇṇanā racitā subhā
- 28 Katvā Subodhālaṅkāraṃ Vuttodayaṃ anākulaṃ  
Khuddasikkhāya tikāpi tathā Sambuddha-vaṇṇanā
- 29 Saṃgharakkhita-nāmena therena racitaṃ idaṃ  
Saddhammatthitikāmena sāsanaḍḍayakāminā
- 30 Buddhasihena therena yo Vinayavinicchayo  
Ten' eva racito sādhu sāsanaṃ ca vuddhiyā
- 31 Buddhanāgābhidhānena therena thira-cetasā  
Kaṃkhā-vitaraniyā ca tikā suracitā subhā
- 32 Dhammapālena therena Paramatthappadīpanī  
Therīgāthā-atthakathāracitā sā manoramā
- 33 Sāriputtassa therassa Abhidhammattha-saṃgahaṃ  
Tikā sissena therena dhīmatā racitaṃ subhā
- 34 Therena Buddhaghosena dhīmatā racitā imā  
Dhammapadaṭṭhakathā ca Sodattaḍḍhinidānakā
- 35 Kaccāyanena therena racitaṃ yaṃ manoramaṃ  
Nettipakaraṇaṃ nāma Sambuddhasānumattiyaṃ

- 36 Sārattha-sālinī nāma saccasamkhepa-vaṇṇanā  
Sāriputtassa sissena therena racita subhā  
37 Ten' eva thera-pādena sāsanaññatanatthinā  
Anekā khuddakā ganthā racitā sāmanoramā  
38 Tipiṭakānulomāni sabbappokaraṇāni ca  
Katāni yehi therehi Jina-sāsana-vuddhiyā  
39 Sabba-therā mahānāgā katvā lokahitaṃ bahum  
Te yāvatāyukaṃ thatvā yathākammam upāgamum.

Evam aniccatam jammim űatvā durabhī sambhavam  
Tuvataṃ vāyme dhīro yam niccam amataṃ padan ti.

Sujanappasādāya kate Saddhamma-samgahe  
Sabbappakakaraṇa-kata-thera-vaṇṇanā niṭṭhitā.

## CHAPTER X.

Ito param piṭakattaya-lekhanānisamsa-vanṇanā kathe-tabbā. Api ca parinibbāṇa-mañce nipanno bhagavā Ānanda-ttheram āmantetvā : 'Yo vo Ānanda mayā dhamma ca vinayo ca desito c'eva paññatto ca so vo mam' accayena satthā. Abhisambodhito yāva parinibbāṇā pañca cattalīsa vassāni bhāsītāni caturāsīti dhammakkhanda-sohassāni tiṭṭhanti yeva, aham ekako va parinibbāyāmi. aham pan' idāni ekako va ovaḍāmi anusāsāmi, mayi parinibbute imāni caturāsīti dhammakkhanda-sahassāni caturāsīti sohassa-buddha-sadisāni tumhe ovaḍissanti anusāsissanti-ti' attano dhammakāya-samkhāte sakagarubhūte caturāsīti-sohassa-dhammakkhanda-vare attanā sambhūte caturāsīti-sahassa-buddha-vare katvā ṭhapesi. Vuttam h'etaṃ Bhagavatā :

- 1 Akkharam ekamekañ ca Buddha-rūpasaman siyā  
Tasmāhi paṇḍito poso likheyya piṭakattayam
- 2 Caturāsīti sahassāni sambuddhā parimāṇakā  
Ṭhītā nāma bhavissanti tiṭṭhante piṭakattaye
- 3 Akkharam ekamekañ ca satthu pariyatti-sāsane  
Akkharam buddharūpañ ca samam eva phalam siyā
- 4 Tasmāhi paṇḍito poso tividham sampattim icchito  
Likheyya vā likkhāpeyya potthake dhamma-cetiye
- 5 Dasapuñṇakiriya-vatthum tividham sucaritam pi ca  
Pūreti lekhiko dhammam piṭakattaya-saññitam
- 6 Pariyattim patipattim pativedhañ ca sāsane  
Tividham pi ca saddhammam paripūreti sādhekam
- 7 Akkharam ekamekañ cā lokanāthassa sāsane  
Akkharam buddharūpañ ca samam eva phalam siyā
- 8 Tasmāhi paṇḍito poso tividham sampattim icchito  
Likheyya vā likkhāpeyya akkharam piṭakattaye

- 9 Tipiṭakāni sabbāni akkharānaṃ pamānato  
Dve sattatyādhikaṇ c'eva catasso sata-kotiyo  
10 Ye piṭakāni lekhaṇṭi karonti paṭimā viya  
Dve sattatyādhikaṇ c'eva catasso sata-kotiyo.

Kosala-bimba-vannaṇāyaṃ yaṃ bimbānisamsaṃ bhagavatā vitthārena desitaṃ tam idhāharitvā piṭakattaya-lekhanānisamsaṃ kathetabbam.

- 11 Satthussa bimbam karasādisā ye  
Tepiṭakass' akkhara-lekhaṇṭi  
Sabbehi lokehi manāpakāyā  
Te tejavantā suriyā va honti  
12 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
Na pāpuṇante va ca itthi-bhāvaṃ  
Athobhato vyañjana-paṇḍakādikaṃ  
Sampunṇa-bhāvaṃ samupenti sabbaso  
13 Likkāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
Upaddavenāpi na miyare va te  
Visena satthena ca mantakādinā  
Amitta-rājūhi ahimsa-niyakā  
14 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
Susetṭha-rūpe vara-brāhmaṇe kule  
Bhavanti setṭhamhi ca khattiye kule  
Hīne kule nicakule na jāyare  
15 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
Lokantare peta-bhave na jāyare  
Na mūga-pakkhā na ca andha-badhirā  
Catūh' apāyehi ca vippamuttakā  
16 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
Dukkhena vā so na ca hoti gabbhe  
Dukkham na hoteva vijāta-kāle  
Dukkham na hoteva vijāta-mātuyā

- 17 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
 Sukhena niccam abhivaddhateva  
 Dhānena bhogena yasādinā pi  
 Sabbena tesam abhivaddhate va
- 18 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
 Gabbhamhi jātā na malena littā  
 Semhādinā n'eva bhavanti suddhā  
 Suddhamhi vatthe mañjātikā va
- 19 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
 Sukhena gabbhe abhivaddhite va  
 Te mātugabbhā abhinikkhamantā  
 Dhammāsana otarakā va honti
- 20 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
 Sahassanetto va sudhābhipūjitā  
 Narinda-seṭṭhehi tath'eva pūjitā  
 Bhavanti rājāvaracakkavattino
- 21 Nārā ye likhāpenti dhammakkharan te  
 Manussattabhāvaṃ jahitāna santo  
 Sace entī devattabhāvaṃ manussā  
 Vimāne labhanti vare cārurūpe
- 22 Piṭakattayam-akkhara-lekhitava  
 Turiyehi varehi varappamadā  
 Parito varamo dayare satatam  
 Atiseṭṭha-sukham anubhonti ciram
- 23 Likhāpayantā piṭakassa-m-akkharam  
 Tamhā cutā te vara-deva-loke  
 Osāna-bhūte pana attabhāve  
 Seṭṭhattabhāvaṃ abhipatthayantā
- 24 Sambuddhabhāvaṃ tibhavekasāram  
 Paccakabodhim pi ca sāvakattam  
 Sampāpunitvāna mahānubhāvaṃ  
 Papponti nibbāna-sukham varaggam

- 25 Dadanti ye potthaka-bandhanam vā  
 Nivāsanam bhājana-lekhinim vā  
 Ādhārakam pipphalikam masim vā  
 Bhavanti te uttama-paññavanto
- 26 Sayañ ca lekhamti pare ca lekha-  
 Payanti ye ye anumodamānā  
 Te te pi Metteyya-jinassa sissā  
 Paññā bhavissanti anāgatasmiṃ
- 27 Yam icchitam patthitam va manuññam  
 Ye ye pi lekhamti pare bhatim vā  
 Dadanti tam tam sukham eva sabbam  
 Te te labhissanti anāgatasmiṃ.

Sujanappasādāya kate Saddhamma-saṅgahe piṭakattaya-  
 lekhanānisamsa-vanṇanā niṭṭhitā.



## CHAPTER XI.

Ito param saddhamma-savanānisamsa-vannaṇā kathe-  
tabbā. Vuttam cetam Bhagavatā :

- 1 'Yo me passati saddhammam so mam passati Vakkali  
Apassamāno saddhammam mam passe pi na passati.

Bhagavatā pariyatti-sāsanassa attanā samasamatthāne  
ṭhapito. Ayaṃ pana saddhammo sabba-buddhehi atitānā-  
gata-paccuppannehi sakkato garukato mānito pūjito. Yo  
hi saddhammo sakkato garukato mānito pūjito so Tathā-  
gataṃ sakkaroti garukaroti māneti pūjēti nāma. Vuttam  
cetam Bhagavatā :

- 2 Ye cātita Sambuddhā ye ca Buddhā anāgatā  
Ye c'etarahi Sambuddhā bahūnaṃ sokaṇāsana  
3 Sabbe saddhamma-garuno viharaṃsu viharanti ca  
Atha pi viharissanti esā buddhāna dhammatā  
4 Tasmā hi attakāmena mahattam abhikaṃkhatā  
Saddhammo garukātabbo saram Buddhāna sāsanam  
5 Sambuddhānaṃ dve kāyā rūpakāyo siviḍharo  
Yo tehi desito dhammo dhammakāyo ti vuccati  
6 Tiṭṭham tattham abhiññāya akkharāni padāni pi  
Nāma attham abhiññāya bodhi-bijam upāgamī  
7 Guna bahumhi santamhi saddhammesu hitatthiko  
Dhīro cittaṃ pasādetvā dhamme sakkacca gāravo  
8 Ohāya attano kammaṃ dhammaṃ sotum idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbam dhammaṃ Sambuddha-desitan  
ti.

Ekasmiṃ kira samaye Bhavagā Sāvattthiyaṃ upanissāya  
vihāsi. Tena kho pana samyena āyasmā Nandako upaṭ-  
thāna-sālāyaṃ bhikkhū dhammiyā kathāya sandassesi

samādapesi samuttejesi sampahaṃsesi poriyāya vācāya viṣṭhāya anelagalāya atthassa viññāpaniyāya, te ca bhikkhū aṭṭhikavā manasikavā sādhucaṭṭhā samannāharitvā ohita-sotā dhammaṃ sunanti. Tada pana satthā mahājanassa pacchā-bhattaṃ dhamma-desanāvasāne thokaṃ sarīraṃ assādetvā upatthākehi sajjita-udakena sunāhato sunivattho supāruto hutvā āyasmato Nandassa dhamma-desanāya savaṇatthaṃ upatthānasāladvāraṃ gantvā āvingana-rajjum gahetvā tiyāmarattim tthitako va dhammakathaṃ sutvā desanā pariyosāne sādhucaṭṭhā adāsi: 'Sukathito Nanda dhamma-pariyāyo ti.' Satthā sādhucaṭṭhā dinnamatte ca bhūmatthā-nāgasupannaṃyakkhā ca bhūmatthāka devatā ca yāva Brahmaloḷa ekasādhucaṭṭhā eva jāto. Thero taṃ sutvā 'Satthu sādhucaṭṭhā esa saddo ti' saññānitvā taṃkhaṇe yeva ca sahasā dhammasanto otaritvā āgantvā Dasabalassa pādesu sirasā nipatitvā Bhagavantaṃ vanditva: 'Kāya velāya bhante bhagavā āgatattha tumhe ti.' 'Tayā Nanda suttanta āradhamatte tāya velāya idhāgato ti.' Thero ubbegappatto hutvā: 'Dukkathittha bhante Buddha sukhumaḷa tumhe svāhaṃ Tathāgataṃ pi jāneyyaṃ ettakam pi me nappatibhātīti' āha. 'Ahaṃ ca Nanda kappasatasahassādhikānaṃ catunnaṃ asaṃkeyyānaṃ upari ettakam kālaṃ pāramiyo pūrento imass' eva saddhammassa paṭivijjanatthāya Vidhura-Mahāgovinda-Khuddāloka-Araḷa-Jotipāla-Bodhiparibbājaka-Mahosadhapaṇḍitādi kālaṃ ca pāramiyo pūrento imass' eva paresaṃ dhammaṃ desentā paññāpārami pūritattabhāvānaṃ tesāṃ parimaṇaṃ natthi. Tadahi paresaṃ dhammaṃ desetum ca parehi desitaṃ dhammaṃ ca sotum mayhaṃ titti nāma na hotīti.' Taṃ pakāsento āha:

- 9 Ahaṃ hi aparimita-kāle samsaranto bhavā bhava  
Dhammaṃ kathetum sotuṃ ca mayhaṃ titti na vijjati
- 10 Kim paṇ' etarāhi Sambuddho sabbaññu karuṇālo  
Lokassa dhammaṃ desetum mayhaṃ titti na vijjati
- 11 Buddho 'haṃ bodhayissāmi iti yaṃ patthanaṃ kataṃ  
Tena jāto 'mhi sambuddho handa bodhemi paṇinaṃ

- 12 Tinno 'ham tārāyissāmi iti yaṃ patthanam katam  
Tena tinno 'mhi dukkhamhā handa tinno 'mhi paṇinam
- 13 Mutto 'ham mocayissāmi iti yaṃ patthanam katam  
Tena mutto 'mhi dukkhamhā handa mocemi paṇinam
- 14 Ayaṃ dhammo mahanteḥi sambuddheḥi pakāsito  
Dhamme cittaṃ pasādetvā sotabbam dhammam utta-  
mam.

Iti dullabho hi ayaṃ dhammo. 'Imasmim jīvaloke sace tvam Nanda kappam vā desetum sakkuneyyāsi kappamat-  
tam pāham t̥hitako va suṇeyyan ti' Bhagavā avoca. Tam  
sutvā āyasmā Nandako: 'Acchariyaṃ bhante abbhutam  
bhante sabbañeyya-dhammesu viditattā anuppannassa  
maggassa uppādetā asaṇjātassa maggassa saṇjānetā  
anakkhātassa maggassa akkhātā maggaññu maggavidu  
evaṃ Tathāgato imaṃ saddhammam attanā kathetum vā  
parehi vā desitam sotum vā tittim vā kilamatham vā nev°  
ajjhagamīti.' Iti ñatvā sakkaccāyaṃ saddhammo sotabbo  
ti Nandaka-desanā paṭhamā.

Idha saddhammassa savanāya nānāsanato agamma  
dhamma-sabhā-maṇḍale sannisinnā sannipatitā te te tehi  
ca sabbehi sambahumānehi sakkaccāyaṃ saddhammo  
sotabbo. Ettha ekacco dhamma-kathiko: 'Esa dhamma-  
kathiko ti jānissantiti' icchācāre t̥hatvā lābha-garuko  
huvā desesi. Tam na mahapphalam ekacco attano  
paṇa-dhammam apaccāsimsamāno paresam dhammam  
desesi. Tam mahapphalam, idam desanāmaya-puñña-  
kiriya-vatthuñ ca labhati. Ekacco tattha suṇanto: 'Iti  
mam saddho vijānissantiti' icchācāre t̥hatvā lābhagaruko  
huvā suṇāti. Tam na mahapphalam. Ekacco pana:  
'Etaṃ dhamma savanam mayham mahapphalamñ ca  
bhavissantiti' hitakāmo paramena muducittena dhamma-  
savana-samannāgato dhammam suṇāti, idam pi savanā-  
mayam-puññakiriya-vatthum-labhati. Ettha dhamma-  
savane sakkaccasavanassa ca sādhu-kāra-dānassa ca  
ānisaṃsam dassanattham idam vatthu.

Sāvatthiyaṃ kira ekissā kuṭimbiya-dhītāya sāmiko

satthu dhamma-desanam sutvā: ‘Na sakkā mayā ayam dhammo gihibhūtena pūretun, pabbajissāmīti’ vihāram gantvā aññatarassa piṇḍapātikassa santike pabbajī. Ath’ assa bhariyam assāmikā ayam ti ñatvā Pasenadi-kosalo antepuram āharāpetvā ekadivasaṃ eko puriso kenacid eva karaṇiyena ekaṃ niluppalakalāpaṃ ādāya ante puram pavittho rājānam adāsi. Atha rājā niluppalakalāpaṃ gahetvā tāsam itthīnaṃ ekekaṃ niluppalaṃ adāsi. Pupphesu bhājiyamānesu sā itthi dve hatthe pasāretvā pahaṭṭhākāraṃ dassetvā, upasiṅghitvā parodi. Rājā tassā ubhaya-kāraṇaṃ disvā taṃ pakkosāpetvā pucchi. Sā attano tuṭṭha-kāraṇaṃ ca rodita-kāraṇaṃ ca kathenti āha:

15 Mayhaṃ sāmika-therassa mukha-gandho pavāyati

Uppalaṃ va sarantā naṃ parodāmi rathesabha

16 Tassa assāsa-passāso sasugandho pavāyati

Pageva sukate rājā saritvā taṃ parodayim.

Yāva tatiyaṃ kathite pi rājā asaddhanto puna divase sakala-rājanivesane sabba-māla-vilepanādi-sugandhe bahi-kāretvā Buddha-pamukhassa bhikkhu-saṃghassa āsanam paññāpetvā Buddha-pamukhassa bhikkhu-saṃghassa nīmantetvā āsane nisīdāpetvā mahādānaṃ datvā bhattakicca-pariyosāne taṃ itthim evam āha: ‘Kataro thero’ ti. ‘Esa deva thero ti.’ Tato rājā satthāraṃ vanditvā: ‘Bhante tumhēhi saddhim bhikkhu-saṃgho gacchati tumhākaṃ asuka-thero anumodanaṃ karotu’ ti āha. Atha satthā taṃ bhikkhuṃ ṭhapetvā vihāraṃ gato. Atha thero anumodana-vatthum āradha-matte sakala-rājanivesanaṃ gandha-kappūraka-candana-kalala-gandha-pūraṃ viya jātaṃ. Sa rājā ‘sacam eva sā bhāsati’ pasīditvā puna-divase satthāraṃ kāraṇaṃ pucchi. Atha Bhagavā: ‘Ayam mahārāja atite dhammakathaṃ suṇanto pañca-vañṇāya pītiyā phuṭa-sariro uddhaggaḷomo tāya pītiyā paripūrīta-sariro mukhato nikkhamitvā sādhu sādhuṭi sādhu-kāraṃ pavattento dhammaṃ assosi. Taṃ-mūlato tena mahārāja ayam ānisaṃso laddho’ ti ācikkhi. Yatthāha:

17 Saddhamma-desanā-kāle sādhu sādhuṭi bhāsato

Mukhato vāyati gandho uppalaṃ va yathodake.

18 Madhura-bhāsitaṃ sambuddha-bhāsitaṃ  
 Madhura-dhammaṃ imaṃ supasaṃsiyo  
 Madhura-bhāratiyā matimā naro  
 Madhura-rāva-mukho sasugandho.

Ayaṃ sakkacca-savanassa ca ānisanso passamānena sak-  
 kaccāyaṃ saddhammo sotabbo ti Sādhukāra-dānaṃ dutti-  
 yaṃ.

19 Saddhamma-savanatthāya sannisinnā idhāgatā  
 Sampasādakataṃ cittaṃ katvā dhammaṃ sunantu taṃ.

Ekasmiṃ samaye Satthā Sāvattiyaṃ upanissāya Jeta-  
 vane viharanto Tathāgato Saṃgha-varena saddhiṃ brah-  
 mehi devehi ca pūjyamāno Buddho tadā suttaṃ idaṃ  
 abhāsi. “Dve ’māni bhikkhave dānāni. Katamāni dve.  
 Āmisa-dānaṃ ca dhammadānaṃ ca. Imāni kho bhikkhave  
 dve dānāni. Etadaggaṃ bhikkhave imesaṃ dvinnāṃ  
 dānānaṃ yadidaṃ dhamma-dānaṃ ti.”<sup>1</sup> Esa dhammo nāma  
 satipaṭṭhāna-sammappadhānāni, iddhipāda-indriyabala-boj-  
 jhaṅga-aṭṭhaṅgikamagga-ariyasaccavipassanā-aggaphala-  
 nibbānadīpako eso vuccati dhammo. Idha pana yo koci  
 puññakāmo ullapatu sabhāva-sahitena yaṃ kiñci navan-  
 gānaṃ sāsanaṇaṃ sutta-geyyādikānaṃ etesaṃ aññataraṃ  
 āmisānirapekkho hutvā saddhamme va garukatvā suttaṃ  
 vā vedallaṃ vā desesīti idaṃ dhamma-dānaṃ uttama-dānaṃ  
 ti vuccati. Sace pi hi imaṃ cakkavāla-gabbhaṃ yāva  
 Brahmālokaṃ nīrantaraṃ pallamkaṃ katvā nisinnānaṃ  
 Buddha-Pacceka-buddha-khīṇāsavānaṃ kadali-gabbha-sadi-  
 sāni cīvara-pahonakāni sukhuma-mahagghāni cīvarāni  
 dadeyya, tasmīṃ samāgame dānassa anumodanatthaṃ  
 catuppadikāya gāthāya kata-anumodanā va seṭṭhā. Taṃ  
 kissa hetu. Taṃ hi dānaṃ tassā gāthāya soḷasiṃ kamaṃ  
 na agghatīti evaṃ dhammaṃ desento ānisaṃsam āha,  
 atha vā puna pi mahānisāṃso. Yena ca puggalena taṃ  
 dhamma-savanaṃ kārītaṃ tass’ eva mahānisāṃsam āha.

Puna tathārūpāy' eva parisāya sālīmamsodanassa aneka-sūpavyañjanassa paṇitassa piṇḍapātassa patte pūretvā dinna-dānato pi, sappi-navanīta-tela-madhu-pānīta-sakkārā-dinam pūretvā dinna-bhesajja-dānato pi, Mahāvihārasadisānam viharānam Loha-pāsāda-sadisānañ ca pāsādānam aneka-satasohassāni kāretvā dinna-senāsana-dānato pi, Anāthapiṇḍiko gahāpati pi Jetavana-vihārakaraṇattham atthārasahi koṭhi bhūmiyam santharitvā kiṇāti atthārasahi koṭhi pāsadam karoti atthārasahi koṭhi viharamaham karoti evam catu-paṇṇāsa-koṭhi katapariccāgato, tathā Pubbārāme Visākhāya ca mahā-upāsikāya kārite pāsāde navahi koṭhi bhūmim kiṇāti navahi koṭhi pāsadam karoti navahi koṭhi viharamaham karoti evam satta-vīsati-koṭi-pariccāgato, tasmim samāgame antamaso catuppādikāya gāthāya anumodana-vasenāpi tattha pavattitam dhamma-dānam eva settham. Kimkāraṇā. Evarupāni hi puṇṇāni ye khattiya-brāhmaṇa-mahāsālā karonti dhammam sutvā va karonti no asutvā. Sace pi ime sattā dhammam na suṇeyyum ulumka-mattam yāgum pi kaṭacchu-mattam bhattam pi na dadeyyum. Iminā karaṇena sabba-dānehi dhamma-dānam eva settham. Api ca ṭhapetvā Buddha-Pacceka-buddhe ca ye c'aññe sakala-kappam deve vassante udaka-bindūni ganetum samatthāya paṇṇāya samannāgatā Sāriputtādayo hi attano dhammatāya sotāpatti-phalādiṇi adhigantum na sakkhimsu, Assaji-therādihi kathita-dhammam sutvā sotāpattiphalam sacchikarimsu, satthu dhamma-desanāya sāvaka-pārami ṇāṇam sacchikarimsu, Sāriputtatthero pi Bhagavato dhamma-desanam sutvā saha arahatta-maggena soḷasa ṇāṇāni paṭibujji, sotāpaṇṇo vephulla-paṇṇo vuddhi-paṇṇo mahā-paṇṇo puthu-paṇṇo gambhīra-paṇṇo samanta-paṇṇo bhūri-paṇṇo bahula-paṇṇo sīgha-paṇṇo lahu-paṇṇo hāsu-paṇṇo javana-paṇṇo tikkha-paṇṇo nibbedhika-paṇṇo sāvaka-pāramiṇāṇappatto jato. Iminā karaṇena sabbesaṃ dānānam dhamma dānameva settham uttamam varam aggam akkhāyatīti.

Idam eva dhamma-dāna-saṇṇāya satthāram upasamkamitvā dasasahassa-cakkavāla-devatāhi purakkhato Sakko devānam indo Bhagavantam vanditvā pucchati: 'Bhante

katara-dānaṃ dānesu uttamam, kataro raso rasesu uttamo, katarā ratī ratīsu uttamā, taṇhakkhayo kasmim jettḥako ti.' Atha satthā tassa cattāro paññe vissajjento imaṃ gātham āha :

20 Sabba-dānaṃ dhamma-dānaṃ jināti  
Sabbam rasam dhamma-raso jināti  
Sabbam ratim dhamma-ratī jināti  
Taṇhakkhayo sabba-dukkham jināti.

evam Satthari imissā gāthāya catunnam pañhānaṃ attham kathente yeva caturāsitiyā devatā-sahassānaṃ dhammābhisamayo ahosi. Sakko satthu dhammakatham sutvā satthāraṃ vanditvā āha : 'Bhante evam jettḥake nāma dhammadāne pi kim attham amhākaṃ pattim na dāpetha, sādhu ito paṭṭhāya no bhikkhu-saṃghassa kathetvā pattim dāpetha bhante ti.' Vatvā Tathāgataṃ vanditvā tikkhattuṃ padakkhinam katvā saddhim parisāya devalokam eva agamāsī. Atha Satthā tassā rattiya accayena bhikkhu-saṃgham sannipātetvā evam āha : 'Bhikkhave ajjādim katvā mahā-dhamma-savanaṃ vā pakati-dhamma-savanaṃ vā nisinna-katham vā antamaso anumodanaṃ vā kathetvā sabba-sattānaṃ pattim dadeyyathā ti.' Vutte 'sādhu bhante' ti bhikkhu-saṃgho sampaticchi. Tato paṭṭhāya yāvajjatanā pi sabba-sattānaṃ pattim denti yeva. Evam buddhaguṇaṃ viditvā buddhe bhagavati cittappasādanaṃ katvā sakkaccayaṃ saddhammo kathetabbo ca sotabbo cāti Dhamma-dānaṃ tatiyaṃ

21 Ohāya attano kammaṃ dhammaṃ sotuṃ idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbam dhammaṃ sambuddha-desitaṃ  
ti

22 Yaṃ jarā-vyādhi-maraṇaṃ gītaṃ itthihi bhāsitaṃ  
Taṃ nisāmenti sappaññā papponti phalam uttaman ti.

Katham ? atīte buddhantare kira aññatāro puriso sattahi puttehi saddhim araññaṃ pavisitvā yaṃ kattabbam kammaṃ taṃ divasa-bhāgena khepetvā sāyaṇha-samayaṃ

aṭṭavito āgama aññatarāya itthiyā attano dvāra-mukhe  
 udukkhalaṃ dhaññena pūretvā musalena koṭṭetvā suppena  
 pappoṭhentiya :

23 Dhaññam idaṃ musalena pabbinnam

Nitthusakaṃ idha taṇḍula-mattam

Rūpam idaṃ hi jarāya pabbinnam

Passatha atthika-saṃkhali-mattam.

24 Jarāya parimadditaṃ etaṃ milātaccha-vīmaṃsa-nissitaṃ

Maraṇena pabhijjati etaṃ maccurājassa ghasamāmi-saṃ

Kiminaṃ ālayaṃ etaṃ nānā-kuṇapa-pūritaṃ

Asucissa bhājanam etaṃ kadalikkhandha-samaṃ idaṃ

25 Dhaññam idaṃ musalena pabbinnam

Kāyam idaṃ maraṇena pabbinnam

Passatha passatha rūpa-pabbinnam

Jāti-jarā-maraṇena pabbinnan ti.

So imaṃ gītaṃ sutvā paccavekkhanto ‘aniccam dukkham anattan’ ti tiṇṇaṃ āropetvā tathā eva saha-puttehi paccakabodhim patto. Atha sāyamāsa-kāle bhojanattham ‘bhuñjatha idan’ ti mānussakehi nimantitā : ‘Na mayaṃ vikāle bhuñjāma Pacceka-Buddhā nāma mayan’ ti, ‘sāmi Pacceka-Buddhānāma tumhādisā na hontiti,’ ‘atha kidisā honti ti,’ ‘orohita-kesamassukā kāsāyavattha-paṭicchannā kule vā gaṇe vā alaggā vātacchinna-vatāhakā rāhu-mukha-mutta-canda-maṇḍala-paṭibhāgā himavante Nanda-mūlaka-pabbhāre vasanti, evarūpā ayyā pacceka-buddhā ti.’ ‘Tasmiṃ khane sabbe pi hattham ukkhipitvā sīsam parāma-simsu. Tāvad eva gihiliṅgaṃ antaradhāyī samaṇa-liṅgaṃ pāturaṃ ahosi, sabbe atthā-parikkhāra-dharā kaya-paṭibaddhā ca ahesuṃ. Te ākāse tṭatva mahājanassa ovādaṃ datvā anila-pathena uttara-himavante Nanda-mūlaka-pabbhāram eva agamimsu.

Evam gitapariyāpannam anicca - dukkha - m - anattaṃ



dhammaṃ sutvā paṇḍita-purisā taṃ nissāya attano mokkha-sukhāvahā honti. Iti veditvā tasmā tenāhu porāṇā :

- 26 Jāti-gottā-kulaṃ rūpaṃ apassitvā paṇḍitā  
 Dhammaṃ eva thiraṃ katvā sotabbaṃ dhammaṃ uttamam  
 Gāvivaṇṇaṃ apassitvā khīraṃ passeyya paṇḍito  
 Gavijātamhi yaṃ khīraṃ rasānaṃ uttamaṃ rasaṃ  
 Evaṃ ayampi saddhammo yena kenaci desito  
 Tena sakkacca sotabbo dhammo Sambuddha-desito  
 Dhammaṃ Sambuddhato sutvā paresaṃ desayanti ye  
 Ce pakāśenti aññesaṃ sabbam taṃ Buddha-desitaṃ ti

Etam atthaṃ pana ñatvā sakkaccāyaṃ saddhammo sotabbo ti Dhañña-kotṭhitaṃ catuttham.

- 27 Ohāya attano kammaṃ dhammaṃ sotuṃ idhāgatā  
 Tena sakkacca sotabbaṃ dhammaṃ sambuddha-desitaṃ  
 28 Yaṃ jarā-vyādhi-maraṇaṃ gītaṃ itthihi gāyitaṃ  
 Taṃ nisāmenti sappaññā papponti phalam uttaman ti

Kathaṃ ? Tass' atthassa vibhāvanatthaṃ idaṃ vathuṃ. Sīhaladipe kira eko gāmo mahājana-sanniveso ahosi. Tassa gāmassa avidūre padumupphala-sañchanno eko mahā saro atthi, tadā ekā ceṭikā tasmim yeva rakkhamānā vicarati. Sā tasmim yeva sare padumaṃ samphulitaṃ disvā otaranti padumaṃ bhañjitvā bhañjitvā evarūpaṃ ca gītaṃ gāyati :

- 29 Passamidaṃ padumaṃ sumanuññaṃ  
 Pañjara-kesara-vārīta-kiṇṇaṃ  
 Yāva milā na pamaddati evaṃ  
 Sobhati tāva pavāti sugandhan ti

āha. Tassā gīta-saddaṃ sutvā ekapasse sūpeyya-paṇṇa-hārikā ekā talambaka-sākha-mālaṃ ociniyamānā gītaṃ anugāyanti āha.

90 Ettha ca passa idam pi sārīraṃ  
 Yobbanamatta-dharaṃ sumanuññaṃ  
 Yāva jarā na pamaddati etaṃ  
 Sobhati tāva karoti ca līlaṃ ti

Tam sutvā Padumini: ‘Yuttam esā vadati handāhaṃ  
 imesānaṃ padumānaṃ yathā sabhāvaṃ kathetvā puna pi  
 imassa sarīrassa kathessāmīti, ñatvā idam āha :

91 Bhāsati sassirikaṃ ramaṇīyaṃ  
 Komala-patta-vibhūṣita-rūpaṃ  
 Yāva milā na pamaddati etaṃ  
 Sobhati tāva pavāti sugandhaṃ ti

Paṇṇikā āha :

92 Majjati majjati rūpa-madena  
 Sā kusalaṃ na gavesati loke  
 Yāva jarā na pamaddati etaṃ  
 Sobhati tāva karoti ca līlaṃ ti

Padumini āha :

93 Uṭṭhita-suriyo vikaṣita-reṇu  
 Pitikaraṃ bhamarehi ca gītaṃ  
 Yāva milā na pamaddati etaṃ  
 Sobhati tāva pavāti sugandhaṃ ti

Paṇṇikā tassā paduminiyā paṭivacanaṃ denti evaṃ  
 āha :

94 Pākāṭa-phullita-kokaṇaḍaṃ  
 Suriyālokena tājjiyate  
 Evaṃ manussatta-gatā sattā  
 Jarābhivegena tājjiyate

Tadā saṭṭhimattā bhikkhū tam eva gāmaṃ nissāya  
 ekasmiṃ patirūpe padese samadhivāsaṃ vasiṃsu. Sabbe  
 āraddha-vipassanā satataṃ samitaṃ rattiṃ divesu yutta-  
 payuttā ‘ajja ajj’ eva arahattaṃ pāpunissāmi sacchikaris-

sāmīti' gacchantā pi nisinnā pi sabba-iriyāpathe kammatṭhānam eva manasikatvā viharanti. Atha te bhikkhū tasmim divase pubbaṇhā-samayam nivāsetvā patta-civaram ādāya gāmaṃ piṇḍāya maggaṃ gacchantā tāsam gīta-saddham sutvā thero sabbe pi bhikkhū āmantetvā avoca : 'Saccam etaṃ āvuso yaṃ imāya kathitaṃ sabbasattānaṃ hi rūpaṃ mūhuttaṃ ramaṇiyaṃ phullitapaduma-sadisaṃ' ti tattha ʔhitako va te pabhodento āha :

35 Evaṃ paṇitaṃ attano mūle kālavaṇṇaṃ bhavissati  
Tath' evāpi idaṃ rūpaṃ paṭhamam tāva sobhati  
Tam pi hoti jaraṃ patvā milātaṃ padumaṃ yathā ti

Vatvā evam āha : 'Āvuso sabbe saṃkhārā khaya-vayā asassatabhāvā, alam eva sabba-saṃkhāresu nibbinditum, alam virajjitum, alam vimucchitum ti.' Te sabbe saṃvegam paṭilabhitvā bhāvita-kammattṭhānam paṭṭhapetvā vipassanaṃ vaddhetvā tatth' eva saha patisambhidāhi arahattaṃ pāpuṇimsu. Thero te bhikkhū attanā saddhim arahattaṃ pattam ātvā evam āha :

36 Saṃkhata-dhammam aniccaṃ anattaṃ  
Jāti-jarā-cuti-roga-niketaṃ  
Khandham idaṃ bahu-dukkha-sadhāvaṃ  
Tam pahāya sivaṃ upagacchatūti

Vatvā tehi saddhim agamāsi. Evaṃ Tathāgata-saddhammaṃ nāma yena kenaci kathitaṃ antamaso ceṭikāya gīta-pariyāpannaṃ katvā dhammaṃ sutvā sappurisaṃ moka-sukhāvahā honti. Tena sakkaccāyaṃ saddhammo sotabbo ti. Paṇṇikā-gītaṃ pañcamam :

37 Ohāya attano kammaṃ dhammaṃ sotum idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbaṃ dhammaṃ sambuddha-  
desitaṃ ti

Kā kathā Manussa-bhūtā atthānatthaṃ vā kusalākusa-  
laṃ vā dhammādhamaṃ vā jānantā yepi sattā tiracchā-

nabhūtā maṇḍuka - ulūka - vagguli - miga - maccha - ajagara silutta-sappādayo tiracchāna-gatā kiñci mattam pi ajānantā kevalam parehi dhamma - sajjhāyita dhamma - savana-nigghosa-mattam eva sutvā tena nigghosena tuṭṭhā sare pi saha nimittaggahaṇena kālam katvā antarasmim yeva bhava attano paramattha-sukhāvahā'hesum, tattha ādito va maṇḍuka-vatthu kathetabbam. Maṇḍuka-vatthumhi ayam ānupubbikathā. Ekasmim kira samaye Bhagavā Campakā-nagare viharati Gaggarāya pokkarā niyā tire. Atha kho Bhagavā sāyaṇha-samayam Campakā-nagara-vāsinaṃ dhammam desesi. Tadā eko maṇḍuko tattha gantvā Bhagavato sare nimittam aggahesi, tam vaccha-pālako daṇḍam olubbha tiṭṭhanto tassa sise sannirumbhitvā aṭṭhāsi. So tāvad eva kālam katvā Tavatimsa-bhavane dvādasā yojanike kanaka-vimāne nibbatti suttappa-buddho viya accharā-saṃgha-parivuto. Tam attabhāvaṃ disvāna apare: 'aham nāma idha nibbatto kin nu kho kammam akasin' ti āvajjento na aññam kiñci addasa aññattha Bhagavato sare nimittaggāham. So tāvad eva sahavimānena āgantvā Bhagavato pāde vandi Bhagavā jānantova pucchitvā tāyam velāyam imam gātham abhāsi:

38 Ko me vandati pādāni iddhiyā yasasā jalam  
Abhikkantena vaṇṇena sabbā obhāsayam disā ti<sup>1</sup>

So devaputto Bhagavantam gāthāya ajjhabhāsi:

39 Maṇḍuko 'ham pure āsim udake vāri-gocaro  
Tava dhammam suṇantassa avadhī vaccha-pālako

Bhagavā tassa dhammam desesi. Desanā-pariyosāne caturāsītiyā pāna sahasānaṃ dhammābhisamayā ahoṣi. Devaputto pi sotāpattiphale patitiṭṭhāya Bhagavantam padakkhinam katvā deva-lokam eva pakkāmi. Etam attham pana ñatvā atthakāminā paṇḍitena sakkaccāyam sadhammo sotabbo ti Maṇḍūkassa vatthu chaṭṭhamam

---

<sup>1</sup> Vimāna-vatthu § 51. 1. 1

- 40 Ohāya attano kammaṃ dhammaṃ sotum idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbaṃ dhammaṃ sambuddha-  
desitaṃ

Vaggulinam vatthumhi ayam<sup>1</sup> ānupubbi-kathā. Ekas-  
mim kira samaye Bhagavā deva-loke Abhidhammaṃ  
desiyāmāno yadā manussa-loke uttaritvā ekaṃ nimmita-  
Buddhaṃ sammā-sambuddha-sadisam deva-nikāyānaṃ  
dhamma-desanāya abhinimminivā saggalokato otaritvā  
otarāṇa-kāle Anotatta-dahe pāniyaṃ paribhuñjitvā sarira-  
patijaggaṇaṃ akāsi. Tasmim kāle āyasmato Sāriputtassa  
bhagavato upatthānaṃ karontassa yaṃ yaṃ dhamma-  
kkhandhaṃ devaloke desitaṃ taṃ taṃ eva sikkhāpesi.  
So pi Sāriputto Buddha-pamukhato sakalaṃ Abhidhamma-  
piṭakaṃ uddiṭṭhaṃ uggaṇhitvā aññatarasmim guhadvāre  
paṭisajjhāyaṃ akāsi. Tasmim vasantā pañca-satappamānā  
vagguliyo sare saddamattam eva gahetvā dhammārammaṇe  
ṭhatvā nāpi dhammatthaṃ jānantā evaṃ cintetvā: ‘ayam  
saddo neva ambhakaṃ piḷeti nāpi amhe bujjhati, tasmā ye  
saddā vā vatthukāmā paṇaṃ hantvā aññattra savippayogaṃ  
sabbe te pharusā atikaṇhā neva manoramā, ayam pi  
Buddho manoharo savaniyo pemaṇiyo’ ti cintetvā  
dhammārammaṇaṃ eva katvā na bhakkhaṃ gavesantā  
tattheva kālam akāmsu. Sace te vagguliyo dhamma-  
savana-tejena deva-loke ekekassa pañca-sata-sahassa-  
parivāra dvādasa yojanike kanakavimāne devaccharāhi  
nānā-nacca-gīta-vādita-samghuṭṭhe nibbattiṃsu. Nibbat-  
takkhane devindo devagaṇehi saddhim sammāna kara-  
natthāya dibba-dhūpa-gandha-mālādīhi pūjetvā evaṃ āha:

- 41 Aho sukhaṃ devaloke tādisā no sahāyakā  
Api ca cira patitthā uppajjantā ca mānuse  
42 Sāvakā te ca Buddhassa virajassa bhavissare  
Sāriputtassa dhammaṃ ca sutvā gacchanti nibbutin ti

Evam vatvā puna nipati. Sabbe vagguli-devaputtā ciraṃ  
devaloke sukhaṃ anubhavitvā tato cavitvā brāhmaṇa-gaha-  
pati-kule uppajjitvā aññamañña-sahāyakā hutvā te vuddhi-

manto va Sāriputtattherassa dhammaṃ sutvā pabbajitv  
Abhidhamma-piṭakaṃ uggaṇhitvā sātthakatham vācug-  
gataṃ katvā na cirasseva sabbe te vipassanaṃ vaddhetvā  
saṃsāra - dukkhato muttā khināsavappattā. Aññatra  
Sāriputtena ye ye buddha-sāvaka paṭhamam Abhidhamma-  
piṭakaṃ sātthakatham vācuggataṃ katvā sabbe te añña-  
mañña-sāhāyaka vagguli-devaputtā viya imasmiṃ loke  
pākaṭā ahesum. Evaṃ sara-bhañjana-mattam eva sutvā  
dhammappasādāya bahulatāya devaloke ca yāva nibbāna-  
gamanā sukhānubhaviṃsu. Tena vuttam :

- 43 Kā kathā sakalatthañ ca uggaṇhitvā sajjhāyati  
Tassa nāmappakaraṇam vatvā saddhāya pujiya  
44 Ten' eva katakammena bhavantaram anāgate  
Sāvijjattha katass' eva vācuggatañ ca tantiyā

Tena vuttam bhagavatā :

- 45 Tiṭṭha tatthamabhiññāya akkharāni padāni ca  
Nāma attham abhiññāya bodhi-bijam upāgami  
46 Abhidhammaṃ pavattānaṃ bhikkhūnaṃ sara-bhañ-  
jane  
Vagguliyo pi nanditvā modayanti tidivaṃ gatā  
47 Abhidhammaṃ pi vācivā pūjetvā abhivandati  
Lokapatto sivaṃ sukhaṃ pacchā nibbānaṃ esati  
48 Ye cābhisaraṇopetā Sakyā-sihassa sāsane  
Patitṭhitā idisā pi sutvā dhammaṃ mahesino  
49 Dhammārammaṇam katvā saddhā cittaṃ moditā  
Dhammassavanānisamse anubhonti asaṃsiyā ti

Etam attham pana ñatvā atthakāminā paṇḍitena sak-  
kaccāyaṃ saddhammo sotabbo ti Vagguli-vatthum satta-  
mam.

Migapotakassa vatthumhi ayam ānupubbi-kathā. Siha-  
ladipe kira Uddalolaka-vihāraṃ nāma ramaṇiyaṃ ekaṃ  
vihāraṃ ahosi, tadā vihāropavane bahu migasūkarādayo  
vasanti. Athekasmiṃ gāme nesādaputto tasmim bahu-miga-

sūkaredisvā ekadivasam ekasmim passe koṭṭhakam katvā vanapariyante paṇṇam bandhitvā dhanukalāpam paggayha migā-gamanam olokento koṭṭahe atthāsi. Atheko migo tattha tattha gocaram gaṇhitvā pāṇiyam pātuṃ tittham gacchanto tasmim assama-padese dhamma-savanatthāya ghuttha-saddam sutvā pasārita-gīvo uttuṅga-kaṇṇo anokkhitta-akkhi anukkhittapādo dhamma-kathikassa sare nimittam gaṇhitvā atthāsi. Tasmim khane nesādo tam ekappahāren' eva vijjhivā jivitakkhayam pāpesi. Atha so kalam katvā tattheva viharavāsi Maha-Abhayattherassa kaniṭṭhikāya kucchimhi paṭisandhim gaṇhitvā dasamā-saccayena mātu kucchito nikkhamitvā kamena abhivaḍḍhento satta-vassiko ahosi. Tato tam mātāpitāro Abhayattherassa santikam nesum. So tam na cirena kālena pabbājesi. So pana kumāro pubbe miga-bhuten' attanā dhamma-savanānu bhāvena khuragge yeva arahattam pāpuṇi. Tassa pana mātula-thero paṭiladdha-paṇcābhiñño appatta-arahanta-maggo hoti.

Athekasmim divase sāmānero pan' eso upajjhāyassa santikam agamāsi. Ath'ass' upajjhāyo hattham vaddhetvā pāṇinā canda-maṇḍalam parimaddantō atthāsi. Sāmānero tam disvā : 'Bhante etaṃ rakkhituṃ vattatīti' āha. Thero pana tam aggaphale arahatte paṭiṭṭhita-bhāvam ajānanto tassa vacanam na sammā manasākāsi. Atha sāmānero iddhiyā canda-sahassam āharitvā therassa dassayitvā : 'Bhante canda-sataṃ vā canda-sahassam vā canda-sata-sahassam vā āharanam na bhāriyam, yo pana ekam eva taṇham pajahati so yeva uttamo, tam eva bhāriyan' ti vatvā evam āha :

- 50 Yo gantvā puriso disvā tīrattho va mahambudhim  
Samuddo 'yam mayā dittho bhāsateva apaññavā
- 51 Evam ev' idha yo bhikkhu kilese keci attani  
Vikkhambetvā abhiññanam balam laddhāna addhuvam
- 52 Appahantvā kilesānam laddhattho' smiti maññati  
Taṇhā-dāsavyato so hi amutto yeva vattati
- 53 Alakkhim asivam bhīmam anapāyam anatthadam  
Yo taṇham pajahe bhikkhu so mutto māra-bandhanā ti

Taṃ sutvā therō pasīdītvā tadahe yeva arahattam pāpuṇi. Atha dutiya-divase therā-kaniṭṭhikā sāmaṇerena saddhim theram nimantesi. Thero bhaginiṃ evam āha : 'Upāsike tayajja bahu bhikkhu disvā cittaṃ pasādetabbam paṭivimso pana ubhinnaṃ yeva hotūti.' Taṃ pesetvā pubbaṇḥa-samayam nivāsetvā patta cīvaram ādāya tiṃsa-sahassa-mattehi bhikkhūhi saddhim agamāsi. Sā taṃ disvā dve mātulanam āsanāni paññāpesi. Tāni tesam ānubhāvena tiṃsa-sahassa-mattāni ahesum. Tesam yevānubhāvena tassā geham pi vaddhi, bhikkhū pattapattāsane nisīdimsu, tāya dvinnam yeva paṭiyāditam sūpavyañjanādi sabbam tiṃsa-sahassa-mattānam bhikkhūnam yāvadattham pahonakam ahosi. Bhuttāvasāne kho upāsikā bhattānumodanattam sāmaṇerassa pattam gaṇhi. So pi tesam majjhe maṅgalam vaddhento madhura-bhāratim nicchārento dhammam desesi. Desanāvasāne mātā-pitādim katvā pañca-kulasatāni sotāpatti-phale patitṭhahimsu, bahuno janassa sā desanā sātthikā ahosi.

- 54 Desentevam vipinaja-migā saddamatte nimittam  
Laddhā dhammam manuja-vibhavam cāpavaggam la-  
bhanti  
Saddhā buddhe vihita-matimā sādhu sutvāna dhammam  
Kinno sagge ramati muninā vaṇṇaniye vimāne ti

Migapotakassa vatthum aṭṭhamam.

- 55 Ohāya attano kammam dhammam sotum idhāgata  
Tena sakkacca sotabbam dhammam sambuddha-desi-  
tam ti.

Macchassa vatthumhi ayam ānupubbikathā. Ekasmim samaye bahū vāṇija-janā Laṅkādiṇam gantukāmā ekam samuddagāmini-nāvam gaṇhitvā nānappakārāni bhaṇḍāni sajjetvā aññāni ca tila-taṇḍulādini pātheyyāni nāvam pūretvā bhadda-nakkhattena pāyimsu. Tada eko bhikkhu paratīram tehi saddhim gantukāmo hutvā vāṇijānam santike attano okāsam yācitvā tehi dinnam ekokāsam



pavisitvā nisīdi. Atha sā nāvā samavātena sukhāṃ gacchati. So bhikkhu attano nisinna-kāle yeva paṇa-sajjhāyaṃ karonto : 'Kusalā dhammā akusalā dhammā avyākātā dhammā sukhāya vedanāya sampayuttā dhammā dukkhāya vedanāya sampayuttā dhammā adukkhamasukkhāya vedanāya sampayuttā dhammā' ti Cittuppāda-kaṇḍe pavatteti. Tattha nāvāya ekapassena gacchanto eko mahā maccho tassa bhikkhuno sajjhāyantassa sare nigghosamattam eva tam sutvā tena ghosena tuttho aññatthagamana-cittam akatvā tatthakam eva cittam katvā ubho kaṇḍe pana niccāletvā nāvāya pacchato avijahitvāya gacchati. So yāva tittham nāvaṃ anugacchanto saddasavenena ākaḍḍhita-citto ahosi. Atha so tittha-tīratthēhi vijjhito manussehi tattheva kalam akāsi.

Sihala-dīpe Rohiṇi nāma eko janapado ahosi. Tattha ekasmiṃ samiddha-kule nibbattitvā mahantena issariyena parivārena vadḍhati te pana nātakā kumarassa jātakāle sumana pamuditā honti Sumana-tissa nāmaṃ karimsu. Tasmiṃ pana gehe mātāpitūhi upatthamānā nibaddham bhikkhū bhuñjanti. Kumāro abhinha-dassanena tesam ācāra-vihāresu pasīditvā vayappatta-kāle yeva evarūpaṃ sampattim pahāya pabbajitu-kāmo hutvā mātāpitūhi nānapakārehi yāciyamāno pi tesam vacanaṃ anādiyitvā rodantānaṃ paridevantānaṃ yeva Ratthapāla-puttādayo viya attānaṃ pabbajjāya anujānāpetvā pabbajita-kālato patthāya sāmaṇera-bhūmiyaṃ tthito sakalam Suttanta-pitakam sakalam Abhidhamma-pitakam paṇaṃ katvā upasampanna-kāle sakalam Vinaya-pitakam pariyāpunitvā tepitako jāto. So saddhāya pabbajitattā Saddhā-sumana tissatthero nāmaṃ ahosi, gagana tale tthita-cando viya sabbattha pakato mahā-parivāro ahosi. So Mahācetiyaṃ vandantthāya Nāgadipaṃ āgato tattha Mūlagirissa ca antare Daṇḍaki-raṇṇo uyyānaṃ abhiramaṇiyaṃ vivekābhiramanatthānaṃ yogayuttānaṃ appamāda-vihāriṇaṃ bhikkhusaṃgha-sannipatitānaṃ. Thero tam disvā pasanna-citto pasīditvā hatthapādāni sītalaṃ katvā ekaṃ mahārukkam nissāya nisīdati pallaṃkaṃ ābhujitvā buddhārammaṇe, cittam abhinīhārika-matte eva ca ekanimitta-sarena viya

maggaphalam arahattam pāpuni, lokassa agga-dakkhineyyo jāto. Idam pana arahattam kena dinnam nanu, sakkacca savanena-dinnam. Tēnāhu porāṇā :

56 Dhamma-sajjhāyitam sutvā ye pi macchā jale carā  
Tena ghosena muditā cutā te mokkham ajjhagū ti.

Tasmā sakkaccāyaṃ saddhammo sotabbo ti Saddhā-  
Sumanatthera-vatthu navamaṃ

Ohāya attano kammaṃ dhammaṃ sotum idhāgatā  
Tena sakkacca sotabbam dhammaṃ Sambuddha-desi-  
tan ti.

Ajagara-vatthumhi ayam ānupubbikathā. Kassapa-sammāsambuddha-kāle kira eko ajagarako hutvā abhi-dhammika-bhikkhūnaṃ santikaṃ upagantvā sayito tesu āyatana-kathaṃ sajjhāyantesu sare nimittam gahetvā kālam katvā deva-loke nibbattitvā yāva amhākaṃ satthussa parinibbānā tāva devaloke yeva sampattim anubhavitvā Bhagavati parinibbute pana ekasmiṃ brāhmaṇa-kule nibbattitvā vuddhimantvāya ājīvaka-pabbajjāya pabbajitvā Bindusāra-rājassa aggamahesiyā kulūpako ahosi.

Tadā tassā deviyā cattāro dohaḷā uppannā hanti. Katame cattāro? candimasuriyesu akkamitvā tārakarūpāni khāditu-kāmā valāhakā khāditu-kāmā gaṇḍuppāde khāditu-kāmā mahīruha-pādapa-pattapānaṃ khāditukāmā ti. Tasmā so ājivako tassā dohaḷā paṭippassambhanopāyaṃ rañño ācikkhi. Tattha viññāpako ahosi rañño : 'Kim deviyā dohaḷā nibbattanti' vutte 'mahārāja ayam devī sabbaṅga-paripuṇṇaṃ narapati-putta-varam labhissatiti' vyākāsi. Tassā dohaḷa-nippattim vitthārena kathetukāmo devim upasamkamitvā tāya paññāpīte mahārahe āsane nisīditvā deviyā 'Kin ti' vutte 'Mayā kathetabbam atthi, na tan te paccatthike rājika-parisantare kathesiṃ, idāni taṃ te kathetum āgacchāmi-ti' āha.

Tāya 'Ācariyo taṃ kathetu mayaṃ sossāmāti' vutte

'Devi ahaṃ tava putta-paṭilābha-mattam eva kathemi na aññaṃ idāni taṃ suṇahīti' vatvā 'Devi tuyhaṃ putto rājā bhavissati athassā candima-suriyesu akkamitu-kāmatam tena sakala-Jambudīpesu ekasata-rājūnaṃ tassa pādaparicārika-bhāvāya pubba-nimittam, tāra-kārūpani khāditu-kāmatam te appiya dāyādameva bhātu ghāta-kāraṇāya pubba-nimittam, valāhaka-khādītukāmatam tena saddhim vātānugataṃ channavuti pāsāṇḍānaṃ viddham-sitvā Sambuddha-sāsanavaram eva paggahanatthāya pubba-nimittam, mahīruha-pādapa-pattapāṇānaṃ ca khādītukāmatam taṃ upari ākāse yojanappamane ānāpavattāpanāya pubba-nimittan ti sabbam dohaḷa-phala-nimittāṇi ca vatvā 'Evaṃ tava dohaḷo tava puttam eva attham paticca uppanno ti sallakkhehīti' āha. Sā tena atipahatthā: 'Evaṃ tesu tesu atthesu nippannesu tumhe te nivāsattānato sovaṇṇa-sivikāya ānāpessamīti' vatvā sakkāraṇi c'assa katvā taṃ upayojenti, nāmaṇi c'assa pucchitvā taṃ suvaṇṇa-paṭṭe likhāpetvā taṃ uyyojesi, sā pacchā sammā parihāriyamānā gabbhā parinata-gabbhe vijāyanti atha sā kumāraṃ labhi. Ath' ekadivasam rājā taṃ kumāraṃ aṅke nisīdāpetvā kilāpento nisinno ahosi. Aññe dakkhiṇāvattasamkham āharitvā rañño hatthe ṭhapesum. Kumāro muttam vissajjesīti rājā taṃ samkhena gahe tvā kumārassa muddhani osiñci. Devī taṃ pi disvā kupitā tassa hatthato kumāraṃ gahe tvā taṃ attham attano kulūpakassa ājivakassa arocesi. 'So vatāyaṃ devī tava putto sakala Jambudīpe aggarājā bhavissatīti' vyākāritvā tāya kata-sakkāro tato yojana satam gantvā aññatarasmim padese vihāsi. Atha aparena samayena Dhammāsoko sattumaddanaṃ katvā pitu accayena rajjam gahe tvā ekadivasam mātaraṃ pucchi: 'Amma pubbe imaṃ no sampattim vyākātā santi no santīti.' Sā: 'Tāta evaṃ vyākato no kulūpakājavako atthīti' vatvā, 'Kasmim amma so kattha vasatīti' sutte 'ito yojana satamatteti' āha. So 'ācariyassa sakkāraṃ karissāmīti' sovaṇṇa-sivikāya saddhim taṃ ānetum manusse pesesi. Tehi so ānīyamāno antarāmagge Vattaniya-senāsane Assaguttattherassa vasanatthānaṃ disvā 'ayaṃ pabbajitānaṃ nivāsanokāso' ti sivikāya otaritvā padasā

tam thānam gantvā therassa mettānubhāvena aññamaññam nivittihassa vihesake hutvā metta-citte paṭiladdhe samagga-vagge hutvā sahite siha-vyaggha-taraccha-gokaṇṇa-sūkara-migādayo ca tesam pāṇiyam vissaggakarontam therāṇ ca disvā 'kenāma iti' theram pucchi.

Thero tassa pubba-hetu-sampattiṃ olokeno 'yam tassa pubbe āyatana-kathā-savanattam disvā tam eva tassa upanissayo hotūti' cintetvā 'āyatanā nāma ete āvuso' ti āha. So 'ke pan etesam kammānīti' pucchitvā tasmim āyatanā eva ca kammānīti vutte saha āyatanānīti padam suṇamāno va hirottappam pacchupatṭhito ukkuṭikam nisīdi. Thero tassa udaka-sātakam adāsi, tato so pabbaj-jam yācitvā therassa santike pabbajitvā kammattṭhānam gahetvā vipassanam vaddhetvā sakalam vaṭṭa-dukkham khepetvā aggaphalam arahattam pāpuṇi. Idam pana arahattam kena dinnam, nanu sakkacca dhamma-savanena dinnam. Tenāhu porāṇā :

57 Dhamma sajjhāyitam sutvā yo pi sappo ajāgaro

Tena ghosena modanto cuto so makkham ajjhago ti.

Tasmā sakkaccāyam saddhammo sotabbo ti Ajagaravatthu dasamam.

58 Ohāya attano kammam dhammam sotum idhāgatā

Tena sakkacca sotabbam dhammam sambuddha-desi-tam.

Siluttassa vatthumhi ayam ānupubbikathā. Laṅkādiṇe Rohaṇa-janapade Mahāgāme Kākavaṇṇa-tissa-mahārāje rajjam kārente Talaṅgara-tissa-pabbata-vāsi Mahādham-madinna-thero Devarakkhitalaṇe paṭivasati. Tadā tassa guhā samipe eko mahā vammiko ahosi, tattha eko silutto yattha katthaci gocaram gahetvā tattheva vammike paṭivasati. Evaṃ kāle gacchante ekasmim divase gocaram gaṇhantassa dve akkhini bhindimsu. So vedanappatto hutvā vammikato bahi gocaram alabhanto sayi. Tato thero tathā nipannam dukkhitam siluttam disvā tassa

kāruṇṇīena savana-pathe thatvā mahāsatipatthāna-suttanta dhammaṃ desesi. So taṃ dhammaṃ suṇanto sare nimittaṃ patthapetvā cittaṃ pasādesi. Tasmim yeva khane eko godho taṃ māretvā khādi. So tena nissandena tato cuto Anurādhapure Duṭṭhagāmini-Raṇṇo ekaccassa amaccassa kulagehe nibbatti. Atha vuddhippattassa Tissā-macco ti nāmaṃ ahosi. Hiraṇṇa-suvaṇṇa-go-mahisa-dāsi-dāsādi-ane-kavibhavena samannāgato ahosi.

Sare nimittaggahana-mattena dhammo evaṃ mahantaṃ sampattiṃ dadāti. Aho saddhammānubhāvo. Honti c'ettha :

- 59 Aho dhammānubhāvo yaṃ sugatassa mahesino  
Ajātim jātimattaṃ so karoti lokapūjitaṃ  
60 Niddhanaṃ dhanavantaṃ ca akulinaṃ kulaggataṃ  
Dummedhaṃ ca sumedhattaṃ dhammo pāpeti sabbadā  
61 Sakaṇṭhako vati dhammo apāya gamanañjase  
Susajjito mahāmaggo saggalokassa gāmino  
62 Jarā-roga-pahāne so saddhammo amatāgadhō  
Tasmā so sevitabbo va janakāyena sādara  
63 So 'yaṃ dhammanibho sutvā laddho mānusikaṃ sirim  
Ko taṃ dhammaṃ na seveyya attha-kāmo jano hitan  
ti.

Tato so aparabhāge anekāni puṇṇakammāni katvā sut-tappabuddho viya gantvā Titusa-puravare kanakavimāne nibbattiti.

- 64 Suṇantu santo amataṃ jineritaṃ  
Bhajantu pūjentu upāsantu taṃ  
Thāne ca gamane sayanāsane ca  
Sarantu taṃ hoti sadā parāyanam.

Siluttassa vatthu ekādasamaṃ.

Sujanappasādāya kate Saddhamma-samgahe  
dhamma-savanānisamsa-vannaṇā  
niṭṭhitā.

- 1 Cando va sāsanākāse yo virocati Sihale  
Bodhento nāṇa-ramsihi Laṅkāvasi-jaṇambuje
- 2 Dhammakittiyābhidhāno ca silācaraguṇākaro  
Pākaṭo Sihale dīpe gagane viya candimā
- 3 Piṭakesu ca sabbattha sadda-satthādikesu ca  
Pārappatto mahāpaṇṇo Laṅkā-dīpappasādako
- 4 Tassa sisso Dhammakitti-Mahāsāmīti viṣṣuto  
Laṅkāgamaṇa-ussāho patvā Laṅkaṃ manoramam
- 5 Tattha puṇṇam bahum katvā laddha-therupasampadam  
Punāgato sakam desam sampatto Yodayam puram
- 6 Parama-rājābhidhānena mahārājena kārīte  
Laṅkārama-mahāvāse vasatā santa-vuttinā
- 7 Dhammakittiyorusāminā dhīmatā racitam idam  
Saddhamma-saṅgahan nāma sabbaso pariniṭṭhitam.

Niṭṭhitam.

## Notes on the Edition of the Udāna.

(P. T. S. 1885.)

BY E. WINDISCH.

THE same excellent Mandalay manuscript of the India Office Library which I used for my edition of the Itivuttaka, contains also a copy of the Udāna. I collated this manuscript (M.) with Dr. P. Steinthal's edition of the Udāna (Ed.); the results of my collation seem to me worth publishing. Words spaced out mark the evident corrections in the printed text and other remarkable readings. There appears to exist some affinity between M. and the Burmese MS. A. of Dr. Steinthal's. I excluded from the list mere clerical errors of M., the great mass of words written with short *i* instead of long *ī*, etc. It will suffice to say here, without enumerating below every single instance, that M. has always *tunhi*, for *tunhī*; *pāvisi*, *paviseyyam*,<sup>1</sup> etc., for *pāvīsi*, *paviseyyam*, etc.; *Moggalāno* for *Moggallāno*; *pubbanhasamayam*, with dental *n*, for *pubbaṇha*.<sup>2</sup> M. gives the numerous repetitions of the same words which are peculiar to the Buddhist texts, nearly always in full; I have noted the few cases where it omits the words, adding the *||pa||* where it is in the MS. I repeat that I cannot approve of the practice of our editors, who imitate some scribes and mutilate the text to spare a few pages. Sometimes, also, these pieces of repe-

---

<sup>1</sup> This *-vīsi* may be an imitation of *ni-sīdi*, both are forms of very frequent occurrence. Rhys Davids has already noticed this peculiarity of M. in *Sumaṅgala Vilāsinī*, p. xv. Also *paṭisutvā* always in M., for *paṭiss*.

<sup>2</sup> After the model of *pubbaṇha*° also *sāyaṇha*° is written with cerebral *ṇ*, see VI. 2, line 3 of the Edition, but M. has dental *n*.

tition contain different readings or curious words. In such cases it is important to know, whether the same appears again and again or not. I quote the lines of the suttas.

I. 1, *lin. 7*, manasākāsi itī : imasmim̐ (recurring in suttas 2 and 3) Ed. ; M. has the punctuation each time before itī, as it ought to be.—*lin. 14*, etassa dukkhakkhandhassa (recurring in suttas 2 and 3) Ed. ; M. has each time etassa keva-  
la ssa dukkhakkho, which is the correct reading.

I. 3, *lin. 4*, patisamvedī Ed. ; read paṭisaṃvedī, as in M.—*lin. 7*, paticca° Ed. ; read paṭicca°, as in M.—*Gāthā, sūriyo* Ed. ; read suriyo, as in M. (the metre seems to be in favour of the Sanskrit sūryo).

I. 4, *lin. 6*, huhuṇka° Ed. ; huṃ huṃ ka° M.—*Gāthā pad. 2*, nihuhuṇko Ed. ; ni huṃ huṃ ko M., read nīho.—*pad. 4*, cancel brāhmaṇo which spoils the metre and is not in M.

I. 6, *lin. 4*, M. omits hoti, which seems to be superfluous.

I. 7, *lin. 1*, Pāṭaliyaṃ Ed. ; M. has Pāvāyaṃ.

I. 8, *lin. 5*, M. has ayyo kira Saṅgāmaji.—*lin. 6*, dāra-  
kam-ādāya Ed. ; dārakaṃ ā° M. (as Ed. at line 26).—*lin. 9*,  
yena āyasmā Ed. ; yenāyasmā M.—*lin. 23*, avidūre gantvā  
Ed. ; avidūraṃ g° M.—*lin. 26*, patinivattitvā Ed. ; paṭi°  
M.—*Gāthā, pakkāmantim* Ed. ; pakkaṃ M.

I. 9, *Gāthā, suci* M. twice.

I. 10, *lin. 3 etc.*, M. has always Dāruciṛiyo, with short i. (as at Sum. I. 192)—*ibid. Suppārake* Ed. ; Supādake M.—*lin. 4*, M. omits the hoti after sakkato and garukato.—*lin. 6*, the Edition omits between Dāruciṛiyassa and evaṃ the words ra ho  
ga ta ssa paṭisaṃlīna ssa, which are in M.—*lin. 7*, ye  
nu kho Ed. ; ye kho M.—*lin. 8*, tesam̐ aññatāro Ed. ; tesam-  
a° M.—*lin. 14*, assa Ed. ; assasi M., a curious form.—*lin. 15*,  
M. omits ke.—*lin. 21*, Suppārakasmā Ed. ; Supādakamhā  
M.—*lin. 22*, M. has yena Sāvattṭhi Jetavanam̐ Anā-  
tha piṇḍikassārāmo—*lin. 28*, M. omits mayaṃ tam.—  
*lin. 31*, M. has pavīsetvā.—*lin. 33*, dassaniyaṃ Ed. ; pasā-  
daniyaṃ M.—*lin. 33*, uttamadamathasamatham Ed. ;  
uttamasamathadamatham M.—*lin. 34*, santindriyaṃ Ed. ;  
read ya ti ndri ya ṃ, as in M.—*lin. 35*. disvā Ed. ; dis-



vāna M.—*lin.* 38, mama assa Ed.; mamassa M.—*lin.* 40, M. inserts *a n t a r a g h a r a m* before pavitṭhamhā, and so also in the repetition *lin.* 44.

I. *Uddānaṃ*, Pāṭali Ed.; Pāvā M.

II. 1, *lin.* 10, °vātāpasirimsapasamphasso Ed.; °vātā-tapasarimsapasamphassā M. (*comp. Trenckner on Majjhima I. p. 10. 7*)—*Gāthā* 2, cancel *yo*, which spoils the metre and is not in M.

II. 2, *lin.* 14, kāyā Ed.; read *k ā y a*, but the whole passage is different in M.: *kāya nuttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnānaṃ sannipatitānaṃ antarākathā vippakatā.* (*see also Buddhaghosa on D. I. 1. 4*).—*lin.* 18, M. omits *kho*.—*ibid.* na khv etaṃ Ed.; na kho taṃ M.—*lin.* 19, sad-dhāya Ed.; saddhā M.—*lin.* 20, anagāriyaṃ Ed.; anāg° M.—*lin.* 22, dhammikathā Ed.; dhammīkathā M.—*Gāthā*, °sukhassa te Ed.; °sukhassete M.—*nagghanti* Ed.; nāgghanti M.

II. 3, *lin.* 2, °kassa' ārāme Ed.; °kassa ār° M.—*Gāthas*, the Ed. has dropped the first pāda of the first *Gāthā*, read: *Sukha k ā m ā n i b h ū t ā n i || y o d a ṇ d e n a v i h i m s a t i ||* as in M.

II. 4, *lin.* 3, M. omits *hoti* after *garukato*, also in the repetition.—*lin.* 12, *rosanti vihesanti* Ed.; *rosenti vihesenti* M., also in the repetition.—*Gāthā* 1, M. has *dahetha*, Dr. Steinthal is right in his conjecture.—*Gāthā* 2, *nirupadhiṃ* Ed.; *nirūp°* M.

II. 5, *lin.* 9, *pariyāyaṃ akāsi* Ed.; °m-akāsi M.—*ibid.*, *idh' āgamanāya* Ed.; *idha gam°* M.—*Gāthā* 2, *janamhi* Ed.; *janasmim* M.

II. 6, *lin.* 3, *daharā māṇavikā* Ed.; *daharam āṇavikā* M.—*lin.* 15, *brahm°* Ed.; *brāhm°* M.—*lin.* 16, *diyati* Ed.; *diyyati* M.—*lin.* 19, read *telassa*, as in M.—*lin.* 20, *uggiritvāna* Ed.; *u c c h a ḍ ḍ i t v ā n a* M.—*lin.* 23, *pivitv' āgaram gantvā* Ed.; *pivitvā gharam g°* M.—*lin.* 25, M. omits *ca*.—*Gāthā*, *janamhi* Ed.; *janasmim* M.—*Read citto ti*, as in M.

II. 7, *lin.* 8, *kin nu* Ed.; *kim nu kho* M.—*idh' upas°* Ed.; *idhūpa s°* M., also the second time.—*Gāthā* 1, *piyarūpāsā-*

tagadhitā ve Ed.; piyarūpassādagaddhitāse M. (*compare* Itivuttaka 95).—puthumanusā Ed.; °manussā M.—parijunnā Ed.; parijunā M.

II. 8, *lin.* 2, Kuṇḍitthānavane Ed.; Kuṇḍadhānavane M.—*lin.* 20, ti so Ed.; ti kho so M.—*lin.* 22, atthāsi Ed.; nisīdi M.—*lin.* 23, thito Ed.; nisinno M.—*lin.* 25, vadati Ed.; vadeti M.—*lin.* 33, M. omits tena.—*lin.* 37, nām 'ayaṃ Ed.; nāmāyaṃ M.—*lin.* 38, M. inserts ca after vacanā.—*lin.* 39, vijāyatīti Ed.; vijāyissatīti M.—*lin.* 42, vadāhi Ed.; read vandāhi, as in M.—*lin.* 43, vandatī 'ti Ed.; vandatī, without ti, M.—*lin.* 46, M. inserts buddhapamukhaṃ before bhikkhusaṃghaṃ, here and where the same words are repeated.—*lin.* 64, nimantesī 'ti Ed.; nimanteti, without ti, M.—*lin.* 65, pacchāso karissati Ed.; pacchātvāṃ karissasīti saññāpeti M.—*lin.* 73, tesam Ed.; nesam M.—*lin.* 87 and 88, khamaniyaṃ . . . yāpaniyaṃ Ed.; khamaniyaṃ . . . yāpaniyaṃ M., as before khādanīyena, etc., with short i also in the printed text.—*lin.* 89, satta vassāni me Ed.; satta me v° M.—*lin.* 91, pamuditā Ed.; pamoditā M.—*lin.* 92, read: atha kho bhagavā Suppavāsaṃ Kōliyadhītaraṃ attamaṇaṃ pamoditaṃ pītisomaṇassajātaṃ viditvā Suppavāsaṃ Kōliyadhītaraṃ etad-avoca, as in M.—*lin.* 94, iccheyāṃ 'āhaṃ Ed.; iccheyyāmaṃ M., cp. p. 23, *lin.* 7.

II. 9, *lin.* 6, divādivase Ed.; °divasā M.—*lin.* 10, divādivassā 'ti Ed.; °divasā ti M.

II. 10, *lin.* 2, read samayena.—*lin.* 3 and 6, Kāligodhaya Ed.; Kālī° M., but *lin.* 10, 17, 19, 24, 25, 27, 30, and in the Uddāna M. has °Kālī.—*lin.* 9, tesam Ed.; nesam M.—*lin.* 10, M. has yaṃ sa pubbe āgāriyabhūtassa, here and in the repetition *lin.* 18.—*lin.* 26, evaṃ āvuso Ed.; evaṃ-ā° M.—*lin.* 34, āgārikabhūtassa rājasukhaṃ karontassa Ed.; āgārika° rājjaṃ kārentassa M.—*lin.* 40, utraṣto Ed.; utrāso M.—*lin.* 42, ekako Ed.; eko M.—anutraṣto Ed.; anutraṣo M.—*lin.* 44, imaṃ Ed.; idaṃ M.

III. 1, *lin.* 5, tippaṃ Ed.; read tibbaṃ, as in M. here

and in the repetition.—lin. 8, read *sampajānaṃ*, as in M.

III. 2, lin. 2, *Anāthapiṇḍikassārāme* M.—lin. 26, also M. has *maṃ*.—lin. 27, *upaddhullikhitehi* Ed.; *upaddhalikhitehi* M.—lin. 28, *tuvaṭṭaṃ* Ed.; *tuvaṭṭaṃ* M.—lin. 32, 53, *bāhāya* Ed.; *bāhāyaṃ* M.—*ibid.* and lin. 33, *sammiñjo* Ed.; *samiñjo* M.—lin. 34, read *ahosi*, as in M.—lin. 37, *Kakuṭapādini* 'ti Ed.; M. omits *ti* and has *here and throughout this sutta Kukkuṭapo*.—*ibid.*, *tena* Ed.; *atha* M.—lin. 42, *paluṭṭhamakkati* Ed.; *paluddaṃ* M.—lin. 45 and 46, *na upeti* Ed.; *nopeti* M.—lin. 47, *pāsādikatarāṇi* Ed.; read *otarāṇi*, as in M.—lin. 51, M. omits *ti*.—lin. 54, *evamevaṃ* Ed.; *evameva* M.—lin. 65, M. omits *harāyo jigucchō*.—lin. 66, *visārado* Ed.; *viharanto* M.—lin. 67, *anāgāriyaṃ* Ed.; *anagō* M.—lin. 72, *atikkantāya* Ed.; *abhikkō* M. (*cp.* III. 3, lin. 84).—lin. 73, *abhikkantavannā* Ed.; read *ovanna*, as in M.—lin. 74, *upasaṅkamī* Ed.; *okami* M.—lin. 86, *muñcāṃ 'āhaṃ* Ed.; *muñcāmahaṃ* M.—lin. 87, M. omits *te*.—lin. 91, *vimuttaṃ* Ed.; *vimucci* M.—*Gāthā*, *pañko* Ed.; *padaṇko* M.

III. 3, lin. 2, *Anāthapiṇḍikassa ārāme*, Ed.; *ossārāme* M.—lin. 4, *te ca* Ed.; *te dha kho* M.—lin. 7, *uccāsaddā* Ed.; *odda-mahō* M. *here and throughout this sutta*.—lin. 9, *vilopā* 'ti Ed.; *vilopentīti* M. *here and in the repetition*, lin. 22.—lin. 11, *te ca* Ed.; *te te* M.—lin. 13, *te* Ed.; *te te* M.—lin. 30 and 67, *paṭisāmetvā* Ed.; *samsāmetvā* M.—lin. 34, *vassupagato* Ed.; *vassūpo* M.—lin. 38, *bhagavā* Ed.; *bhagavato* M.—*ibid.*, *kho* Ed.; *kho te* M.—lin. 39, read *āyasmato Yaso jassa*, as in M.—lin. 43, *pakkami* Ed.; *pakkāmi* M.—lin. 46, *otiriyānaṃ* Ed., *otirō* M. *here and throughout this sutta*.—lin. 48, *yassaṃ disāyaṃ* Ed.; *yāyaṃ*, without *disāyaṃ*, M.—lin. 50, *appaṭikkul' āsi* Ed.; *appaṭikulō* M.—lin. 61, 62, and 69, *sammiñjo* Ed.; *samiñjo* M. (lin. 69 also *samukhe with one m*).—lin. 62, *evameva* Ed.; *evamevaṃ* M.—lin. 66, *āmantesi* Ed.; *āmanteti* M.—lin. 73, 74, and 98, *ānañjēna* Ed.; *ānañjēna* M.—lin. 81 and 87, *tunhi* Ed.; *oi* M.—lin. 90, *karitvā* Ed.; *katvā* M.—lin. 93, the Ed. omits *bhante*, which is in M, before *bhagavā*, see lin. 86.

—lin. 96, na paṭibhāseyya Ed.; nappaṭibhāseyyum M.—lin. 97, c' Ed.; ca M.—*Gāthā*, viya Ed.; va M.—vedhati Ed.; ñi M.

III. 4, lin. 2 °kassa ārāme Ed.; °kassār° M.

III. 5, lin. 2 °kassa ārāme Ed.; °kassār° M.—lin. 8, read udānaṃ.

III. 6, lin. 11, M. omits Pilindavaccha.—lin. 13, the Ed. omits āyasmantaṃ, which is in M, before Pilinda°.—lin. 17, nisinno Ed.; nisinnaṃ M.—lin. 20, the Ed. omits āyasmato, which is in M, before Pilinda°.—lin. 21, °karitvā Ed.; katvā M.—lin. 25, paccājātāni Ed.; paccājātāni M.—*Gāthā*, vattati Ed.; vasaṭi M.; khīṇalobho Ed.; vītalobho M.

III. 7, lin. 4, M. omits hoti.—lin. 15, pesakāri° Ed.; °kāra° M.—lin. 16, vāsaraṃ (?) Ed.; tāsaraṃ M. (so Dr. Morris's conjecture, J. P. T. S., 1888, p. 160, is right).—lin. 23, padāsi Ed.; adāsi M.—lin. 24, anekasūparasa° Ed.; anekarasa° M.—lin. 28, kataṃ kho Ed.; kathamnu kho M.—lin. 34, supaṭiṭṭhitaṃ Ed.; suppaṭi° M., here and in the following lines.—lin. 36, °mānusiḱāya Ed.; °mānusiḱāya M.

III. 8, lin. 2, °kassa ārāme Ed.; °kassār° M.—lin. 4, 22, 27, karerimaṇḍalamāle Ed.; karerimaṇḍalamāle M.—lin. 7, 8, 9, 10, M. omits labhati kālena kālaṃ manāpīke.—lin. 12, handa āvuso Ed.; hāndāvuso M.—lin. 14–18, M. omits mayam . . . manāpīke (||pa||).—lin. 30, M. inserts hoti before vippakatā.—*ibid.* na khvetaṃ Ed.; na kho taṃ M.—lin. 31, saddhāya Ed.; saddhā M.—lin. 33, M. omits sannisinnānaṃ.

III. 9, lin. 3, 19, the Ed. does not repeat the pieces which are the same as in sutta 8; M. repeats them, but has here always maṇḍalamālo, without kareri.—lin. 5, 14, sikkhī Ed.; ñi M.—*ibid.*, the Ed. omits sippaṃ which is in M., after kataṃ, here and in the repetition lin. 21.—lin. 10, tharusippaṃ Ed.; read dāru sippaṃ, as in M.—lin. 18, 22, M. has hoti before vippakatā.—lin. 23, M. omits kho.—*ibid.*, na khvetaṃ Ed.; na kho taṃ M.—lin. 25, etaṃ atthaṃ Ed.; etaṃatthaṃ M.—*Gāthā*, hatvā Māraṃ Ed.; hitvā mānaṃ M.

III. 10, *lin. 7, M. omits lokam.—lin. 12, read ayam.—lin. 13, yena Ed.; yena yena (which makes the verse complete) M.—lin. 14, bhavappatto Ed.; savapp° M.—lin. 15, yadā 'bhinandati Ed.; yad-abhinandati M.—lin. 24, anissatā Ed.; anissaraṇā M.—lin. 26, na upadhi hi paṭicca Ed.; upadhiṃ hi paṭicca (without na) M.—ibid., dukkham idaṃ Ed.; dukkham-idaṃ M.—ibid., sabbūpadāna Ed.; sabbupādāna° M.—lin. 29, M. omits vā.—lin. 31, M. has the number 10 of the sutta not here but after tāḍiti—lin. 33, vibhavataṇhā 'bhinandati Ed.; vibhavaṃ nābhinandati M.—lin. 34, sab-bato Ed.; sabbaso M.—Uddānaṃ, M. has Pilindakassapo, a dvandva dual?*

IV. 1, *lin. 7, Jantugāmaṃ Ed.; °gāme M.—lin. 8, M. omits Meghiya.—lin. 11, 12, 24, 25, Kimikālāya Ed.; °kālāya M.—lin. 13, 26, anucaṇkamāno Ed.; anujaṅgama-māno M.—lin. 14, M. omits kho.—lin. 14, 15, 27, 28, M. inserts maṇuññaṃ, before ramaṇīyaṃ.—lin. 17, imaṃ ambavanam Ed.; idaṃ a° M.—lin. 18, hho Ed.; read kho.—lin. 30, idaṃ ambavanam Ed.; taṃ a° M.—lin. 34, ekak' amhā Ed.; ekakamhi M.—ibid. M. omits pi, has āgacchatīti.—lin. 35-41, M. omits āyasmā . . . āgacchati (||pa||).—lin. 45, āsamā Ed.; read āsanā.—lin. 48, ajjhogahetva Ed.; °gāhetvā M.—lin. 55, anvāsanno Ed.; anvāsandhā M.—lin. 57 read paṭi-sallāṇā.—lin. 61, read tayo pāpakā.—lin. 63, mayham Ed.; tassa mayham M.—lin. 65, a pari-pakkāya Ed.; aparipākāya M. The former is the correct reading, which ought to be restituted also lin. 67, 72, 80, 85, 89, 90, where the Ed. and M. have aparipākāya.—lin. 67, M. inserts kalyāṇasaḥāyo after hoti (cp. lin. 94).—lin. 75, abhiññāya Ed.; abhiññā M.—lin. 82, read Meghiya, as in M.—lin. 95, read °gocara°.—lin. 96, sikkhati Ed.; samādāya sikkhissati, M., cp. lin. 71.—lin. 98, pātimokkhasaṃvarasaṃvuto (?) Ed.; in the Ed. a whole piece has been left out, which is in M.; read: pāti-mokkhasaṃvarasaṃvuto viharissati ā-cāragocarasaṃpanno anumattesu vajjesu*

bhayadassāvī samādāya sikkhissati sikkhāpadesu. kalyāṇamittassetam Meghiya bhikkhuno pāṭikaṅkham kalyāṇasahāyassa kalyāṇasampavaṅkassa, yāyaṃ kathā etc.—*lin.* 101, samvattissati Ed.; samvattati M.—*ibid.*, M. has santutṭhikathā || pavivekakathā || before a-samsaggakathā, which are wanting in the Ed.—*lin.* 103, paññakathā Ed.; paññāk° M.—*lin.* 103, evarūpiyā kathāya nikāmalābhi hoti Ed.; evarūpāya kathāya yaṃ nikāmalābhi bhavissati M.—*ibid.*, read kalyāṇa°.—*lin.* 106, bhavissati Ed.; viharissati M.—*lin.* 114, ānāpānasati Ed.; ssati M.—*lin.* 117, pāpunāti Ed.; read pāpunāti, as in M.—*Gāthā* 1, anugatā Ed.; anuggatā M.—*Gāthā* 2, anugate Ed.; anuggate M.—ubbilāpe Ed.; uppilāve M.—asesam ete Ed.; asesamāne M.

IV. 2, *lin.* 4, 7, °kuṭikāyaṃ Ed.; °kuṭikāya M.—*ibid.*, M. omits honti.—*ibid.* and *lin.* 8, unna° Ed.; unna° M.

IV. 3, *lin.* 1, M. adds janappadesu after Kosalesu.—*lin.* 17, sappi Ed.; sappim M.—*lin.* 22, M. omits ca.—*lin.* 23, sappenā Ed.; read sappinā, as in M.—*lin.* 25, nicāṃ āsanam Ed.; nicās° M.

IV. 4, *lin.* 11, M. omits disvā.—*lin.* 14, 21, āsādesi Ed.; āpādesi M.—*lin.* 17–20, M. omits dutiyaṃ . . . dātun ti (||pa||).—*lin.* 23, Sāriputtatherassa Ed.; °ttherassa M.—*ibid.*, after adāsi insert the words tāva mahāpahāro ahosi, which are in M. (*cp.* *lin.* 37).—*ibid.*, read pahārena (not with ṇ).—*lin.* 24, 38, osādeyya Ed.; osāreyya M.—*lin.* 28, 46, °mānusakena Ed.; °mānuss° M.—*lin.* 29, diya° Ed.; diyya° M.—*ibid.*, disvāna Ed.; disvā M.—*lin.* 31, 39, M. has always khamaniyaṃ, yāpaniyaṃ, with short i.—*lin.* 44, passissati Ed.; passati M.—*ibid.*, °pisācakaṃ Ed.; °pims° M.

IV. 5, *lin.* 13, read cārikaṃ.—*lin.* 17, 23, 41, 46, hatthikālārehi Ed.; °kalābhehi M.—*lin.* 18, 41, 46, hatthicchāpakehi Ed.; °cchāpehi M. (*see* *lin.* 23).—*lin.* 30, Rakkhitavanasaṇḍo Ed.; °vanasaṇḍam M.—*lin.* 32, appahāritaṇca Ed.; °haritaṇca M.—*lin.* 33, pāṇiyaṃ Ed.; pāṇiyaṃ M.—*Gāthā*, vane Ed.; mano M.

IV. 6, *lin.* 2, °piṇḍikassa ārāme Ed.; °piṇḍikassār° M.—*lin.* 7, 11, adhiccittam anuyutto Ed.; adhiccittam-anuyo° M.—*lin.* 11, *read* °viriyaṃ.—*Gāthā*, patthañca Ed.; paṇ-  
tañca M.

IV. 7, *lin.* 2, °piṇḍikassa ārāme Ed.; °piṇḍikassār° M.

IV. 8, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*lin.* 11, M. *inserts* tvam *after* ussahasi.—*lin.* 12, nātinam attham Ed.; nātinam a° M., *see lin.* 13.—*lin.* 13, M. *inserts* na *before* sakkā.—*lin.* 14, abhikkhanam Ed.; °ṇam M.—*lin.* 15, evam ayyā ti Ed.; evam a° M.—*lin.* 17, aññimsu te Ed.; te aññimsu M.—*lin.* 18, paribbājakā: te ditthā Ed.; po vo do M.—*lin.* 19, āgacchatī 'ti Ed.; gacchatīti M., *see lin.* 15.—*lin.* 20, parikhāya kūpe nikhaṇitvā Ed.; parikhā kūte nikkhipitvā M., *see lin.* 26.—*lin.* 23, dassatī 'ti Ed.; dissatīti M.—*lin.* 26, parikkhakupā Ed.; parikkhākūtā M.—*lin.* 27, rathiyāya Ed.; rathiyā M.—*lin.* 29, passath' ayyā Ed.; passathāyyā M.—M. *inserts* samañānam *before* Sakyaputtiyaṇam, *cp. lin.* 30.—*lin.* 40, 47, 50, 56, rosanti vihesanti Ed.; ro-senti vihesenti M.—*lin.* 46, M. *inserts* bhante, *after* etarahi.—*lin.* 48, sattāham eva Ed.; °ham-eva M., *see lin.* 60.—*lin.* 52, 57, karomī 'ti c'āha Ed.; karomī cāha M.—*lin.* 56, M. *inserts* bhikkhū, *after* te.—*lin.* 60, M. *omits* saddo *after* eva.—*lin.* 61, antaradhāyi Ed.; °dhāyīti M.—*lin.* 64, bhagavantam Ed.; °vato M.—*lin.* 65, M. *omits* the second bhante.—*ibid.*, M. *omits* kho.—*lin.* 66, sattāham-eva bhavissati *has been left out in the Ed. after* ciraṃ bhavissati.

IV. 9, *lin.* 7, sabrahmacāriyo Ed.; °cārino M.—*ibid.* sīlavanto Ed.; °vantā M.

IV. 10, *lin.* 2, °piṇḍikassa ārāme Ed.; °piṇḍikassār° M.; *thus also* V. 1 and V. 2.—*Uddānam*, M. *has* Meghiyaṃ uddhata gopālam || jūṇha.

V. 1, *lin.* 13, *insert* saddhim *after* deviyā, *as in* M., *cp. lin.* 4.—*Gāthā*, param Ed.; °am M.—*Add* ti *after* attakāmo.

V. 2, *lin.* 7, yāvad Ed.; yāva M.—*lin.* 8, M. *omits* bhagavato.—*lin.* 8, 11, Tusitakāyaṃ Ed.; Tusitam ko M.—*lin.* 9, upapajjati 'ti Ed.; upapajjati, *without* ti, M.—*ibid.*,

evam etaṃ Ed.; evameva M.—*Gāthā*, ye c' āpi Ed.; ye vāpi M.—sabbam jāniṃ Ed.; sabbaj° M.

V. 3, *lin.* 3, 4, 66, 75, M. *has* ahosi *before* manussa-daliddo.—*lin.* 7, disvān' assa etad Ed.; disvāna etad M.—*lin.* 9, bhājiyati Ed.; bhājayissati M.—*lin.* 15, bhājiyati Ed.; bhājayati M.—*lin.* 16, parisatiṃ Ed.; parisati M.—*lin.* 25, nikkhame Ed.; nekkhame M.; *read* n e k k h a m m e .—*ibid.*, M. *omits* ca.—*lin.* 26, pakāsesi Ed.; °seti M.—*lin.* 31, °kālakaṃ Ed.; °kāḷ° M.—*lin.* 31, paṭigaṇheyya Ed.; paṭiggo M.—*lin.* 44, evam eva Ed.; evamevaṃ M.—*lin.* 52, M. *inserts* a c i r a p a k k a n t a ṃ *before* Suppabuddham.—*lin.* 53, adhipātetvā Ed.; °pātivā M.—*lin.* 69, addasā Ed.; addasa M.—*lin.* 71, M. *inserts* kuṭṭhicivarena *before* vicaratiti.—*ibid.*, niṭṭhubhitvā Ed.; niṭṭhuhitvā M.—*ibid.*, apasabyāmato (?) Ed.; a p a s a b y a t o M.—*lin.* 72, M. *omits* bahūni vassāni.—*lin.* 74, pacittha Ed.; p a c c i t t h a M.—*lin.* 75, *after* Rājagahe *insert* k u ṭ ṭ h ī , *as in* M.—*lin.* 77, 78, M. *has* silaṃ || sutam || cāgaṃ || paññaṃ samādiyi.—*lin.* 80, M. *omits* samādiyivā *after* sutam *and* cāgaṃ.

V. 4, *lin.* 2, Anāthapiṇḍikassārāme M.—*The first pāda of the first gāthā has been omitted in the Ed.; read*: s a c e b h ā y a t h a ḍ u k k h a s s a | s a c e v o ḍ u k k h a m - a p p i y a ṃ | m ā k a t t h a *etc.*—*Gāthā* 2, sace 'va Ed.; sace ca M.; na vo Ed.; na te M.; mutty Ed.; muty M.; upeccāpi Ed.; upecca pi M.

V. 5, *lin.* 3, tadah' uposathe Ed.; tadahūposathe M.—*lin.* 6, 12, 19, paṇāmetvā Ed.; p a ṇ ā m ° M.—*lin.* 29, asucisaṇ-kassarasamācāraṃ Ed.; a s u c i ṃ s a ṇ k a s s ° M.—*lin.* 34, 37, utṭhehi āvuso Ed.; u ṭ ṭ h e h ā v u s o M.—*lin.* 38–40, M. *omits* so puggalo . . . saṃvāso ti (||pa||).—*lin.* 42, nikkhāmetvā Ed.; nikkhamitvā M.—*ibid.*, sūcighaṭikaṃ Ed.; sucim gh° M.—*lin.* 50, M. *has* bhikkhave *after* dāni.—*lin.* 54, 106, 181, abbhutā dhammā Ed.; a b b h u t a d h ° M.—*lin.* 57, 58, M. *omits* pi.—*lin.* 59, 64, 77, abbhuto dhammo Ed.; a b b h u t a d h ° M. (*here and throughout this sutta*), *cp. Ed. lin.* 70, 114.—*lin.* 62, n' ātivatti Ed.; n ā t i v a t t a t i M.—*ibid.*, M. *omits* pi.—*lin.*



68, 75, 81, 92, 100, 112, 119, 131, 141, 149, 154, 163, 176, M. omits pi.—lin. 73, 76, M. inserts *Sarabhū* between *Aciravatī* and *Mahī*, cp. *Ed.* p. 55, lin. 20.—lin. 79, M. inserts *bhikkhave* after *param.*—*ibid.*, *°samuddam* *Ed.*; *°samudde* M., also lin. 82.—lin. 91, 93, 159, *pavālam* *Ed.*; *°lam* M.—*ibid.* *lohitaṅko* *Ed.*; *lohitaṅgo* M., also lin. 93 (the *Ed.* has *lohitaṅgo* lin. 159).—lin. 92, 93, *masāragallo* *Ed.*; *°llam* M. (the *Ed.* has *°llam* lin. 160).—lin. 96, 101, 168, *timirapiṅgalo* *Ed.*; *timitimiṅgalo* M.—lin. 98–99, M. omits *tiyojana°* . . . *attabhāvā* (*||pa||*).—lin. 103, M. has *aṭṭha mahāsamudde.*—lin. 113, M. omits pi.—lin. 124, *hippam yeva* *Ed.*; *hippameva* M.—lin. 127, *brahmacāripaṭiñño* *Ed.*; *brahmacārī paṭiñño* M., here and lin. 131.—lin. 130, read *samghassa.*—lin. 136, *pajahanti* *Ed.*; *jahanti* M., cp. lin. 74, 140.—lin. 137, *gatāni* *Ed.*; *gacchanti* M., cp. lin. 75.—lin. 140, read *samaṇā.*—lin. 153, 154, 160, 164, *dhammo* *Ed.*; *dhammavinayo* *Ed.*—lin. 161, M. has *tatrimāniratanāni* before *seyyathidam*, cp. lin. 158.—lin. 162, insert *cattāro*, which is in M., before *sammappadhānā.*—lin. 163, *bojjhaṅgāni* *Ed.*; *°aṅgā* M.—lin. 170–171, M. omits *tiyojana* . . . *attabhāvā* (*||pa||*).—lin. 182, *abhiramanti* *Ed.*; *°antīti* M.

V. 6, lin. 2, *°piṇḍikassārāme* M.—lin. 4, *Kuraraghare* *Ed.*; *Kusaghare* M.—*ibid.*, M. inserts *nāma* after *Pavatte.*—lin. 5, *Koṭikanṇo* *Ed.*; *Kuṭikanṇo* M., here and throughout this *sutta.*—lin. 22, *agārika°* *Ed.*; *āgārika°* (also in the repetitions).—lin. 25–29, M. omits *Soṇassa* . . . *°kaccāno* *ti* (*||pa||*).—lin. 38, *Avantidakkhiṇāpatho* M.—lin. 42, M. omits *vassam* *vutthassa.*—lin. 44, 52, *īdiso ca īdiso cāti* M.—lin. 47, read *paṭisallāṇā.*—lin. 52, *bhagavā* *Ed.*; *upajjhāyo* M.—lin. 53, M. inserts *taṃ* before *bhagavantam.*—lin. 56, *pāsādanīyam* *Ed.*; *pasādo* M.—lin. 61, *puccha* *Ed.*; *pucchāhiti* M.—lin. 61–63, M. omits *upajjhāyo* . . . *pucchātīti.*—lin. 64, M. omits *anumoditvā.*—lin. 66, read *padakkhiṇam.*—lin. 73, M. omits pi.—lin. 80, read *āṇāpeti.*—lin. 85, read *paññāpesi.*—lin. 89, *paṭibhātu bhikkhūnam* *dhammam* *bhāsītun ti* *Ed.*; *paṭibhātu taṃ bhikkhudhammo* *bhāsītunti* M.—lin. 95,

si Ed.; ci M.—*ibid.*, anelāya Ed.; anelaṅgalāya M.—*lin.* 97, evaṃ ciraṃ Ed.; ekaciraṃ M.—*Gāthā*, nirūpadhi Ed.; nirūpadhim M.—*ramati* suciti M.

V. 7, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*lin.* 3, M. *omits* bhagavato.—*lin.* 5, M. *inserts* ca *after* attano.—*lin.* 8, *read* °vitarana°.—*Gāthā*, *lin.* 2, *read* ye jhāyino, *as in* M.

V. 8, *lin.* 6, yenāyasmā M.—*lin.* 9, 19, 20, M. *has* saṃgha°.

V. 9, *lin.* 2, °saṃghena M.—*lin.* 4, 5, saddāyamāna° Ed.; pathāyamāna° M.—*lin.* 5, atikkamante Ed.; atikkante M.

V. 10, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*lin.* 3, 6, Cūla° Ed.; Cūla° M.—*Gāthā*, *lin.* 2, etaṃ Ed.; evaṃ M.

*Uddānaṃ*, tatra uddānaṃ Ed.; tatrudānaṃ M.—*pād.* 2, M. *omits* ca; *pād.* 4, pathāyapanthakena cāti M.—*Soṇattheravaggo* M.

VI. 1, *lin.* 8, M. *omits* pana.—*lin.* 10, M. *has* Cāpālaṃ cet°, *cp.* *lin.* 6; *but* *lin.* 12–16, *and in the repetition of this piece* *lin.* 32, M. *has* Udena, Gotamaka, Sattamba, Bahu-putta, Ānanda (*for the Sārandaḍaṃ of the Ed.*), Cāpāla, *without the m.*—*lin.* 17, yānikatā Ed.; yānikatā M.—*lin.* 18, M. *inserts* Ānanda *before* kappam.—*lin.* 19, M. *omits* ti.—*lin.* 20, M. *inserts* so *before* ākaṅkho°, *but not in the repetition* *lin.* 32.—*lin.* 22, 23, kayiramāne Ed.; kariyamāne M.—*lin.* 27–30, M. *omits* bhagavā . . . pariyutthita-citto (||pa||).—*lin.* 42, M. *omits* dāni.—*lin.* 48, 53, M. *inserts* ye *before* sakam.—*lin.* 48, 51, desissanti Ed.; desessanti M.—*lin.* 49, 54, uttānikar° Ed.; uttānim k° M.—*lin.* 52, santi kho pana bhante etarahi Ed.; etarahi kho pana bhante M.—*lin.* 53, M. *omits* only vinitā . . . anudhamma-cārino (||pa||).—*lin.* 33–75, M. *omits* yāva . . . parinibbāyissāmi (*without the pa*).—*lin.* 75, M. *omits* na.—*lin.* 76, 79, M. *omits* ca *after* phitaṃ.—*lin.* 78, M. *inserts* hoti *after* iddham ca.—*lin.* 79, *read* yāvada.—*Gāthā*, avassajji Ed.; avassajji M.

VI. 2, *lin.* 3, sāyanha° Ed.; sāyanha° M.—*ibid.*, paṭisallāṇā M.—*lin.* 7, 11, 15, 20, nigaṇṭhā Ed.; nigaṇṭhā M.—*lin.* 9 12, khārivividham Ed.; khāriv° M.—*lin.* 14, *read* jānu°.—

*ibid.* pathaviyaṃ Ed.; path° M.—lin. 17, panāmetvā Ed.; paṇāmo M.—*ibid.*, M. adds rājāhaṃ bhante etc. a third time.—lin. 19, M. omits ca after sattasu.—lin. 24, M. omits nu ke ci.—lin. 26, kāmabhojinā Ed.; °bhoginā M.—lin. 32, M. has amanasikārā || paññavatā.—*ibid.*, sabyohārena M.—lin. 38, M. inserts bhante after idam.—lin. 39, in the piece not printed in the edition M. omits only tañca kho . . . duppaññena (||pa|| sākacchāya).—lin. 42, ocaritvāgacchanti M.—lin. 43, otarissāmi (?) Ed., ossārissāmi M.—lin. 45, samañgibhūtā Ed.; samañg° M.—*Gāthā*, pad. 2, naññassa M.—pad. 4, vaṇi Ed.; vāṇijaṃ M.

VI. 3, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—lin. 5, bhāvanāya pāripurikate Ed.; bhāvanā pāripurimko M.—lin. 5–8, atha kho bhagavā etam-atthaṃ viditvā tāyaṃ velāyaṃ imaṃ udānaṃ udānesi M.

VI. 4, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—lin. 3, 34, nānātitthiya-samaṇabrāhmaṇaparibbajakā M.—lin. 4, Sāvattthiṃ piṇḍaya pavisanti Ed.; Sāvattthiyaṃ paṭivasanti M., cp. lin. 35 and V. 5, lin. 4.—lin. 22, na ca hoti Ed.; na hoti ca M.—lin. 24, M. inserts evaṃvādino evaṃdiṭṭhino after samaṇabrāhmaṇā, cp. lin. 7, etc.—lin. 36, M. omits the repetition of santi paneke . . . mogham-aññan-ti (||pa||) lin. 7–25.—lin. 38, 85, VI. 5, lin. 31, M. inserts te before atthaṃ na jānanti.—lin. 42, imissā' eva Sāvattthiyaṃ Ed.; imissā va Sāvattthiyā M.—lin. 44, 46, 49, Sāvattthiyā M.—lin. 46, read jaccandhā.—lin. 52, M. omits ediso jaccandhā hatthiti.—lin. 60, piṭṭhiṃ Ed.; satthiṃ M.—lin. 68, 78, kiḍḍiso Ed.; ediso M.—lin. 82, samyujjhimsu Ed.; samsumbhimsu M.

VI. 5, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—lin. 3, nānātitthiya-samaṇabrāhmaṇaparibbajakā M.—lin. 9, sassato ca asassato ca, M.—lin. 14, M. omits the two ca, here and in VI. 6.—lin. 21, sukhaḍukkhaṃ M.—lin. 30, M. has santeke samaṇabrāhmaṇā evaṃvādino evaṃdiṭṭhino sassato attā ca loko ca idam-eva saccam mogham-aññan-ti ||pa|| te bhaṇḍanajātā kalahajātā vivādāpannā aññamaññaṃ mukhasattihi vitudantā viharanti|| ediso dhammo nediso dhammo|| nediso dhammo ediso dhammo ti.—*Gāthā*, antarā ca Ed.; antarā va M.

VI. 6 is in M. exactly like VI. 5.—*Udānaṃ*, lin. 1, ahañ-kārapasutāyaṃ M.—lin. 2, nābbhaññamsu M.; *ibid.* addamsu Ed.; addasum M.—lin. 3, paṭigacca Ed.; paṭikacca M.—lin. 5, mānaganthā Ed.; mānagaddhā M.—lin. 6, byārambhakatā Ed.; byārabbhakatā M.

VI. 7, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—lin. 4, 7, avitak-kasamādhim M.—*Gāthā*, vidūpitā Ed.; vidhūpitā M.—na jātim eti 'ti Ed.; na jātum-etīti M.

VI. 8, lin. 4, paṭibandhacittā M.—lin. 7, nigacchanti Ed.; gacchanti M., but in the repetition lin. 14 niggacchanti.—lin. 9, āvaram M.—lin. 17, °sikkino Ed. [read kkh]; °sikkhato M.—lin. 18, jīvika brāhmacariya M.—lin. 20, diṭṭhim M.—lin. 22, tena ca amaññimsu Ed.; tena ca na maññimsu M.

VI. 9 and 10, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—VI. 10, lin. 8, 12, 16, lābhino M.—lin. 13, M. inserts hoti garukato after sakkato.—lin. 18, M. inserts hoti after sakkato.—*Udānaṃ*, lin. 2, virocanaṃhi Ed.; sa verocanaṃhi M.—*Uddānaṃ*, tatr' uddānaṃ ahu Ed.; only udānaṃ M.—the text of the uddāna is quite different in M.: āyu [1] jāṭila [2] vekkhanā [3]|| tayo [4 5 6] titthiya Subhūti [7]|| gaṇikā [8] upāti navamo|| uppajj°.

VII. 1 and 2, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—VII. 1, lin. 3, 6, 10, and VII. 2, lin. 3, 7, Lakunṭhaka° Ed.; Lakunḍaka° M. (the same ligature of letters as in °piṇḍika°)—VII. 1, lin. 13, vimuttam Ed.; vimuccamānaṃ M.—*Gāthā*, pād. 1, M. omits ca; pād. 2, ayam aham Ed.; ayam ham M.—VII. 2, lin. 2, atha kho Ed.; tena kho pana samayena M.—lin. 3, sekho ti maññamānaṃ Ed.; sekhamaññamāno M.—lin. 7, sekhamaññamānaṃ M.—*Gāthā*, byāgā Ed.; byagā M.—visukkhā Ed.; vīs° M.

VII. 3 and 4, lin. 2, °piṇḍikassārāme M.—VII. 3, lin. 3, 11, and VII. 4, lin. 3, Sāvattthiyā M.—VII. 3, lin. 4, and VII. 4, lin. 5, 9, sampattakajātā (?) Ed.; sammatthakajātā M.—VII. 3, lin. 6, and VII. 4, lin. 6, pattaḥvaram ādāya Ed.; °m ād° M.—VII. 3, lin. 6, 7, Sāvattthim piṇḍāya pavisimsu Ed.; Sāvattthiyaṃ p° pavisimsu M.—lin. 10, M. inserts te bhikkhū after kho.—*Gāthā*, kāmasaṅgasattā Ed.; °saṅgasattā M.—VII. 4, lin. 4, andhikatā M.—lin. 6, Sāvattthim

M.—*lin.* 7, *pāvīsi* M.—*ibid.* *Sāvattthiyam te manusse* Ed.; *te Sāvattthiyā manusse* M.—*Gāthā*, *gacchanti* Ed.; *om-anventi* M.—*khirūpako* M., *also* VIII. 7.

VII. 5, *lin.* 2, *°piṇḍikassārāme* M.—*lin.* 3, 5, *Lakunḍaka°* M.—*lin.* 10, *evam bhante, without ti*, M.—*lin.* 13, *yassa c' atthāya* Ed.; *yassatthāya* M.—*Gāthā*, *nelaggo* Ed.; *nelaṅgo* M.

VII. 6, *lin.* 2, *°piṇḍikassārāme* M.—*Gāthā*, *mūlam* Ed.; *mūlā* M.

VII. 7, *lin.* 2, *°piṇḍikassārāme* M.—*Gāthā*, *pād.* 1, *ṭhiti* Ed.; *dhiti* M.—*pād.* 2, *sandhānam* Ed.; *sandānam* M.—*pād.* 3, M. *omits the na before tam*.—*pād.* 4, *nāvajanati* M.—*loko ti* M.

VII. 8, *lin.* 2, *°piṇḍikassārāme* M.

VII. 9, *lin.* 2, 4, 6, 14, *Thūnam, Thūneyyakā* Ed.; *Thūnam, Thūneyyakā* M.—*lin.* 5, M. *inserts* *Sakya putto* *after* *Gotamo*.—*lin.* 8, M. *omits* *te*.—*lin.* 8, 12, 16, 21, 30, 32, 33, *pāṇiyam* Ed.; *pāṇiyam* M.—*lin.* 8, 16, *adamsū ti* Ed.; *apamsū-ti* M.—*lin.* 9, M. *omits* *añña-taram*.—*lin.* 16–19, M. *omits* *bhagavā . . . adamsū 'ti* (*||pa||*).—*lin.* 23, M. *inserts* *so before* *udapāno*, *cp.* *lin.* 22.—*lin.* 26, 30, 32, *vissandanto* Ed.; *vissando* M.—*Gāthā*, *pād.* 2, *ce* Ed.; *ca* M.

VII. 10, *lin.* 3, 11, M. *inserts* *ca after* *pañca*.—*lin.* 4, 11, *Sāmāvatī* M.—*lin.* 6, *pāvisimṣu* Ed.; *pavisimṣu* M.—*lin.* 15, *anipphalā kālaṅkatā ti* M.—*Gāthā*, *pād.* 2, *bhabbarūpo* Ed.; *sabbarūpo* M.—*pād.* 5, *sassar iva* Ed.; *sas-satoriva* M.

*The Uddanam in* M. : *dve bhaddiyā dve ca sattā|| Lakunḍako taṇhākhayo|| papañcakhayo ca Kaccāno|| udapānañca Udeno ti||*

*Cūlavaggo* Ed.; *Cūla°* M.

VIII. 1, *lin.* 2, *°piṇḍikassārāme* M.—*lin.* 5, *te ca* Ed.; *te dha* M.—*lin.* 9, *paṭhavī* Ed.; *pathavī* M.—*lin.* 10 *viññāṇañcāyatanaṃ* M., *see Child. Dict.*—*lin.* 12, M. *inserts* *na before* *ubho*.—*ibid.*, *tad amham* Ed.; *tatrāpāham* M.

VIII. 2, 3, and 4, M. *gives the introduction in full, as in* 1.

VIII. 4, *udānam*, *lin.* 1, M. *omits the* *ca after* *nissitassa*.—*lin.* 2, *rati, ratiyā* Ed.; *nati, natiyā* M.

VIII. 5, *lin.* 6, Pāvāyaṃ Ed.; Pāvam- M.—*lin.* 12, M. *inserts* dhammiyā kathāya *before* sandassito.—*lin.* 14, me Ed.; maṃ M.—*lin.* 18, M. *omits* padakkhiṇaṃ katvā.—*lin.* 32, parivisati Ed.; parivisi M.—*lin.* 47, adhi-vāsesi Ed.; adhivāseti M.—*lin.* 52, dhīro Ed.; viro M.—*lin.* 57. okkamma yen' aññataraṃ Ed.; ukkamma yena upacāraṃ M.—*lin.* 60, M. *inserts* Ānanda *after* smi.—*ibid.*, nisīdissāmi 'ti Ed.; nisīdissāma-ti M.—*lin.* 61, M. *inserts* āyasmā *before* Ānando.—*lin.* 64, 70, 85, 88, 89, pāniyaṃ M.—*lin.* 64, pipāsito Ed.; pibāsito M.—*lin.* 68, M. *omits* bhante.—*lin.* 69, *also* M. *has* supatitthā.—*lin.* 71-74, M. *omits* bhagavā . . . sītaṃkarissatīti (||pa||).—*lin.* 79, 84, lulitā M.—*lin.* 80, sandatīti M.—*lin.* 89, M. *omits* pivatu . . . pāniyan-ti.—*lin.* 90, apāsi Ed.; apāyi M.—*lin.* 93, 105, nahātvā Ed.; nahatvā M.—*lin.* 96, nippajjo M.—*lin.* 99, accādāya M.—*lin.* 102, nadiyaṃ Ed.; nadikaṃ M.—*lin.* 105, nahatvā, *without* ca, M.—*ibid.*, udatāri Ed.; uttari M.—*lin.* 110, nipajjaṃ Ed.; nisajjaṃ M.—*lin.* 113, *also* M. *has* nippajji, *but* read nipajji.—*ibid.*, tattha pamukhe Ed.; tassa saṃmukhe M.—*lin.* 117, uppādaheyya M.—*lin.* 118, M. *omits* āvuso Cunda.—*lin.* 119, paribhuñjivā Ed.; bhuñjivā M.—*lin.* 119, 137, Cundassānanda M.—*lin.* 124, 129, samāsamapphalā samāsamavipākā Ed.; samasamapph° samasamavip° M.—*lin.* 126, M. *omits* ti.—*lin.* 127, sammāsambodhiṃ M.—*Gāthā*, parinibbuto Ed.; sa nibbuto M.

VIII. 6, *lin.* 6, upasaṅkamisum Ed.; °kamimsu M.—*lin.* 13, yenāvasathāgāraṃ M.—*lin.* 21, M. *inserts* bhante *after* dāni.—*lin.* 21, M. *omits* pubbaṇhasamayam.—*lin.* 24, 26, 29, pavisetvā M.—*lin.* 26, M. *omits* kho.—*lin.* 30, pacchābhimukhā Ed.; pacchimābhim° M.—*lin.* 34, *read* pamādādhikaraṇam.—*lin.* 40, yaññadeva M.—*lin.* 51, M. *inserts* gahapatayo *after* idha.—*lin.* 61, kālaṃkaroti M.—*lin.* 73, pakkamimsu M.—*lin.* 78, 88, 100, sahasseva M.—*lin.* 107, sārāṇiyam Ed.; sārāṇiyam M.—*lin.* 115, kālaṃ M.—*lin.* 122, santappetvā Ed.; santappesum M.—*lin.* 129, brahmacariye Ed.; °cāriye M.—*lin.* 137, anubaddhā Ed.; anubandhā M.—*lin.* 138, 141,

dvāreṇa Ed.; dvārena M.—*lin.* 144, samatitthikā M.—*lin.* 147, M. inserts nāma after pi.—*lin.* 147, 148, sammiñj° Ed.; sammiñj° M.\*—*lin.* 147, M. omits vā.—*lin.* 149, Gaṅgāya Ed.; Gaṅgā M.—*lin.* 152, gantukāme Ed.; °kāmena M.—*lin.* 153, nothing is wanting between bhagavā and etam.—*Gāthā*, katvāna Ed.; katvā M.—bandhati Ed.; pabandhati M.—tiṇṇā Ed.; nittiṇṇā M.

VIII. 7, *lin.* 7 ||la|| Ed.; dutiyampi kho ||pa|| M.—*lin.* 13, chamāya Ed.; °āyaṃ M.—*lin.* 14, idha Ed.; idaṃ M.—*lin.* 16, ākotesuṃ Ed.; ākoṭ° M.—*lin.* 22, ida Ed.; idha M.—*lin.* 23, koṭesuṃ Ed.; ākoṭesuṃ M.—*Gāthā*, °caram-ekato M.—khirūpako M., as before VII. 4.

VIII. 8, *lin.* 9, 11, idh' upa° Ed.; idhūpa° M.—*lin.* 11, divādivassā 'ti Ed.; °divasāti M.—*lin.* 13, M. inserts Sāvattthiyā before manussā.—*lin.* 14, kīva Ed.; kiṃ va M.—*lin.* 18, cattāri Ed.; cattāro M.—*lin.* 16–18, M has (without any pa): nava pi bhante|| attha pi bhante|| satta pi bhante|| cha pi bhante|| pañca pi bhante|| cattāro pi bhante|| tiṇi pi bhante|| dve pi bhante Sāvattthiyā manussā devasikaṃ kalam karonti|| eko pi etc.—*line* 20, M. omits pi.—*ibid.*, °karonteḥi, without ti, M.—*lin.* 39, M. omits te.—*ibid.*, M. adds the common introduction to the gāthās Atha kho etc.—*Gāthā* 1, *pād.* 2, lokasmim M.—*pād.* 3, paṭicca-ppabhavanti M.

VIII. 9, *lin.* 8, M. omits utthāy' āsanā.—*lin.* 9, abhugantvā Ed.; abbhuggantvā M.—*lin.* 15, 16, 20, masi Ed.; maṃsi M.—*lin.* 17, M. omits kho.—*lin.* 19, vuṭṭhahitvā M.—*Gāthā*, nirodha M.—pi 'tidahaṃsu Ed.; sitiṃ dahimsu M.—vūpasamimsu Ed.; vūpasammimsu M.—agamā 'ti Ed.; āgamāti M.

VIII. 10, *lin.* 2, °piṇḍikassārāme M.—*lin.* 6, vuṭṭhahitvā, maṃsi M.—*lin.* 7, maṃsi M.—*ibid.* evaṃ Ed.; evameva M.—*lin.* 8, vuṭṭhahitvā, maṃsi M.—*Gāthā* 1, jāta-

\* Cp. *Suttanipāta* (ed. Fausböll), *gāthā* 198; sammiñjeti pasāreti, esā kāyassa iñjana. Hence the spelling sammiñjeti, with one m, as always in M. (Compare *Sumaṅgala Vilāsini* p. xvi and *Majjhima* I. p. 1 of the preface).

vedassa Ed. ; °ve das o M.—anupubbūpa° Ed. ; anupub-  
bupa° M.—na ñāyate Ed. ; na-ññāyate M.

Pāṭaligāmiyavaggo Ed. ; °gāmivaggo M.

*Uddānaṃ, gāthā 1, pād. 4, M. omits ca before saha.—*  
*Gāthā 2, pād. 2, dutiyo Ed. ; dutiyaṃ M.—pād. 3, M.*  
*inserts tu after tatiyo.—pād. 4, M. inserts ca after °vagga-*  
*varo.—Gāthā 3, pād. 1, ti Soṇo Ed. ; tidha Soṇaṃ M.—*  
*pād. 2, ti jaccandho Ed. ; tu tamandho M.—pād. 4, Pāṭa-*  
*ligāmavaratṭhamavaggo M.—Gāthā 4, M. has : asitimanu-*  
*nakasuttaṃ|| varavaggamidhatṭhakam suvibhattaṃ|| cak-*  
*khumatā vimalena|| atthāyetam udānamatimāhu||| udānaṃ*  
*samattaṃ|||*



I S S U E S  
OF THE  
PALI TEXT SOCIETY.

1. ARRANGEMENT BY YEARS.

	VOLUMES.	NO. OF PAGES.
1882	Journal . . . .	136
	Aṅguttara, Part I. . . .	140
	Buddhavaṇsa . . . .	123
	Āyāraṅga . . . .	156
		— 555
1883	Journal . . . .	136
	Thera-therī-gāthā . . . .	238
	Puggala . . . .	111
		— 485
1884	Journal . . . .	190
	Saṃyutta, Part I. . . .	275
	Sutta Nipāta . . . .	229
		— 694
1885	Journal . . . .	104
	Aṅguttara, Parts II.-III. . . .	352
	Dhamma Saṃgaṇi . . . .	300
	Udāna . . . .	112
		— 868
1886	Journal . . . .	180
	Sumaṅgala, Part I. . . .	368
	Vimāna Vatthu . . . .	115
		— 668

	VOLUMES.	NO. OF PAGES.
1887	Journal . . . .	182
	Majjhima, Part I. . . .	582
		764
1888	Journal . . . .	182
	Anguttara, Part IV. . . .	304
	Samyutta, Part II. . . .	315
		751
1889	Journal . . . .	240
	Digha, Part I. . . .	265
	Petavatthu . . . .	108
		613
1890	Journal . . . .	120
	Samyutta, Part III. . . .	306
	Itivuttaka . . . .	160
		586
Total 9 years.	28 volumes.	5979 pages.

2. TEXTS PUBLISHED IN THE ABOVE VOLUMES, ARRANGED  
ALPHABETICALLY.

[The first part of the Anguttara, published separately in 1882, and the Sutta Nipāta, presented to the subscribers for 1885, are already out of print; and only a small number of copies of the other issues for 1882 and 1883 are in hand.]

NAME OF TEXT.	YEAR.	EDITOR.
1.*Anāgata Vaṇsa ...	1886	Prof. Minayeff.
2. Anguttara, Part I.-III. ...	1885	Dr. Morris.
„ Part IV. ...	1888	Dr. Morris.
3.*Abhidhammattha Saṅgaha...	1884	Prof. Rhys Davids
4. Āyāraṅga Sutta ...	1882	Prof. Jacobi.
5. Udāna ...	1885	Dr. Paul Steinthal.
6. *Kathā Vatthu Pakaraṇa } Atthakathā ...	1889	Prof. Minayeff.
7.*Khudda- and Mūla-Sikkhā ...	1883	Dr. Ed. Müller.
8.*Gandha Vaṇsa ...	1886	Prof. Minayeff.
9. Cariyā Piṭaka ...	1882	Dr. Morris.

NAME OF TEXT.	YEAR.	EDITOR.
10.*Chakesa Dhātu Vaṇsa ...	1885	Prof. Minayeff.
11.*Tela Kaṭāha Gāthā ...	1884	{Gooneratne, Mudaliyār.
12. Thera Gāthā ...	1883	Prof. Oldenberg.
13. Therī Gāthā ...	1883	Prof. Pischel.
14.*Dāṭhā Vaṇsa...	1884	Prof. Rhys Davids.
15. Dhamma Saṃgaṇi ...	1885	Dr. Ed. Müller.
16. Digha Nikāya, Vol. I. ...	1889	{Prof. Rhys Davids & Prof. Carpenter.
17.*Pajja Madhu ...	1887	{Gooneratne, Mudaliyār.
18.*Pañca Gaṭi Dipana ...	1884	M. Léon Feer.
19. Puggala Paññatti ...	1883	Dr. Morris.
20. Peta Vatthu ...	1889	Prof. Minayeff.
21. Buddha Vaṇsa ...	1882	Dr. Morris.
22. Majjhima Nikāya, Part I. ...	1887	Mr. V. Trenckner.
23. Saṃyutta Nikāya, Part I. ...	1884	M. Léon Feer.
„ Part II. ...	1888	M. Léon Feer.
„ Part III... ..	1889	M. Léon Feer.
24.*Saddhammopāyana ...	1887	Dr. Morris.
25.*Saddhamma Sangaho ...	1890	{Nedimāle Saddhā-manda.
26.*Sandesa Kathā ...	1885	Prof. Minayeff.
27.*Sīmā Vivāda Vinicchaya Kathā	1887	Prof. Minayeff.
28. Sutta Nipāta, Part I. ...	1884	Prof. Fausböll.
29. Sumaṅgala Vilāsinī, Part I....	1886	{Prof. Rhys Davids & Prof. Carpenter.
30. Vimāna Vatthu ...	1886	{Gooneratne, Mudaliyār.

\* Those texts marked with an asterisk appeared in the Journal.

**The Gresham Press,**

**UNWIN BROTHERS,**

**CHILWORTH AND LONDON.**



**RETURN TO the circulation desk of any**

**University of California Library**

**or to the**

**NORTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY**

**Bldg. 400, Richmond Field Station**

**University of California**

**Richmond, CA 94804-4698**

---

**ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS**

**2-month loans may be renewed by calling**

**(415) 642-6753**

**1-year loans may be recharged by bringing books  
to NRLF**

**Renewals and recharges may be made 4 days  
prior to due date**

---

**DUE AS STAMPED BELOW**

---

**JUN 10 1991**

**REC.CIRC SEP 17 1991**

**AUG 17 1992**

**JUN 25 1993**

**OCT 08 2006**

---

---

---

---

U.C. BERKELEY LIBRARIES



C005257081

535938

PK 4541

P4

v. 24

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY